

DuraSystem®

Инструкция за работа

Lietošanas instrukcija

Naudojimo instrukcija

Kullanım Kılavuzu

操作说明

사용 설명서

使用説明書

دليل الاستخدام

Панел за задействане A2 за писоар

Skalošanas mehānisma plāksne A2 pisuāram

Nuleidimo mygtukas A2 pisuarui

Gömmе rezervuar kapağı A2, pisuar için

小便器操作板 A2

소변기 전용 조작 패널 A2

A2操作プレート小便器用

لوحة التشغيل A2 للمبولة

Инструкция за работа	2
Lietošanas instrukcija	30
Naudojimo instrukcija	57
Kullanım Kılavuzu	83
操作说明	109
사용 설명서	133
使用説明書	158
دليل الاستخدام	185

Съдържание

1. Функционални схеми	5
1.1 Панел за задействане	5
1.2 Дистанционно управление	6
1.3 Фолийна клавиатура.....	7
1.4 Датчик за движение	8
2. Обяснение на сигналните думи и символите.....	9
3. За Вашата безопасност.....	9
3.1 Използване по предназначение.....	9
3.2 Указания за безопасност.....	10
4. Пускане в експлоатация	12
5. Основни положения на сензорното управление	12
Автоматично задействане на основното пускане на вода	12
Автоматично задействане на предварителното пускане на вода	12
6. Обслужване	13
6.1 Настройки през фолийната клавиатура	13
Отстраняване на панела за задействане	13
Закрепване на панела за задействане.....	14
Настройване на продължителността на основното пускане на вода през фолийната клавиатура	14
Активиране/деактивиране на предварителното пускане на вода през фолийната клавиатура (само при версията със захранване от мрежата) ..	14
Настройване на датчика за движение през фолийна клавиатура	15
Нулиране през клавиатурата.....	16
6.2 Настройки през дистанционното управление	17
Рестартиране (само при версията със захранване от батерии).....	17
Увеличаване/намаляване на продължителността на основното пускане на вода	17
Увеличаване/намаляване (активиране/деактивиране) на продължителността на предварителното пускане на вода (само при версията със захранване от мрежата)	18
Активиране/деактивиране на хигиенно изплакване	18
Извикване/адаптиране на настройките на хигиенното изплакване	19
Настройки на датчика за движение.....	20
Деактивиране/активиране на датчика за движение (само при версията със захранване от мрежата)	21

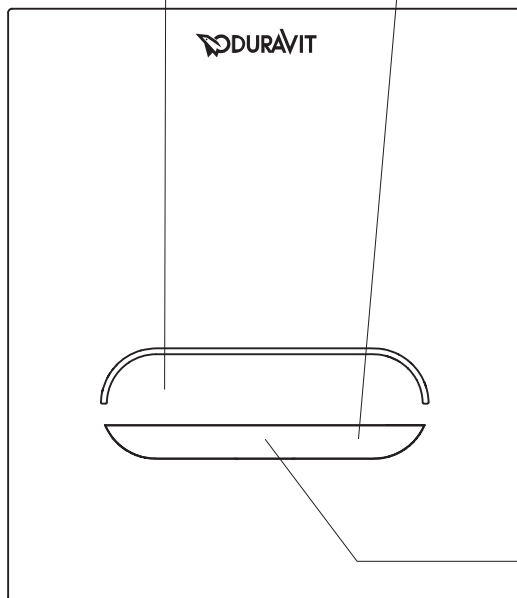
Ръчно пускане на водата (само при версията със захранване от мрежата)	21
Нулиране.....	21
Активиране/деактивиране на динамичното регулиране на количеството вода	22
Активиране/деактивиране на почистваща функция (само при версията със захранване от мрежата)	23
Почистващо пускане на вода, задействане/спиране (само при версията със захранване от мрежата)	23
7. Батерия и смяна на батерия	24
8. Почистване и поддръжка	26
9. Изхвърляне	26
9.1 Електрически и електронни уреди	26
9.2 Батерии	26
9.3 Опаковъчен материал	26
10. Помощ при възникване на проблем	27
11. Технически характеристики	29
11.1 Табелка с технически данни	29
11.2 Панел за задействане A2 за писоар, версия със захранване от мрежата	29
11.3 Панел за задействане A2 за писоар, версия със захранване от батерии	29

1. Функционални схеми

1.1 Панел за задействане

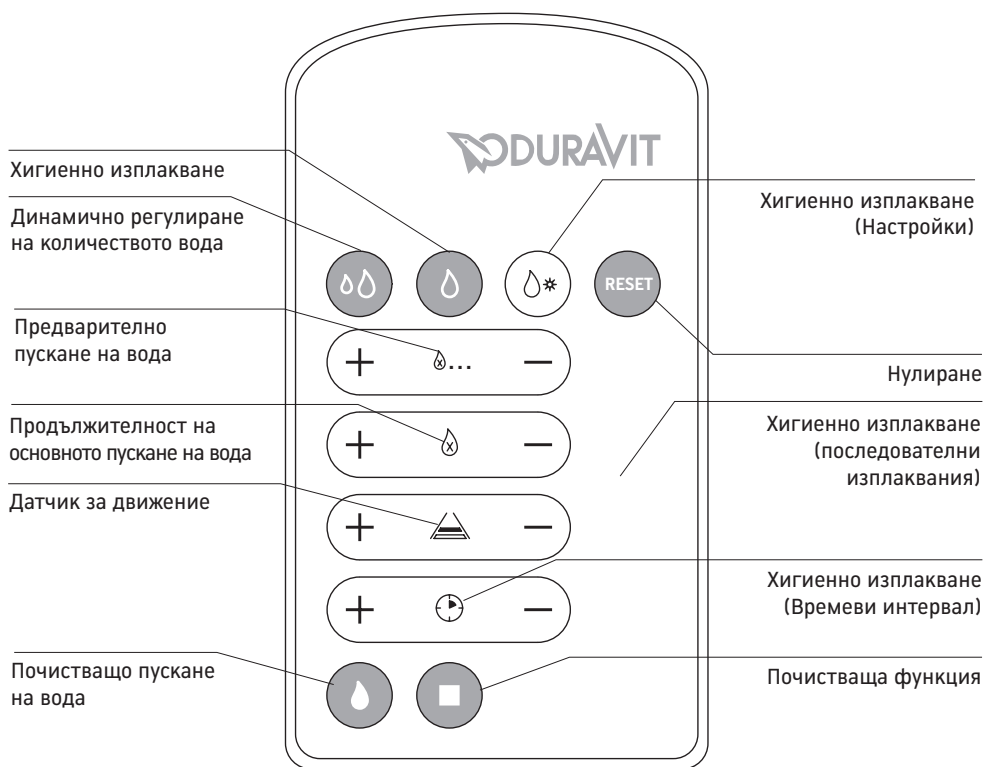
Пускане на водата

Датчик за движение (инфрарчервен)

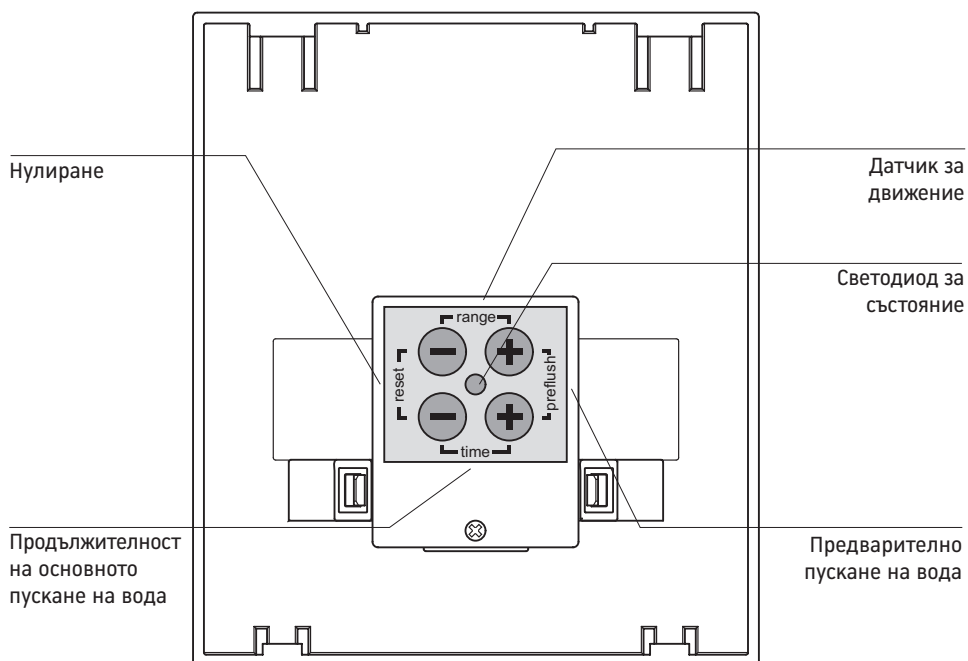


Светодиодна индикация

1.2 Дистанционно управление



1.3 Фолийна клавиатура



1.4 Датчик за движение



2. Обяснение на сигналните думи и символите

 **ОПАСНОСТ**

При висок риск, риск за живота и опасност от тежки наранявания

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При среден риск, тежки наранявания

ЗАБЕЛЕЖКА

При материални щети

Използват се следните символи:

> Тук ще бъдете подканени за действие.
i Тук ще намерите съвет!

3. За Вашата безопасност

За да си служите дълги години с Вашия Панел за задействане A2 за писоар, моля, прочетете внимателно тази инструкция за употреба и по-специално указанията за безопасност. Спазвайте точно тази инструкция за употреба и при необходимост я предайте на новия собственик.

Тази инструкция за употреба отговаря на техническото състояние на уреда към момента на нейното отпечатване. Duravit си запазва правото да извършва промени с цел по-нататъшно развитие.

3.1 Използване по предназначение

Панелът за задействане A2 за писоар на Duravit може да се закупи във версия за захранване от мрежата или във версия за захранване от батерии и е предназначен за пускане на водата за писоар DuraSystem® с вградено тоалетно казанче. Използването на панелите за задействане е възможно само в закрити пространства. Всяко друго приложение се счита за използване не по предназначение. Duravit не носи отговорност за използване, което не е по предназначение.

3.2 Указания за безопасност

Прочетете внимателно и спазвайте следващите указания за безопасност!

Изисквания към потребителя

Деца и лица, при които липсват познания или опит в боравенето с уреда или са с ограничени физически, сензорни или умствени способности, трябва да използват уреда само след инструктаж по отношение на безопасната употреба или под наблюдение.

ОПАСНОСТ

Увреждане на здравето поради токов удар

Контактът с ток може да предизвика токов удар.

- > НЕ използвайте продукта, когато същият не работи правилно или кабелите са повредени. Прекъснете незабавно електрозахранването. Свържете се с help@duravit.com.
- > Винаги прекъсвайте мрежовото захранване ПРЕДИ да демонтирате панела за задействане.
- > Отделете батерийния модул от панела за задействане ПРЕДИ да смените батериите.

ЗАБЕЛЕЖКА

Повреди по продукта и/или материални щети поради неправилна употреба

Неправилната употреба може да повреди продукта, да предизвика злополука и да наруши неговата работа.

- > НЕ монтирайте панела за задействане в помещения, където има риск от замръзване. Температурата на въздуха в помещението не трябва да е по-ниска от 4 °C.
- > НЕ излагайте панела за задействане на директно въздействие на вода или на пряка слънчева светлина.
- > НЕ използвайте аксесоари, които не са препоръчани от Duravit.
- > Внимавайте стъклото на панела за задействане да не се намокри или запоти.
- > Не използвайте корозивни, агресивни или химически средства за почистване.
- > Не поставяйте предмети в зоната на обхват на панела за задействане.

Повреди по продукта и/или материални щети поради опити за ремонт от неспециалисти

Опити за ремонт от неспециалисти могат да повредят продукта, да предизвикат злополука и да нарушат неговата работа.

- > При признаци за повреда или дефекти НЕ се опитвайте да променят, манипулирате, преустройват или ремонтират панела за задействане.
- > Ремонтите следва да се извършват само от квалифициран електротехник или техник.

Указания за използването на батериите

Батерии има в дистанционното управление и в самия панел за задействане.

ОПАСНОСТ

Опасност за живота при поглъщане

Поглъщането на батериите може да бъде опасно за живота.

- > Пазете батериите на места, недостъпни за малки деца.
- > При поглъщане на батерия веднага потърсете лекарска помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от увреждане на здравето поради протекли батерии

Изтичането на киселина от батерията може да предизвика наранявания.

- > Избягвайте допир на кожата, очите и лигавиците с киселина от батерия.
- > При контакт с киселината промийте засегнатите места обилно с вода и потърсете веднага лекарска помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Повреди на продукта и/или други материални щети

Неправилната употреба може да повреди продукта и/или да предизвика материални щети.

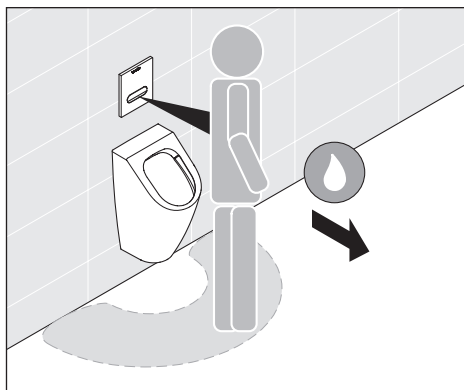
- > Батериите не трябва да се зареждат, да се реактивират с други средства, да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се свързват накъсо.
- > Изваждайте незабавно празните батерии от дистанционното управление. Те могат да изтекат и да предизвикат повреди.
- > Преди поставянето на батериите, почистете тях и контактите. Внимавайте полюсите да бъдат правилно насочени.
- > Винаги изваждайте батерията, ако не ползвате дистанционното управление в продължение на дълъг период от време.
- > Не подлагайте батериите на екстремни условия: Не ги поставяйте върху горещи повърхности и не ги излагайте на директно слънчево греене. В противен случай съществува повишена опасност от изтичане.
- > Винаги поставяйте подходящи батерии. Поставянето на неправилните батерии може да доведе до опасни ситуации.

4. Пускане в експлоатация

Панелът за задействане е готов за работа, когато е надлежно инсталиран и свързан към електрозахранването.

5. Основни положения на сензорното управление

Панелът за задействане A2 за писоар автоматично задейства пускането на вода чрез инфрачервен датчик за движение (вж. 1.4 Датчик за движение).



Автоматично задействане на основното пускане на вода

Основното пускане на вода се задейства автоматично, когато човек, пребивавал повече от 5 сек в зоната на обхват, се отдалечи от писоара.



Автоматично задействане на предварителното пускане на вода

Предварителното пускане на вода – когато е активирано – се задейства автоматично, когато човек навлезе в зоната на обхват.

i Версията на панел за задействане със захранване от мрежата разполага със специален режим за малки помещения (вж. 6.2 Деактивиране/активиране на датчика за движение). При деактивиран датчик за движение можете да задейст-

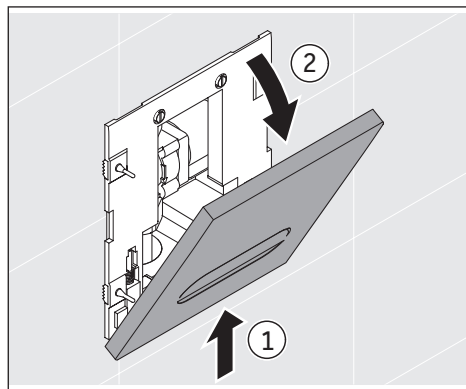
вате функцията за пускане на вода, като задържите ръката си пред елемента за управление. Диапазонът на задействане започва на разстояние от около 5-6 см пред панела за задействане. За задействане на функцията за пускане на вода е възможно, но не е необходимо да се докосне панела за задействане.

6. Обслужване

Можете да извършите настройките през дистанционното управление (вж. 1.2 Дистанционно управление). Освен това можете да настроите основните функции – продължителност на основното пускане на вода, предварително пускане на вода, датчик за движение, нулиране – през фолийната клавиатура (вж. 1.3 Фолийна клавиатура) на задната страна на панела за задействане.

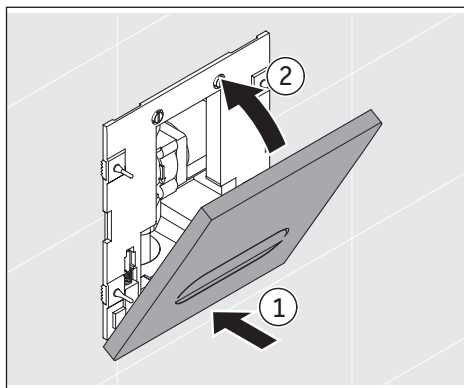
6.1 Настройки през фолийната клавиатура

Фолийната клавиатура се намира на задната страна на панела за задействане. За извършване на настройки през фолийната клавиатура трябва да се отстрани панела за задействане (вж. 6.1 Отстраняване на панела за задействане).



Отстраняване на панела за задействане

- > Натиснете панела за задействане нагоре.
- > Освободете го отгоре.

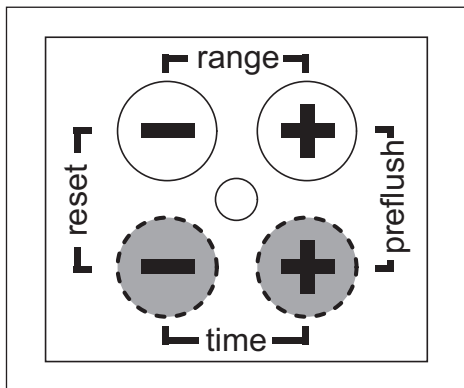


Закрепване на панела за задействане

- > Поставете панела за задействане отдолу.
- > Притиснете го силно нагоре.

Настройване на продължителността на основното пускане на вода през фолийната клавиатура

Можете да увеличите или да намалите продължителността на основното пускане на вода като натиснете „time+“ респ. „time-“ на фолийната клавиатура (вж. таблица 1: Настройване на основното пускане на вода).



- > Ако желаете да увеличите продължителността на пускане на водата, натиснете бутона за настройка „time+“.
 - > Ако желаете да намалите продължителността на пускане на водата, натиснете бутона за настройка „time-“.
- При всяко натискане на бутона светодиодът за състояние мига 2 пъти. Продължителността на пускане на водата се увеличава/намалява на съответните стъпки.

i Светодиодът за състояние мига последователно 5 пъти, когато достигнете максималната, респ. минималната стойност на диапазона.

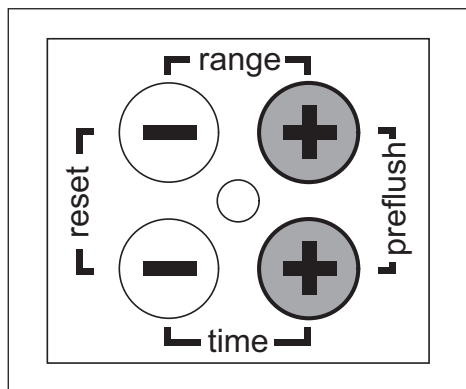
	Заводски настройки	Диапазон на настройките
Основно пускане на вода	около 6 сек.	около 2 до 10 сек. (9 степени)

Таблица 1: Настройване на основното пускане на вода

Активиране/деактивиране на предварителното пускане на вода през фолийната

клавиатура (само при версията със захранване от мрежата)

Можете да активирате/деактивирате предварителното пускане на вода през фолийната клавиатура.

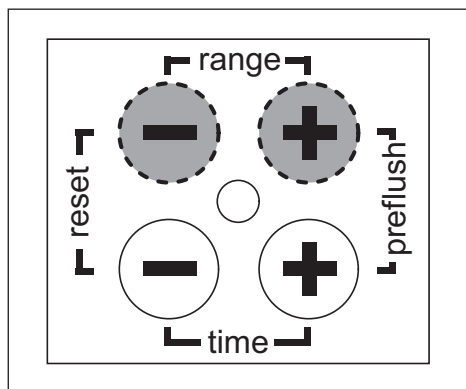


> Натискайте в продължение на 3 сек едновременно бутоните за настройка „time+“ и „range+“.

На фолийната клавиатура за 3 сек светва светодиода за статус. Активирано е предварителното пускане на вода. Ако светодиодът за статус мига, предварителното пускане на вода е деактивирано.

Настройване на датчика за движение през фолийна клавиатура

Можете да увеличите или да намалите обхвата на действие на датчика за движение като натиснете „range+“, респ. „range-“ на фолийната клавиатура (вж. таблица 2: Датчик за движение).



> Ако желаете да увеличите обхвата на действие, натиснете бутона за настройка „range+“.

> Ако желаете да намалите обхвата на действие, натиснете бутона за настройка „range-“.

При всяко натискане на бутона светодиода за състояние мига 2 пъти. Обхватът на действие се увеличава/намалява на съответните стъпки.

❗ Светодиодът за състояние мига последователно 5 пъти, когато достигнете максималната, респ. минималната стойност на диапазона.

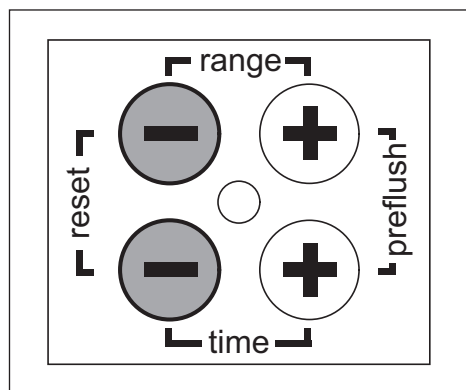
❗ При писоари с капак трябва да настроите минимален обхват на действие (вж. таблица 2: Датчик за движение).

	Заводски настройки	Диапазон на настройките
Датчик за движение	активиран	активиран/деактивиран
Обхват на действие	около 50 см	около 40 до 100 см (9 степени)

Таблица 2: Датчик за движение

Нулиране през клавиатурата

С функцията Нулиране можете да възстановите първоначалните заводски настройки и да рестартирате софтуера. Можете да нулирате настройките през фолийната клавиатура.



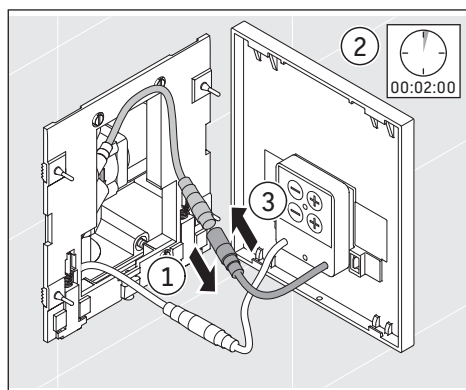
> Натискайте в продължение на 3 сек едновременно бутоните за настройка „range-“ и „time-“.

На плоската клавиатура 3 пъти мига светодиодът за статус. Възстановени са първоначалните заводски настройки.

6.2 Настройки през дистанционното управление

Рестартиране (само при версията със захранване от батерии)

При версията на панел за задействане със захранване от батерии имате на разположение времеви прозорец от 3 мин, за да въведете функционални команди през дистанционното управление. След всяко последно натискане на бутон разполагате с 3 мин време за следващи настройки. След изтичане на 3-те минути без натискане на бутон дистанционното управление се деактивира, за да се щади батерията на панела за задействане. За извършване на настройки през дистанционното управление в по-късен момент системата първоначално трябва да се рестартира.



- > Отстранете панела за задействане (вж. 6.1 Отстраняване на панела за задействане).
- > Отделете батерийния модул от панела за задействане.
- > Изчакайте най-малко 2 мин.
- > Свържете батерийния модул към панела за задействане.
- > Отново монтирайте панела за задействане (вж. 6.1 Закрепване на панела за задействане).

Дистанционното управление е в готовност за работа.



Увеличаване/намаляване на продължителността на основното пускане на вода

Можете да увеличите или да намалите продължителността на основното пускане на вода, като натиснете бутон "Продължителност на основното пускане на вода" (вж. таблица 1: Настройване на основното пускане на вода).

- > Ако желаете да увеличите продължителността на пускане на водата, натиснете бутона за настройка „+“.
- > Ако желаете да намалите продължителността на пускане на водата, натиснете бутона за настройка „-“.

При всяко натискане на бутона светодиодът за състояние мига 2 пъти. Продължителността на пускане на водата се увеличава/намалява на съответните стъпки.

i Светодиодът за състояние мига последователно 5 пъти, когато достигнете максималната, респ. минималната стойност на диапазона.



Увеличаване/намаляване (активиране/деактивиране) на продължителността на предварителното пускане на вода (само при версията със захранване от мрежата)
При версията на панел за задействане със захранване от мрежата допълнително към основното пускане на вода може да се активира предварително пускане на вода, което автоматично се задейства при навлизане на човек в зоната на обхват.

Можете да увеличите или да намалите продължителността на предварителното пускане на вода като натиснете бутон "Предварително пускане на вода" (вж. таблица 3: Настройване на предварителното пускане на вода).

- > Ако желаете да увеличите продължителността на пускане на водата, натиснете бутона за настройка „+“.
- > Ако желаете да намалите продължителността на пускане на водата, натиснете бутона за настройка „-“.

При всяко натискане на бутона светодиодът за състояние мига 2 пъти. Продължителността на пускане на водата се увеличава/намалява на съответните стъпки.

i Заводската настройка на продължителността на предварителното пускане на водата е 0 сек, т.е. предварителното пускане на вода е деактивирано. Веднага след като увеличите с една степен продължителността на предварителното пускане на вода, то се активира.

i Светодиодът за състояние мига последователно 5 пъти, когато достигнете максималната, респ. минималната стойност на диапазона.

	Заводски настройки	Диапазон на настройките
време за пускане на водата	0 сек	около 0, 1, 2, 3, 4 сек

Таблица 3: Настройване на предварителното пускане на вода



Активиране/деактивиране на хигиенно изплакване

Когато писоарът не се използва продължително време, автоматичното хигиенно изплакване пуска водата на редовни интервали от време, за да се избегне застояването на вода в тръбопроводната система.



Можете да активирате и отново да деактивирате хигиенното изплакване през Вашето дистанционно управление (вж. таблица 4: Настройване на хигиенното изплакване).

> На дистанционното управление натиснете бутона за предварителен избор „Хигиенно изплакване“.

На елемента за управление светодиодът за статус мига 5 пъти. Хигиенното изплакване е активирано.

На елемента за управление светодиодът за статус мига 1 път. Хигиенното изплакване е деактивирано.

Извикване/адаптиране на настройките на хигиенното изплакване

Можете да извиквате и да променяте настройки брой изплаквания („Хигиенно изплакване (последователни изплаквания)“) и продължителността между интервалите („Хигиенно изплакване (времеви интервал)“) (вж. 1.2 Дистанционно управление).

> На дистанционното управление натиснете бутона за предварителен избор „Хигиенно изплакване (настройки)“.

На елемента за управление светодиодът за статус свети в продължение на 5 сек. В рамките на тези 5 сек можете да извършите настройките.

> Натиснете на Вашето дистанционно управление бутона „Хигиенно изплакване (последователни изплаквания)“, респ. „Хигиенно изплакване (времеви интервал)“.

Около 1 сек след първото натискане на бутона на елемента за управление се показва актуалната настройка: Светодиодът за статус мига между 1 и 10 пъти, пропорционално на степента, която е настроена (вж. таблица 4: Настройване на хигиенното изплакване).

С всяко следващо натискане на бутона стойността на настройваните параметри се увеличава/намалява.

> Ако желаете да увеличите настроените параметри, натиснете бутона за настройка „+“.

> Ако желаете да намалите настроените параметри, натиснете бутона за настройка „-“.

При всяко натискане на бутона светодиодът за състояние мига. Настроените параметри се увеличават/намаляват на съответните стъпки.

	Заводски настройки	Диапазон на настройките
Хигиенно изплакване	деактивирано	активирано/деактивирано
Брой изплаквания	1	1 до 10 (10 степени)
Интервал от време	24 h	24 h, 48 h, 72 h ... до 240 h (10 степени)

Таблица 4: Настройки на хигиенното изплакване

i В режим „Хигиенно изплакване (настройки)“ на елемента за управление се показват актуалните настройки на хигиенното изплакване чрез светване на светодиода за статус. Ако светодиодът мига 5 пъти след натискане на бутона Хигиенно изплакване (последователни изплаквания), са настроени 5 броя изплаквания. Ако светодиодът мига 5 пъти след натискане на бутона Хигиенно изплакване (времеви интервал), интервалът от време е настроен на 120 h.



Настройки на датчика за движение

Датчикът за движение работи с инфрачервен сензор на панела за задействане и управлява автоматичното пускане на вода – основно и евентуално предварително пускане на водата – при отдалечаване и при приближаване на писоара (вж. 1.4 Датчик за движение).

i При писоари с капак трябва да настроите минимален обхват на действие (вж. таблица 2: Датчик за движение).

i В особено малки помещения (1 м минимално разстояние до намиращ се насреща предмет или до стена; 2 м минимално разстояние до огледални повърхнини) може да е необходимо да се деактивира датчика за движение, а с това и автоматичното пускане на вода (версия със захранване от мрежата) (вж. Деактивиране/активиране на датчика за движение), респ. да се настрои минимален обхват на действие (версия със захранване от батерии).

Можете да увеличите или да намалите обхвата на действие на датчика за движение, като натиснете бутона на дистанционното управление Датчик за движение (вж. таблица 2: Датчик за движение).

> Ако желаете да увеличите обхвата на действие, натиснете бутона за настройка „+“.

> Ако желаете да намалите обхвата на действие, натиснете бутона за настройка „-“.

При всяко натискане на бутона светодиодът за състояние мига 2 пъти. Обхватът на действие на датчика за движение се увеличава/намалява на съответните стъпки.

❗ Светодиодът за състояние мига последователно 5 пъти, когато достигнете максималната, респ. минималната стойност на диапазона.



Деактивиране/активиране на датчика за движение (само при версията със захранване от мрежата)

В особено малки помещения (1 м минимално разстояние до намиращ се настреща предмет или до стена; 2 м минимално разстояние до огледални повърхности) може да е необходимо да се деактивира датчикът за движение и да се премине към ръчно пускане на водата. Датчика за движение можете да деактивирате/активирате, като натиснете бутона Датчик за движение на дистанционното управление (вж. таблица 2: Датчик за движение).

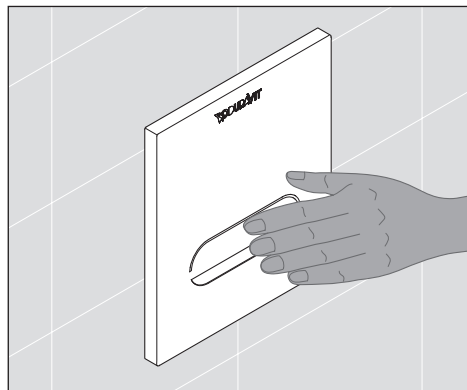
> Натиснете за 4 сек бутона за настройка „-“.

Светодиодът за статус мига 3 пъти. Датчикът за движение е деактивиран.

> Натиснете бутона за настройка „+“.

Светодиодът за статус мига 2 пъти. Датчикът за движение е активиран.

Ръчно пускане на водата (само при версията със захранване от мрежата)



При деактивиран датчик за движение водата може да се пусне ръчно.

> Задръжте ръката си за около 2 сек
5-6 см пред бутона.

Водата се пуска.

Нулиране

С функцията Нулиране можете да възстановите първоначалните заводски настройки и да рестартирате софтуера. Можете да извършите нулиране чрез натискане на бутон „Reset“ на Вашето дистанционно управление (вж. 1.2 Дистанционно управление).

> На дистанционното управление натиснете за 3 сек бутона за предварителен избор „Reset“.

На елемента за управление светодиода за статус мига 3 пъти. Възстановени са първоначалните заводски настройки.



Активиране/деактивиране на динамичното регулиране на количеството вода

При много често ползване функцията "Динамично регулиране на количеството вода" автоматично ограничава продължителността на пускане на водата и с това намалява потреблението на вода. Ограничението е временно, при намаляване на ползването системата автоматично се връща в нормален режим на работа.

Можете да активирате и отново да деактивирате динамичното регулиране на количеството вода чрез Вашето дистанционното управление (вж. таблица 5: Динамично регулиране на количеството вода).

> На дистанционното управление натиснете бутона за предварителен избор „Динамично регулиране на количеството вода“.

На елемента за управление светодиода за статус мига 2 пъти. Динамичното регулиране на количеството вода е активирано.

На елемента за управление светодиода за статус мига 1 път. Динамичното регулиране на количеството вода е деактивирано.

i Ако при активирана функция "Динамично регулиране на количеството вода" има 2 основни пускания на вода в рамките на 30 сек, продължителността на следващото(ите) пускане(ия) на вода се намалява наполовина. При настроена продължителност на основно пускане на вода от 6 сек продължителността на пускането на вода се намалява на 3 сек. Ако след това в продължение на 2 мин не се пуска вода, системата автоматично задейства почистващо пускане на вода и се връща в нормален режим на работа.

	Заводски настройки	Диапазон на настройките
Динамично регулиране на количеството вода	деактивирано	активирано/деактивирано

Таблица 5: Динамично регулиране на количеството вода



Активиране/деактивиране на почистваща функция (само при версията със захранване от мрежата)

С почистващата функция прекъсват автоматичното пускане на вода до 30 мин, за да може да подейства препаратът за почистване. Можете да активирате и отново да деактивирате почистващата функция през Вашето дистанционното управление (вж. таблица 6: Почистваща функция).

> На дистанционното управление натиснете бутона за предварителен избор „Почистваща функция“.

На елемента за управление светодиодът за статус мига 5 пъти. Почистващата функция е активирана/деактивирана. При активирана почистваща функция светодиодът за статус на елемента за управление мига постоянно.

i Когато не деактивирате сами почистващата функция, системата автоматично се връща в нормален режим на работа след изтичане на 30 мин.

	Заводски настройки	Диапазон на настройките
Спиране на пускането на вода	деактивирано	активирано/деактивирано

Таблица 6: Почистваща функция



Почистващо пускане на вода, задействане/спиране (само при версията със захранване от мрежата)

Чрез дистанционното управление можете да задействате и спирате пускане на вода с предварително настроена продължителност от 10 сек, за да изплакнете напълно препаратът за почистване.

> На дистанционното управление натиснете бутона за предварителен избор „Почистващо пускане на вода“.

Задейства се/спира се пускане на водата.

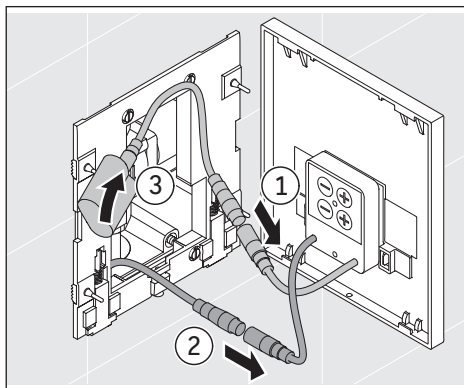
i Когато не спрете сами пускането на водата, системата автоматично се връща в нормален режим на работа след завършване пускането на водата.

7. Батерия и смяна на батерия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

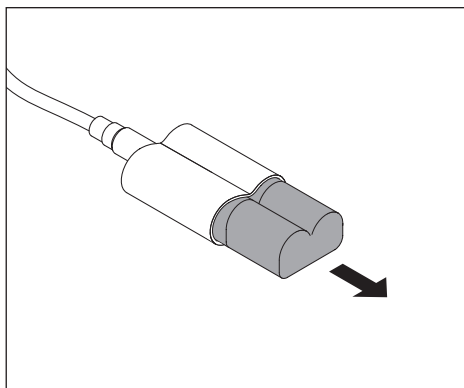
Контактът с ток може да предизвика токов удар.

- > НЕ използвайте продукта, когато същият не работи правилно или кабелите са повредени. Прекъснете незабавно електрозахранването. Свържете се с help@duravit.com.
- > Отделете батерийния модул от панела за задействане ПРЕДИ да смените батериите.



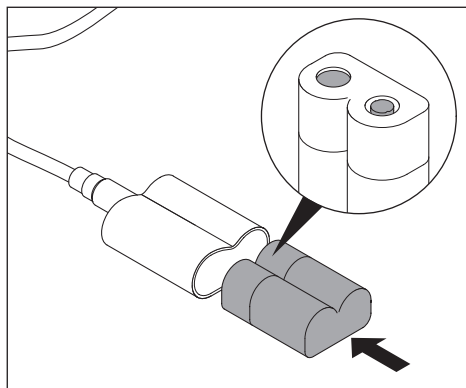
Извадете кабела и отстранете батерийния модул

- > Отстранете панела за задействане (вж. 6.1 Отстраняване на панела за задействане).
- > Издърпайте включения към панела за задействане кабел.
- > Поставете панела встрани.
- > Освободете и отстранете батерийния модул.



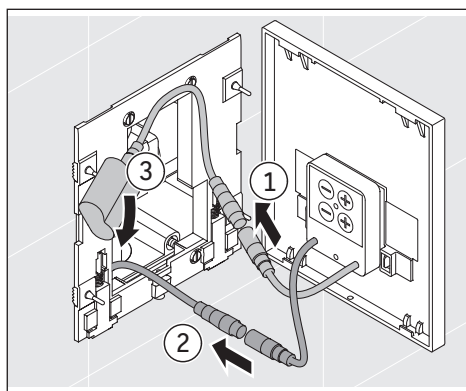
Отстраняване на старата батерия

- > Отстранете старата батерия, като я извадите от батерийния модул.
- > Изхвърлете старата батерия по надлежащия начин (вж. 9 Изхвърляне).



Поставяне на нова батерия

- > Поставете новата батерия, като я натиснете в батерийния модул.
- > ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОЛЯРИТЕТА.



Поставяне на батерийния модул и свързване на кабела

- > Поставете батерийния модул на предвиденото за това място.
- > Възстановете отново щепселните съединения.
- > Закрепете панела за задействане (вж. 6.1 Закрепване на панела за задействане).

8. Почистване и поддръжка

ЗАБЕЛЕЖКА

> Не използвайте корозивни, агресивни или химически средства за почистване.

Почистване

- > Почиствайте повърхността с мека, влажна кърпа.
- > Отстранявайте по-силните замърсявания с топла вода и безцветен, мек препарат за почистване на стъкла, като го напръскате върху кърпа.
- > Доизбършете влажните следи, за да отстраните всички остатъци от препаратата за почистване.
- > Подсушете повърхността.

9. Изхвърляне

9.1 Електрически и електронни уреди



Електрическите и електронни уреди могат да съдържат опасни вещества. Не изхвърляйте тези уреди заедно с битовите отпадъци. Панелът за  задействие трябва да бъде предаден за отпадъци по правилен, безвреден за околната среда начин, в съответствие с националната нормативна уредба. Предайте продукта на предназначения за целта предавателни пунктове за рециклиране на употребявано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Така ще помогнете за намаляването на използваните суровини и защитата на околната среда. Допълнителна информация може да получите от Вашия търговец или от компетентните органи.

9.2 Батерии

Изтощените батерии трябва да бъдат изхвърляни по надлежащия начин. За тази цел в обектите за продажба на батерии и обществените събирателни пунктове има обозначени по съответния начин контейнери за депониране на батерии.

9.3 Опаковъчен материал

Деца не трябва да си играят с пластмасови торбички или опаковъчен материал, съществуваща опасност от нараняване или задушаване. Съхранявайте подобен материал на сигурно място и го изхвърляйте в съответствие с екологичните норми. Ако е възможно, съхранявайте опаковката до изтичането на срока на гаранцията.

10. Помощ при възникване на проблем

ЗАБЕЛЕЖКА

> Ремонтите следва да се извършват само от квалифициран електротехник или техник.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема	Глава
Преглед на функциите			
Водата не се пуска	Времепрестой в зоната на обхват под 5 сек	> Останете най-малко 5 сек в зоната на обхват	5
	Мрежовото напрежение не е подходящо (изисква се 110-240 VAC)	> Проверете напрежението > Проверете предпазителя	
	Батерията не е поставена правилно	> Проверете полярността на батерията	
	Изтощена батерия	> Поставете нова батерия	7
	Не се подава вода	> Отворете и проверете поставените преди това спирателни устройства > Отворете и проверете сферичния кран във вграденото казанче	
	Разхлабени или прекъснати щепселни връзки	> Проверете щепселните връзки	
	Замърсен сензорен прозорец	> Почистете сензорния прозорец	
	Разхлабена бобина на електромагнитния клапан	> Фиксирайте бобината на електромагнитния клапан с байонетна връзка	
	Замърсен електромагнитен клапан	> Свалете електромагнитния клапан > Почистете механично предфилтъра	

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема	Глава
Водата не се пуска	Дефектен електромагнитен клапан (светодиодът не реагира)	> Подменете магнитния вентил	
	Дефектен електронен блок (светодиодът не реагира)	> Сменете електронния блок	
Пуснатата вода не спира да тече	Грешно монтиран електромагнитен клапан	> Спазвайте посоката на потока (стрелката трябва да сочи посоката на потока)	
	Дефектен електромагнитен клапан (извадете контакта на електромагнитния клапан: водата продължава да тече)	> Подменете магнитния вентил	
	Дефектен електронен блок (извадете контакта на електромагнитния клапан: водата спира да тече)	> Сменете електронния блок	
Непредвидено пускане на вода	Хигиенното изплакване е активирано	> Деактивирайте хигиенното изплакване	6.2
	Активирано динамично регулиране на количеството вода	> Деактивирайте динамичното регулиране на количеството вода	6.2
	Грешно настроен датчик за движение (много голяма зона на обхват)	> Регулирайте обхвата на задействане на датчика за движение	6.2
Светодиодът на панела за задействане мига, не се пуска вода	Активирана почистваща функция	> Деактивирайте почистващата функция	6.2
	Препятствие в обхвата на датчика за движение, напр. мебели	> Отстранете препятствието	
	Грешно настроен датчик за движение (много малка зона на обхват)	> Регулирайте обхвата на задействане на датчика за движение > Активирайте специален режим на работа за малки помещения	6.2
	Изтощена батерия	> Поставете нова батерия	7

11. Технически характеристики

11.1 Табелка с технически данни

Фирмената табелка се намира на гърба на Панела за задействане A2 за писоар. Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕС.

11.2 Панел за задействане A2 за писоар, версия със захранване от мрежата

Артикул №	WD5007 013 000 WD5007 023 000
Номинално напрежение	първ.: 110-240 VAC, 50/60 Hz сек: 16,5 VDC
Консумирана мощност	8,5 VA
Температурен диапазон	
Работна температура	0-50 °C
Батерия за дистанционно управление	батерия тип „копче“ CR2025

11.3 Панел за задействане A2 за писоар, версия със захранване от батерии

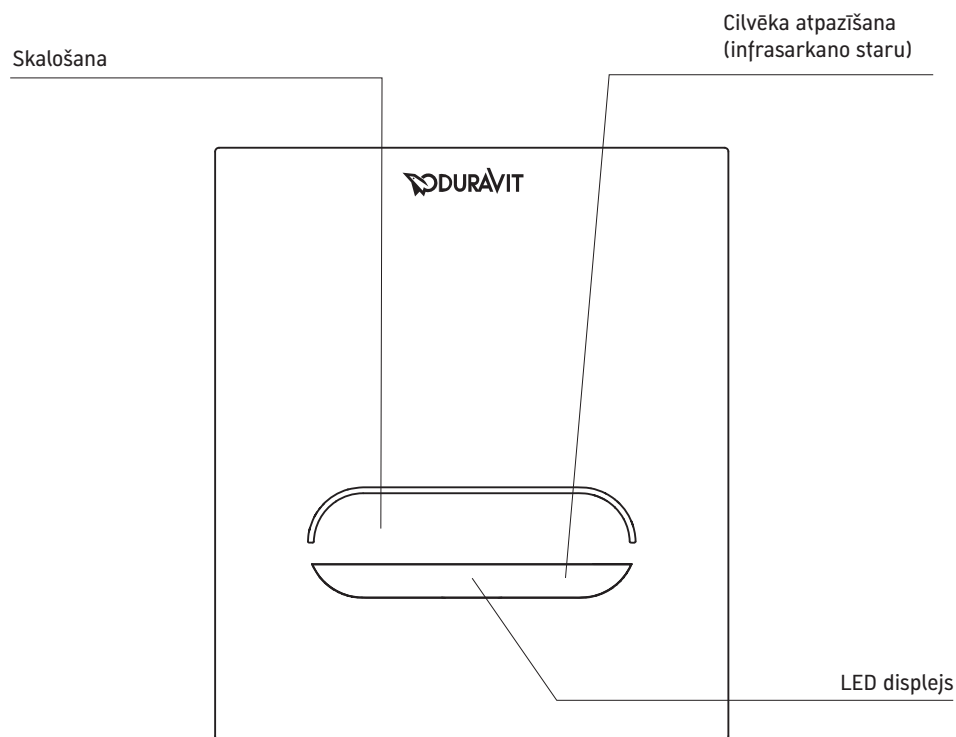
Артикул №	WD5006 013 000 WD5006 023 000
Батерия за панел за задействане	6V DL223/EL223/CRP2
Батерия за дистанционно управление	батерия тип „копче“ CR2025
Температурен диапазон	
Работна температура	0-50 °C
Гаранция	Гаранционните ни условия ще намерите в нашите Общи търговски условия (OTY) на www.pro.duravit.com

1. Pārskats	33
1.1 Skalošanas mehānisma plāksne	33
1.2 Tālvadības pults	34
1.3 Membrānas tastatūra	35
1.4 Cilvēka atpazīšana	36
2. Signālvārdu un simbolu skaidrojums	37
3. Jūsu drošībai.....	37
3.1 Paredzētajam mērķim atbilstoša izmantošana	37
3.2 Drošības norādījumi	38
4. Uztādīšana	40
5. Sensoru vadības pamatprincipi	40
Galvenās skalošanas automātiska ierosināšana	40
Iepriekšējas skalošanas automātiska ierosināšana	40
6. Lietošana.....	41
6.1 Iestatīšana ar membrānas tastatūru	41
Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana	41
Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana.....	42
Galvenās skalošanas ilguma iestatīšana ar membrānas tastatūru	42
Iepriekšējās skalošanas aktivizēšana/deaktivizēšana ar membrānas tastatūru (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla).....	43
Cilvēka atpazīšanas funkcijas iestatīšana ar membrānas tastatūru	43
Atiestate ar tastatūru	44
6.2 Iestatīšana ar tālvadības pulti	45
Pārstartēšana (tikai variantam, kas darbojas ar akumulatoru)	45
Galvenās skalošanas ilguma pagarināšana/samazināšana	45
Iepriekšējās skalošanas ilguma pagarināšana/saīsināšana (aktivizēšana/deaktivizēšana) (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)	46
Higiēniskās skalošanas aktivizēšana/deaktivizēšana.....	47
Higiēniskās skalošanas iestatījumu aplūkošana/pielāgošana	47
Cilvēka atpazīšanas funkcijas iestatīšana.....	48
Cilvēka atpazīšanas funkcijas deaktivizēšana/aktivizēšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)	48
Skalošanas manuāla ierosināšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)	49
Atiestate.....	49
Skalojamā ūdens daudzuma dinamiskās pielāgošanas aktivizēšana/deaktivizēšana	49

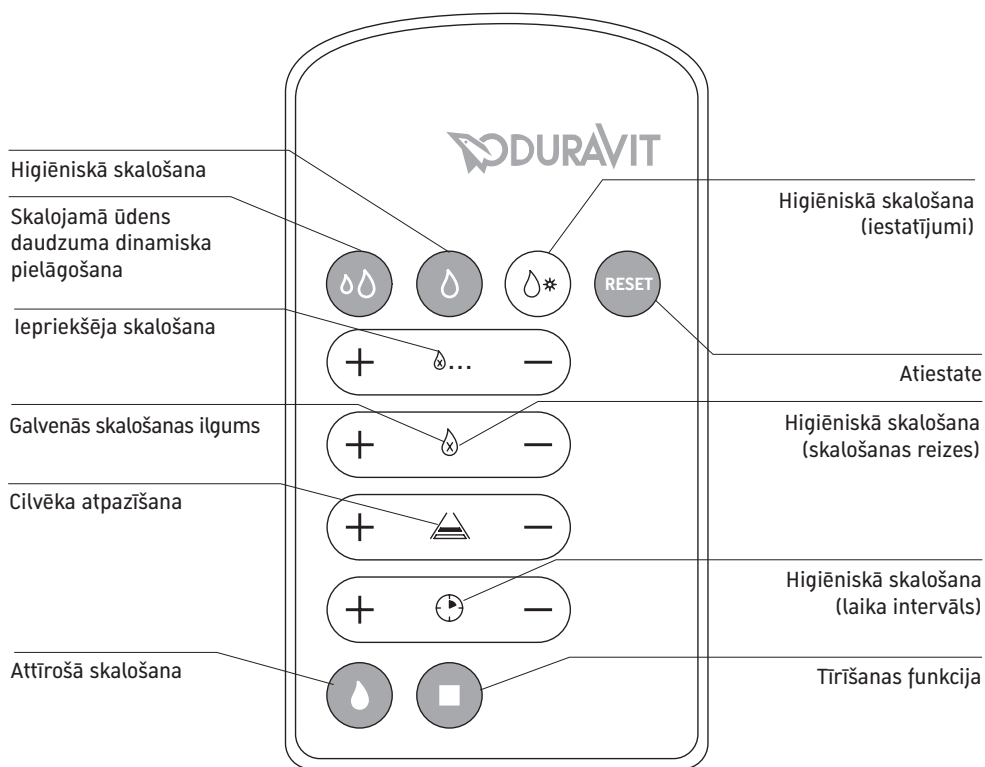
Tīrīšanas funkcijas aktivizēšana/deaktivizēšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)	50
Attīrošās skalošanas ierosināšana/apturēšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)	51
7. Akumulators un akumulatora nomaīņa	51
8. Tīrīšana un kopšana	53
9. Utilizācija	53
9.1 Elektriskās un elektroniskās ierīces	53
9.2 Baterijas	53
9.3 Iepakojuma materiāli	53
10. Problēmas un risinājumi	54
11. Tehniskie dati	56
11.1 Datu plāksnīte	56
11.2 Skalošanas mehānisma plāksne A2 pīsuāram, variants, kas darbojas no elektrotīkla	56
11.3 Skalošanas mehānisma plāksne A2 pīsuāram, variants, kas darbojas ar akumulatoru	56

1. Pārskats

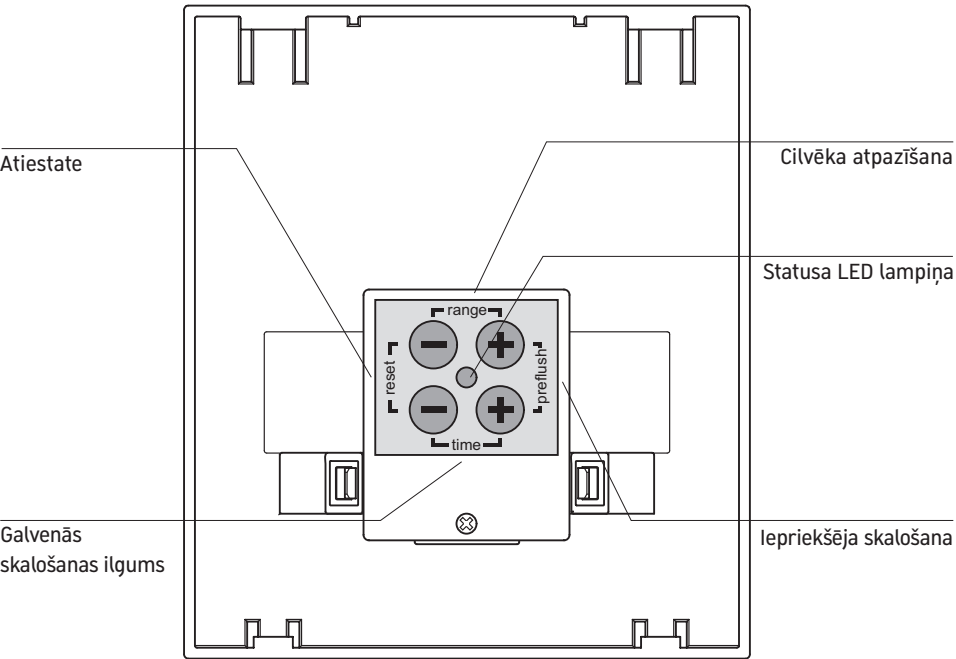
1.1 Skalošanas mehānisma plāksne



1.2 Tālvadības pults



1.3 Membrānas tastatūra



1.4 Cilvēka atpazīšana



2. Signālvārdu un simbolu skaidrojums



BĪSTAMI

Ja pastāv paaugstināts risks, nāves briesmas, nopietnu traumu iespējamība



BRĪDINĀJUMS

Ja pastāv vidējs risks, nopietnu traumu iespējamība

NORĀDĪJUMS

Ja pastāv materiālo zaudējumu risks

Ir izmantoti tālāk norādītie simboli:

>

Jūs aicina rīkoties.

i

Noderīgi padomi!

3. Jūsu drošībai

Lai pusuāra skalošanas mehānisma plāksne A2 sagādātu jums prieku daudzu gadu garumā, lūdzam uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju, īpašu uzmanību pievēršot drošības norādījumiem. Saglabājiēt lietošanas instrukciju un nododiet to jaunajam īpašniekam.

Šī lietošanas instrukcija atbilst ierīces tehniskajam stāvoklim instrukcijas iespiešanas brīdī. Duravit patur tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar produktu tālāko attīstību.

3.1 Paredzētajam mērķim atbilstoša izmantošana

Duravit skalošanas mehānisma plāksne A2 pusuāram ir pieejama gan variantā, kas darbināms no elektrotīkla, gan variantā, kas darbināms ar akumulatoru, un ir paredzēta izmantošanai kombinācijā ar zemapmetuma skalošanas krānu, lai ierosinātu skalošanu DuraSystem® pusuāra elementos. Skalošanas mehānisma plāksnes ir izmantojamas tikai iekštelpās. Jebkāds cits pielietojums ir uzskatāms par neatbilstošu paredzētajam mērķim.

Duravit neuzņemas atbildību par sekām, kas rodas paredzētajam mērķim neatbilstošas izmantošanas dēļ.

3.2 Drošības norādījumi

Uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības norādījumus!

Prasības lietotājam

Bērni un cilvēki, kuriem trūkst zināšanu vai pieredzes par to, kā lietot ierīci, vai kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, ierīci drīkst izmantot tikai pēc instruktažas par ierīces drošu lietošanu vai cita cilvēka uzraudzībā.

BĪSTAMI

Strāvas trieciena radītas briesmas dzīvībai

Nonākot saskarē ar strāvu, pastāv strāvas trieciena risks.

- > NELIETOJIET izstrādājumu, ja tas darbojas neatbilstoši vai ir bojāti vadi. Nekavējoties atslēdziet strāvas padevi. Sazinieties ar help@duravit.com.
- > Pirms skalošanas mehānisma plāksnes demontāžas VISPIRMS to vienmēr atvienojiet no elektrotīkla.
- > Pirms akumulatora nomaiņas VISPIRMS atvienojiet akumulatora moduli no skalošanas mehānisma plāksnes.

NORĀDĪJUMS

Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi neatbilstošas lietošanas rezultātā. Neatbilstošas lietošanas rezultātā pastāv izstrādājuma bojājumu, negadījumu un darbības traucējumu risks.

- > NEUZSTĀDIET skalošanas mehānisma plāksni sala apdraudētās telpās. Telpas temperatūra nedrīkst būt zemāka par 4 °C.
- > NEPAKĻAUJIET skalošanas mehānisma plāksni tiešai ūdens vai tiešai saules staru iedarbībai.
- > NEIZMANTOJIET piederumus, ko nav ieteicis Duravit.
- > Sekojiet, lai skalošanas mehānisma plāksnes stikls neaprasotu vai nekļūtu slapjš.
- > Nelietojiet abrazīvus, agresīvus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.
- > Nenovietojiet skalošanas mehānisma plāksnes uztveršanas rādiusā priekšmetus.

Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi nelietpratīgi veiktu remonta mēģinājumu rezultātā

Nelietpratīgi veiktu remonta mēģinājumu rezultātā pastāv izstrādājuma bojājumu, negadījumu un darbības traucējumu risks.

- > Konstatējot iespējamus bojājumus vai defektus, NEVEICIET skalošanas mehānisma plāksnei nekādas izmaiņas, papildu instalācijas pasākumus vai remontus.
- > Remontus drīkst veikt tikai kvalificēti elektromontieri vai tehniķi.

Norādes par bateriju lietošanu

Baterijas/akumulatori atrodas tālvadības pultī un pašā skalošanas mehānisma plāksnē.

BĪSTAMI

Briesmas dzīvībai norīšanas gadījumā

Norijot baterijas, pastāv briesmas dzīvībai.

- > Baterijas glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- > Ja tomēr kāda baterija norīta, nekavējoties meklējiet ārsta palīdzību.

BRĪDINĀJUMS

Kaitējums veselībai iztecējušas akumulatoru skābes rezultātā

Iztecējusi akumulatoru skābe var radīt traumas.

- > Ja akumulatoru skābe ir iztecējusi, novērsiet tās saskari ar ādu, acīm un gļotādu.
- > Pēc saskares ar skābi, skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties meklējiet ārsta palīdzību.

NORĀDĪJUMS

Izstrādājuma bojājumi un/vai materiālie zaudējumi

Neatbilstošas lietošanas rezultātā pastāv izstrādājuma bojājumu un/vai materiālo zaudējumu risks.

- > Baterijas nedrīkst uzlādēt, reaktivēt ar citiem līdzekļiem, izjaukt, mest ugunī vai savienot īsslēgumā.
- > Izlādētās baterijas vienmēr nekavējoties izņemiet no tālvadības pults. Tās var iztecēt, tādējādi radot bojājumus.
- > Pirms baterijas ievietošanas notīriet bateriju un kontaktus. Ievērojiet pareizu polaritāti.
- > Ja jūs plānojat ilgāku laiku neizmantot tālvadības pulti, izņemiet bateriju.
- > Nepakļaujiet baterijas ekstremāliem apstākļiem: nelieciet tās uz karstām virsmām un nepakļaujiet tās tiešu saules staru iedarbībai. Pretējā gadījumā pastāv paaugstināts iztecēšanas risks.
- > Vienmēr ievietojiet atbilstošās baterijas. Ievietojot nepareizas baterijas, iespējamās bīstamas situācijas.

4. Uzstādīšana

Kad skalošanas mehānisma plāksne ir pareizi instalēta un pieslēgta strāvas padevei, tā ir darba gatavībā.

5. Sensoru vadības pamatprincipi

Pisuāra skalošanas mehānisma plāksne A2 ar infrasarkanā staru cilvēka atpazīšanas funkcijas palīdzību skalošanu ierosina automātiski (skatīt 1.4. "Cilvēka atpazīšana").



Galvenās skalošanas automātiska ierosināšana

Galvenā skalošana tiek ierosināta automātiski, kad cilvēks, kurš ilgāk nekā 5 sekundes ir uzturējies uztveršanas rādiusā, atiet no pisuāra.



Iepriekšējās skalošanas automātiska ierosināšana

Iepriekšējā skalošana - ja tā ir aktivizēta - tiek ierosināta automātiski, kad uztveršanas rādiusā ienāk cilvēks.

i Skalošanas mehānisma plāksnei, kura darbojas no elektrotīkla, ir pieejams speciālais režīms mazām telpām (skatīt 6.2 "Cilvēka atpazīšanas funkcijas deaktivizēšana/aktivizēšana"). Ja cilvēka atpazīšanas funkcija ir deaktivizēta, skalošanu iespējams

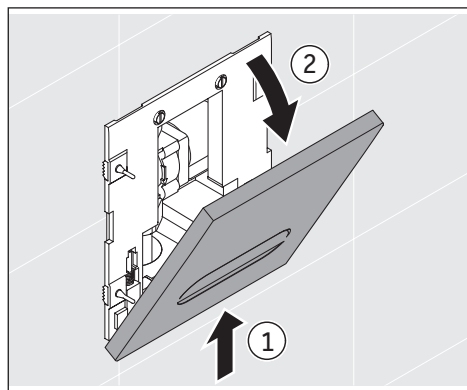
ierosināt, turot vadības elementa priekšā roku. Aktivizēšanas zona sākas apm. 5-6 cm attālumā no skalošanas mehānisma plāksnes. Lai ierosinātu skalošanu, skalošanas mehānisma plāksnei var arī pieskarties, taču tas nav nepieciešams.

6. Lietošana

Iestatījumus var veikt ar tālvadības pulti (skatīt 1.2. "Tālvadības pults"). Turklāt pamatfunkcijas - galvenās skalošanas ilgums, iepriekšēja skalošana, cilvēka atpazīšana, atiestate - var iestatīt arī ar membrānas tastatūru (skatīt 1.3. "Membrānas tastatūra") skalošanas mehānisma plāksnes aizmugurē.

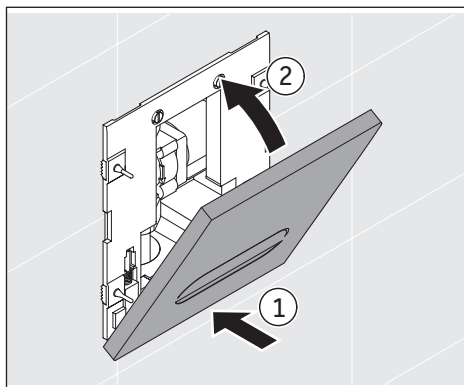
6.1 Iestatīšana ar membrānas tastatūru

Membrānas tastatūra atrodas skalošanas mehānisma plāksnes aizmugurē. Lai veiktu iestatījumus ar membrānas tastatūru, skalošanas mehānisma plāksne jānoņem (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana").



Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana

- > Paspiediet skalošanas mehānisma plāksni uz augšu.
- > Atbrīvojiet to augšpusē no stiprinājuma.

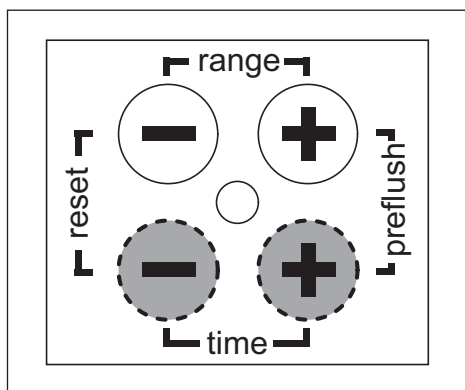


Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana

- > Pielieciet skalošanas mehānisma plāksni ar tās apakšējo malu pie montāžas vietas.
- > Cieši piespiediet tās augšpusi.

Galvenās skalošanas ilguma iestatīšana ar membrānas tastatūru

Galvenās skalošanas ilgumu iespējams pagarināt vai saīsināt, membrānas tastatūrā nospiežot "time+" vai "time-" (skatīt 1. tabulu: Galvenās skalošanas iestatīšana).



- > Ja skalošanas ilgumu nepieciešams pagarināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "time+".
- > Ja skalošanas ilgumu nepieciešams saīsināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "time-".

Ikreiz nospiežot taustiņu, 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Skalošanas ilgums tiek pagarināts/saīsināts par attiecīgo soļu skaitu.

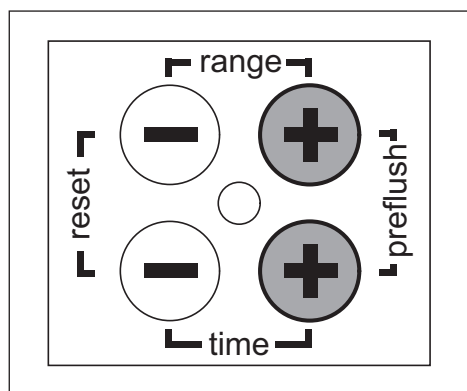
i Kad ir sasniegts maksimālais vai minimālais iestatījuma diapazons, 5 reizes pēc kārtas nomirgo statusa LED lampiņa.

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Galvenā skalošana	apm. 6 sekundes	apm. 2 līdz 10 sekundes (9 pakāpes)

1. tabula: Galvenās skalošanas iestatīšana

Iepriekšējās skalošanas aktivizēšana/deaktivizēšana ar membrānas tastatūru (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)

Iepriekšējo skalošanu var aktivizēt/deaktivizēt ar membrānas tastatūru.

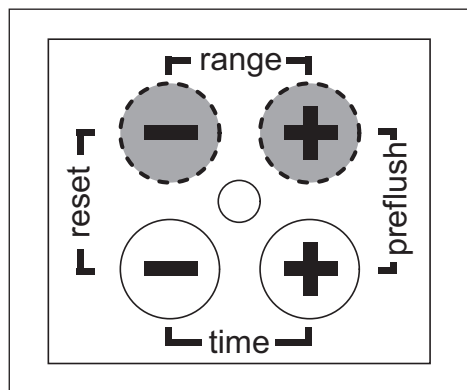


> 3 sekundes vienlaikus turiet nospiežot iestatīšanas taustiņus "time+" un "range+".

Membrānas tastatūrā uz 3 sekundēm iedegas statusa LED lampiņa. Iepriekšējā skalošana ir aktivizēta. Ja statusa LED lampiņa mirgo, iepriekšējā skalošana ir deaktivizēta.

Cilvēka atpazīšanas funkcijas iestatīšana ar membrānas tastatūru

Cilvēka atpazīšanas funkcijas darbības rādīšus iespējams palielināt vai samazināt, nospiežot membrānas tastatūras taustiņu "range+" vai "range-" (skatīt 2. tabulu: Cilvēka atpazīšana).



- > Ja darbības rādīšus nepieciešams palielināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "range+".
- > Ja darbības rādīšus nepieciešams samazināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "range-".

Ikreiz nospiežot taustiņu, 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Darbības rādīšus tiek palielināts/samazināts par attiecīgo soļu skaitu.

❗ Kad ir sasniegts maksimālais vai minimālais iestatījuma diapazons, 5 reizes pēc kārtas nomirgo statusa LED lampiņa.

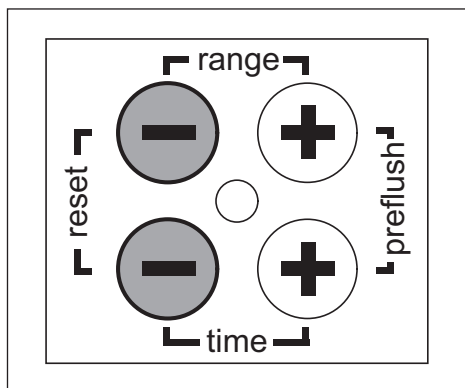
❗ Pisuāriem ar vāku jāiestata minimālais diapazons (skatīt 2. tabulu: Cilvēka atpazīšana).

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Cilvēka atpazīšana	aktivizēta	aktivizēta/deaktivizēta
Darbības rādiuss	apm. 50 cm	apm. 40 līdz 100 cm (9 pakāpes)

2. tabula: Cilvēka atpazīšana

Atiestate ar tastatūru

Ar atiestates funkciju visus veiktos iestatījumus var atiestatīt uz ražotāja iestatījumiem un var pārstartēt programmatūru. Atiestati var veikt ar membrānas tastatūru.



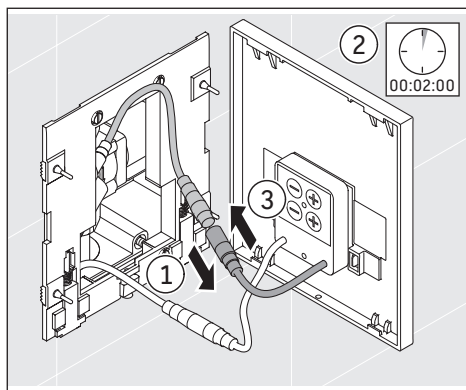
> 3 sekundes vienlaikus turiet nospiešus iestatīšanas taustiņus "range-" un "time-".

Membrānas tastatūrā 3 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Iestatījumi ir atiestatīti uz ražotāja iestatījumiem.

6.2 Iestatīšana ar tālvadības pulti

Pārstartēšana (tikai variantam, kas darbojas ar akumulatoru)

Izmantojot skalošanas mehānisma plāksni, kura darbojas ar akumulatoru, komandu ievadīšanai ar tālvadības pulti jūsu rīcībā ir 3 minūtes. Ikreiz pēc pēdējā taustiņa nospiešanas jūsu rīcībā ir 3 minūtes, lai veiktu vēl citus iestatījumus. Kad pagājušas 3 minūtes un nav nospiests neviens taustiņš, tālvadības pults tiek deaktivizēta, lai taupītu skalošanas mehānisma plāksnes akumulatoru. Lai iestatījumus ar tālvadības pulti varētu veikt vēlāk, vispirms jāveic pārstartēšana.



- > Noņemiet skalošanas mehānisma plāksni (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana").
 - > Atvienojiet akumulatora moduli no skalošanas mehānisma plāksnes.
 - > Pagaidiet vismaz 2 minūtes.
 - > Pievienojiet akumulatora moduli pie skalošanas mehānisma plāksnes.
 - > Pielieciet skalošanas mehānisma plāksni atpakaļ (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana").
- Tālvadības pults ir darba gatavībā.



Galvenās skalošanas ilguma pagarināšana/samazināšana

Galvenās skalošanas ilgumu iespējams pagarināt vai saīsināt, nospiežot tālvadības pults taustiņu "Galvenās skalošanas ilgums" (skatīt 1. tabulu: Galvenās skalošanas iestatīšana).

- > Ja skalošanas ilgumu nepieciešams pagarināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "+".
 - > Ja skalošanas ilgumu nepieciešams saīsināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "-".
- Ikreiz nospiežot taustiņu, 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Skalošanas ilgums tiek pagarināts/saīsināts par attiecīgo soļu skaitu.

i Kad ir sasniegts maksimālais vai minimālais iestatījuma diapazons, 5 reizes pēc kārtas nomirgo statusa LED lampiņa.



Iepriekšējās skalošanas ilguma pagarināšana/saīsināšana (aktivizēšana/deaktivizēšana) (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)

Skalošanas mehānisma plāksnei, kura darbojas no elektrotīkla, papildus galvenajai skalošanai var aktivizēt iepriekšēju skalošanu, kura tiek automātiski ierosināta, tiklīdz uztveršanas rādīšus ienāk cilvēks.

Iepriekšējās skalošanas ilgumu iespējams pagarināt vai saīsināt, nospiežot tālvadības pults taustiņu "Iepriekšēja skalošana" (skatīt 3. tabulu: Iepriekšējās skalošanas iestatīšana).

> Ja skalošanas ilgumu nepieciešams pagarināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "+".

> Ja skalošanas ilgumu nepieciešams saīsināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "-".

Ikreiz nospiežot taustiņu, 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Skalošanas ilgums tiek pagarināts/saīsināts par attiecīgo soļu skaitu.

■ Rūpnīcā iepriekšējās skalošanas ilgums ir iestatīts uz 0 sekundēm, t.i. iepriekšējā skalošana ir deaktivizēta. Tiklīdz iepriekšējās skalošanas ilgumu pagarina par vienu soli, iepriekšējā skalošana ir aktivizēta.

■ Kad ir sasniegts maksimālais vai minimālais iestatījuma diapazons, 5 reizes pēc kārtas nomirgo statusa LED lampiņa.

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Skalošanas ilgums	0 sekundes	apm. 0, 1, 2, 3, 4 sekundēs

3. tabula: Iepriekšējās skalošanas iestatīšana



Higiēniskās skalošanas aktivizēšana/deaktivizēšana

Ja pīsuārs ilgāku laiku netiek lietots, automātiska higiēniskās skalošanas funkcija pēc regulāriem laika intervāliem ierosina skalošanu, lai novērstu ūdens sastāvēšanos cauruļvadu sistēmā.

Higiēnisko skalošanu var aktivizēt un arī deaktivizēt ar tālvadības pulti (skatīt 4. tabulu: Higiēniskās skalošanas funkcijas iestatīšana).

> Nospiediet tālvadības pults taustiņu "Higiēniskā skalošana".

Vadības elementā 5 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Higiēniskā skalošana ir aktivizēta.

Vadības elementā 1 reizi nomirgo statusa LED lampiņa. Higiēniskā skalošana ir deaktivizēta.



Higiēniskās skalošanas iestatījumu aplūkošana/pielāgošana

Jūs varat aplūkot un izmainīt iestatīto skalošanas reižu skaitu ("Higiēniskā skalošana (skalošanas reizes)") un laika posmu starp intervāliem ("Higiēniskā skalošana (laika intervāls)") (skatīt 1.2. "Tālvadības pults").

> Nospiediet tālvadības pults taustiņu "Higiēniskā skalošana (iestatījumi)".

5 sekundes mirgo vadības elementa statusa LED lampiņa. Šo 5 sekunžu laikā iespējams veikt iestatījumus.

> Nospiediet tālvadības pults taustiņu "Higiēniskā skalošana (skalošanas reizes)" vai "Higiēniskā skalošana (laika intervāls)".

Apmēram 1 sekundi pēc pirmā taustiņa nospiešanas vadības elementā tiek attēlots pašreizējais iestatījums: statusa LED lampiņa nomirgo 1 līdz 10 reizes - atkarība no iestatītās pakāpes (skatīt 4. tabulu: Higiēniskās skalošanas funkcijas iestatīšana).

Ikreiz nospiežot taustiņu, iestatījumi tiek palielināti/samazināti.

> Ja iestatījumus nepieciešams palielināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "+".

> Ja iestatījumus nepieciešams samazināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "-".

Ikreiz nospiežot taustiņu, nomirgo statusa LED lampiņa. Iestatījumi tiek palielināti/samazināti par attiecīgo soļu skaitu.

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Higiēniskā skalošana	deaktivizēta	aktivizēta/deaktivizēta
Skalošanas reižu skaits	1	no 1 līdz 10 (10 pakāpes)
Laika intervāls	24 h	24 h, 48 h, 72 h ... līdz 240 h (10 pakāpes)

4. tabula: Higiēniskās skalošanas funkcijas iestatīšana

i Režīmā "Higiēniskā skalošana (iestatījumi)", nomirgojot statusa LED lampiņai, vadības elementā tiek attēloti pašreizējie higiēniskās skalošanas iestatījumi. Piemēram, ja LED lampiņa pēc taustiņa "Higiēniskā skalošana (skalošanas reizes)" nospiešanas nomirgo 5 reizes, skalošanas reižu skaits ir iestatīts uz 5. Piemēram, ja LED lampiņa pēc taustiņa "Higiēniskā skalošana (laika intervāls)" nospiešanas nomirgo 5 reizes, laika intervāls ir iestatīts uz 120 h.



Cilvēka atpazīšanas funkcijas iestatīšana

Cilvēka atpazīšana notiek ar infrasarkanā staru sensoru skalošanas mehānisma plāksnē, un šī funkcija ierosina automātisko skalošanu - galveno skalošanu un attiecīgā gadījumā iepriekšējo skalošanu, - atējot no pusuāra vai pieejot pie tā (skatīt 1.4. "Cilvēka atpazīšana").

i Pisuāriem ar vāku jāiestata darbības rādiusa minimālais diapazons (skatīt 2. tabulu: Cilvēka atpazīšana).

i Īpaši mazās telpās (1 m minimālais attālums līdz pretī esošajiem objektiem un līdz sienai; 2 m minimālais attālums līdz atstarojošām virsmām) var būt nepieciešams cilvēka atpazīšanas funkciju un līdz ar to arī automātisko skalošanu deaktivizēt (variantam, kas darbojas no elektrotīkla) (skatīt "Cilvēka atpazīšanas funkcijas deaktivizēšana/aktivizēšana") vai iestatīt darbības rādiusa minimālo diapazonu (variantam, kas darbojas ar akumulatoru).

Cilvēka atpazīšanas funkcijas darbības rādīsu iespējams palielināt vai samazināt, nospiežot tālvadības pults taustiņu „Cilvēka atpazīšana” (skatīt 2. tabulu: Cilvēka atpazīšana).

> Ja darbības rādīsu nepieciešams palielināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "+".
> Ja darbības rādīsu nepieciešams samazināt, nospiediet iestatīšanas taustiņu "-".
Ikreiz nospiežot taustiņu, 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Cilvēka atpazīšanas funkcijas darbības rādīss tiek palielināts/samazināts par attiecīgo soļu skaitu.

i Kad ir sasniegts maksimālais vai minimālais iestatījuma diapazons, 5 reizes pēc kārtas nomirgo statusa LED lampiņa.



Cilvēka atpazīšanas funkcijas deaktivizēšana/aktivizēšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)

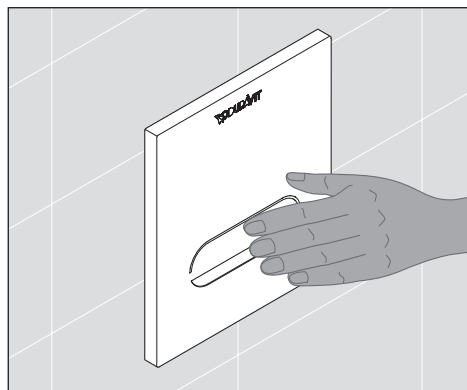
Īpaši mazās telpās (1 m minimālais attālums līdz pretī esošajiem objektiem un līdz sienai; 2 m minimālais attālums līdz atstarojošām virsmām) var būt nepieciešams cilvēka atpazīšanas funkciju deaktivizēt un pāriet uz manuālu skalošanu. Cilvēka atpazīšanas funkciju var deaktivizēt/aktivizēt, nospiežot tālvadības pults taustiņu „Cilvēka atpazīšana” (skatīt 2. tabulu: Cilvēka atpazīšana).

> 4 sekundes turiet nospiestu iestatīšanas taustiņu "-".
3 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Cilvēka atpazīšanas funkcija ir deaktivizēta.

> Nospiediet iestatīšanas taustiņu "+".

2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Cilvēka atpazīšanas funkcija ir aktivizēta.

Skalošanas manuāla ierosināšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)



Ja ir deaktivizēta cilvēka atpazīšanas funkcija, skalošanu var ierosināt manuāli.

> Turiet roku apm. 2 sekundes 5-6 cm attālumā no taustiņa.

Tiek ierosināta skalošana.

Atiestate

Ar atiestates funkciju visus veiktos iestatījumus var atiestatīt uz ražotāja iestatījumiem un var pārstartēt programmatūru. Atiestati iespējams veikt ar tālvadības pults taustiņu "Reset" (skatīt 1.2. "Tālvadības pults").

> Turiet tālvadības pults taustiņu "Reset" nospiestu 3 sekundes.

Vadības elementā 3 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Iestatījumi ir atiestatīti uz ražotāja iestatījumiem.



Skalojamā ūdens daudzuma dinamiskās pielāgošanas aktivizēšana/deaktivizēšana

Intensīvas lietošanas gadījumā funkcija "Skalojamā ūdens daudzuma dinamiska pielāgošana" automātiski saīsina skalošanas ilgumu un tādējādi samazina ūdens patēriņu. Samazinājums ir pārejošs - kad lietošanas intensitāte atkal samazinās, sistēma automātiski atgriežas pie normāla darba režīma.

Skalojamā ūdens daudzuma dinamisko pielāgošanu iespējams aktivizēt un deaktivizēt ar tālvadības pulti (skatīt 5. tabulu: "Skalojamā ūdens daudzuma dinamiska pielāgošana").

> Nospiediet tālvadības pults taustiņu "Skalojamā ūdens daudzuma dinamiska pielāgošana".

Vadības elementā 2 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Skalojamā ūdens daudzuma dinamiskā pielāgošana ir aktivizēta.

Vadības elementā 1 reizi nomirgo statusa LED lampiņa. Skalojamā ūdens daudzuma dinamiskā pielāgošana ir deaktivizēta.

i Ja laikā, kamēr ir aktivizēta funkcija "Skalojamā ūdens daudzuma dinamiska pielāgošana", 30 sekunžu laika posmā notiek 2 galvenās skalošanas, nākamās(-o) skalošanas reizes(reižu) ilgums tiek uz pusi saīsināts. Ja galvenās skalošanas ilgums ir iestatīts uz 6 sekundēm, tad skalošanas ilgums tiek saīsināts līdz 3 sekundēm. Ja pēc tam atkal ilgāk nekā 2 minūtes skalošana nenotiek, sistēma automātiski ierosina attīrošo skalošanu un atgriežas pie normāla darba režīma.

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Skalojamā ūdens daudzuma dinamiska pielāgošana	deaktivizēta	aktivizēta/deaktivizēta

5. tabula: Skalojamā ūdens daudzuma dinamiska pielāgošana



Tīrīšanas funkcijas aktivizēšana/deaktivizēšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)

Ar tīrīšanas funkciju uz laiku līdz 30 minūtēm tiek pārtraukta automātiska skalošanas ierosināšana, lai varētu iedarboties tīrīšanas līdzekļi. Tīrīšanas funkciju var aktivizēt un arī deaktivizēt ar tālvadības pulti (skatīt 6. tabulu: Tīrīšanas funkcija).

> Nospiediet tālvadības pults taustiņu "Tīrīšanas funkcija".

Vadības elementā 5 reizes nomirgo statusa LED lampiņa. Tīrīšanas funkcija ir aktivizēta/deaktivizēta. Ja tīrīšanas funkcija ir aktivizēta, statusa LED lampiņa vadības elementā deg nepārtraukti.

i Ja attīrošo skalošanu nedeaktivizējat jūs, tad sistēma pie normāla darba režīma atgriežas automātiski pēc 30 minūtēm.

	Ražotāja iestatījumi	Iestatīšanas diapazons
Skalošanas apturēšana	deaktivizēta	aktivizēta/deaktivizēta

6. tabula: Tīrīšanas funkcija



Attīrošās skalošanas ierosināšana/apturēšana (tikai variantam, kas darbojas no elektrotīkla)

Lai pilnībā izskalotu tīrīšanas līdzekļus, ar tālvadības pulti iespējams ierosināt skalošanu ar iepriekš iestatītu skalošanas ilgumu, proti, 10 sekundēm.

> Nospiediet tālvadības pults taustiņu "Attīrošā skalošana".

Tiek ierosināta/apturēta skalošana.

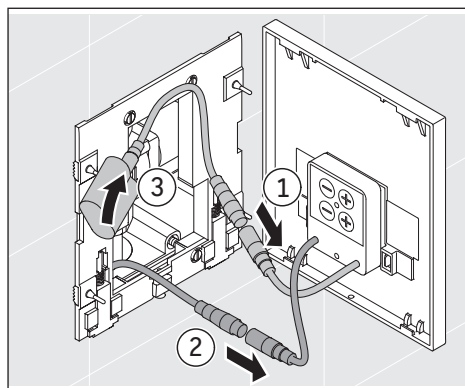
i Ja skalošanu neapturat jūs, tad sistēma pie normāla darba režīma atgriežas automātiski pēc skalošanas beigām.

7. Akumulators un akumulatora nomaīņa

⚠ BRĪDINĀJUMS

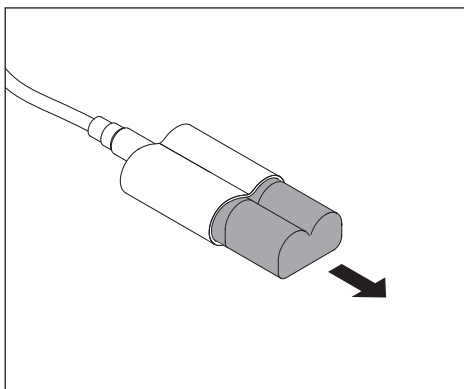
Nonākot saskarē ar strāvu, pastāv strāvas trieciena risks.

- > **NELIETOJIET** izstrādājumam, ja tas darbojas neatbilstoši vai ir bojāti vadi. Nekavējoties atslēdziet strāvas padevi. Sazinieties ar help@duravit.com.
- > Pirms akumulatora nomaīņas VISPIRMS atvienojiet akumulatora moduli no skalošanas mehānisma plāksnes.



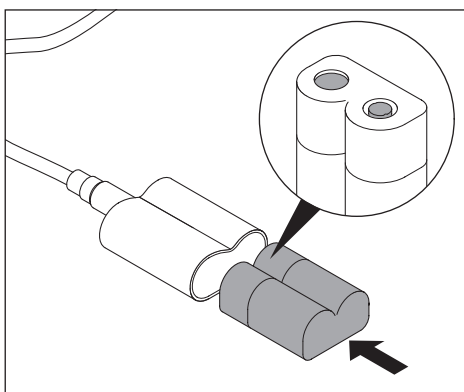
Kabeļu atvienošana un akumulatora moduļa izņemšana

- > Noņemiet skalošanas mehānisma plāksni (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes noņemšana").
- > Atvienojiet skalošanas mehānisma plāksnei pievienotos kabelus.
- > Nolieciet plāksni malā.
- > Atvienojiet un izņemiet akumulatora moduli.



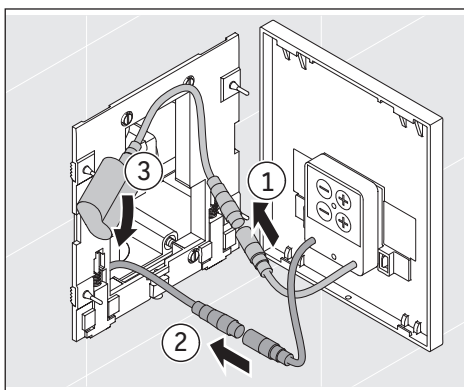
Vecā akumulatora izņemšana

- > Izņemiet veco akumulatoru, atbrīvojot to no akumulatora moduļa.
- > Utilizējiet veco akumulatoru atbilstoši noteikumiem (skatīt 9. "Utilizācija").



Jauna akumulatora ievietošana

- > Ievietojiet jaunu akumulatoru, iespiežot to akumulatora moduļī.
- > **IEVĒROJIET POLARITĀTI.**



Akumulatora moduļa ievietošana un kabeļu pievienošana

- > Ievietojiet akumulatora moduli tam paredzētajā vietā.
- > Atjaunojiet kabeļu spraudsavienojumus.
- > Piestipriniet skalošanas mehānisma plāksni (skatīt 6.1. "Skalošanas mehānisma plāksnes piestiprināšana").

8. Tīrīšana un kopšana

NORĀDĪJUMS

> Nelietojiet abrazīvus, agresīvus vai ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.

Tīrīšana

- > Virsmu tīriet ar mīkstu un mitru drānu.
- > Lielākus netīrumus tīriet ar siltu ūdeni un bezkrāsainu, maigu stiklu tīrīšanas līdzekli, uzsmidzinot to uz drānas.
- > Pārslaukiet ar mitru drānu, lai notīrītu visas tīrīšanas līdzekļa paliekas.
- > Nožāvējiet virsmu.

9. Utilizācija

9.1 Elektriskās un elektroniskās ierīces



Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas. Neizmetiet šo ierīci parastos atkritumos. Skalošanas mehānisma plāksne jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar valsts noteikumiem par organizētu, videi nekaitīgu utilizāciju. Nododiet to speciālā nolietoto elektronisko un elektrisko ierīču savākšanas un otrreizējās pārstrādes punktā (WEEE). Tā jūs palīdzēsiet iegūt izejmateriālus un saudzēt apkārtējo vidi. Jautājiet jūsu tirgotājam vai atbildīgajām iestādēm.

9.2 Baterijas

Nolietotās baterijas jāutilizē pienācīgā veidā.

Šim nolūkam tirdzniecības vietās, kur pārdod akumulatorus/baterijas, un pašvaldību organizētos savākšanas punktos ir izvietotas atbilstoši marķētas urnas bateriju utilizācijai.

9.3 Iepakojuma materiāli

Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastmasas maisiņiem vai iepakojuma materiāliem, jo no tiem izriet savainošanās vai nosmakšanas risks. Uzglabājiet šādus materiālus drošā vietā vai utilizējiet tos videi draudzīgā veidā. Ja iespējams, saglabājiet iepakojumu līdz garantijas laika beigām.

10. Problēmas un risinājumi

NORĀDĪJUMS

> Remontus drīkst veikt tikai kvalificēti elektromontieri vai tehniķi.

Problēma	Iespējamais iemesls	Problēmas risinājums	Nodaļa
Vispārīgā darbība			
Nenotiek skalošana	Uzturēšanās uztveršanas rādiusā bijusi īsāka nekā 5 sekundes	> Uzturieties uztveršanas rādiusā vismaz 5 sekundes	5
	Neatbilst tīkla spriegums (jābūt 110-240 VAC)	> Pārbaudiet spriegumu > Pārbaudiet drošinātāju	
	Nepareizi ievietots akumulators	> Pārbaudiet akumulatora polu atbilstību	
	Izlādējies akumulators	> Ievietojiet jaunu akumulatoru	7
	Nav ūdens padeves	> Atveriet un pārbaudiet saistītās noslēgierīces > Atveriet un pārbaudiet zemapmetuma kastes lodveida vārstu	
	Vaļīgi vai atvienojušies spraudsavienojumi	> Pārbaudiet spraudsavienojumus	
	Netīrs sensora lodziņš	> Notīriet sensora lodziņu	
	Vaļīga magnētiskā vārsta spole	> Cieši nofiksējiet magnētiskā vārsta spoli ar bajonet-savienojumu	
	Netīrs magnētiskais vārsts	> Demontējiet magnētisko vārstu > Izīriet ieplūdes sietiņu mehāniski	
	Bojāts magnētiskais vārsts (LED reaģē)	> Nomainiet magnētisko vārstu	
	Bojāta elektronika (LED nereaģē)	> Nomainiet elektroniku	

Problēma	Iespējamais iemesls	Problēmas risinājums	Nodaļa
Notiek nepārtraukta skalošana	Nepareizi iemontēts magnētiskais vārsts	> Ievērojiet plūsmas virzienu (bultiņai jānorāda plūsmas virzienā)	
	Bojāts magnētiskais vārsts (atvienojot magnētiskā vārsta kontaktu, skalošana turpinās)	> Nomainiet magnētisko vārstu	
	Bojāta elektronika (atvienojot magnētiskā vārsta kontaktu, skalošana apstājas)	> Nomainiet elektroniku	
Neparedzēta skalošana	Aktivizēta higiēniskā skalošana	> Deaktivizējiet higiēnisko skalošanu	6.2.
	Aktivizēta skalojamā ūdens daudzuma dinamiskā pielāgošana	> Deaktivizējiet skalojamā ūdens daudzuma dinamisko pielāgošanu	6.2.
	Nepareizi iestatīta cilvēka atpazīšanas funkcija (pārāk liels uztveršanas rādiuss)	> Pielāgojiet cilvēka atpazīšanas funkcijas darbības rādiusu	6.2.
Mirgo skalošanas mehānisma plāksnes LED, skalošana nenotiek	Aktīva tīrīšanas funkcija	> Deaktivizējiet tīrīšanas funkciju	6.2.
	Uztveršanas rādiusā ir šķērslis, piem., mēbele	> Aizvāciet šķērslī	
	Nepareizi iestatīta cilvēka atpazīšanas funkcija (pārāk mazs uztveršanas rādiuss)	> Pielāgojiet cilvēka atpazīšanas funkcijas darbības rādiusu > Aktivizējiet speciālo režīmu mazām telpām	6.2.
	Izlādējies akumulators	> Ievietojiet jaunu akumulatoru	7

11. Tehniskie dati

11.1 Datu plāksnīte

Datu plāksnīti jūs atradīsit pusuāra skalošanas mehānisma plāksnes A2 aizmugurē. Šis izstrādājums atbilst visām attiecīgajām ES direktīvām.

11.2 Skalošanas mehānisma plāksne A2 pusuāram, variants, kas darbojas no elektrotīkla

Preces numurs	WD5007 013 000 WD5007 023 000
Nominālais spriegums	Prim.: 110-240 VAC, 50/60 Hz Sek.: 16,5 VDC
Jaudas patēriņš	8,5 VA
Temperatūras diapazons	
Darba temperatūra	0-50 °C
Tālvadības pults baterija	tips CR2025

11.3 Skalošanas mehānisma plāksne A2 pusuāram, variants, kas darbojas ar akumulatoru

Preces numurs	WD5006 013 000 WD5006 023 000
Skalošanas mehānisma plāksnes akumulators	6V DL223/EL223/CRP2
Tālvadības pults baterija	tips CR2025
Temperatūras diapazons	
Darba temperatūra	0-50 °C
Garantija	Mūsu garantijas noteikumi ir atrodami mūsu Vispārīgajos darījumu noteikumos (AGB) tīmekļa vietnē www.pro.duravit.com

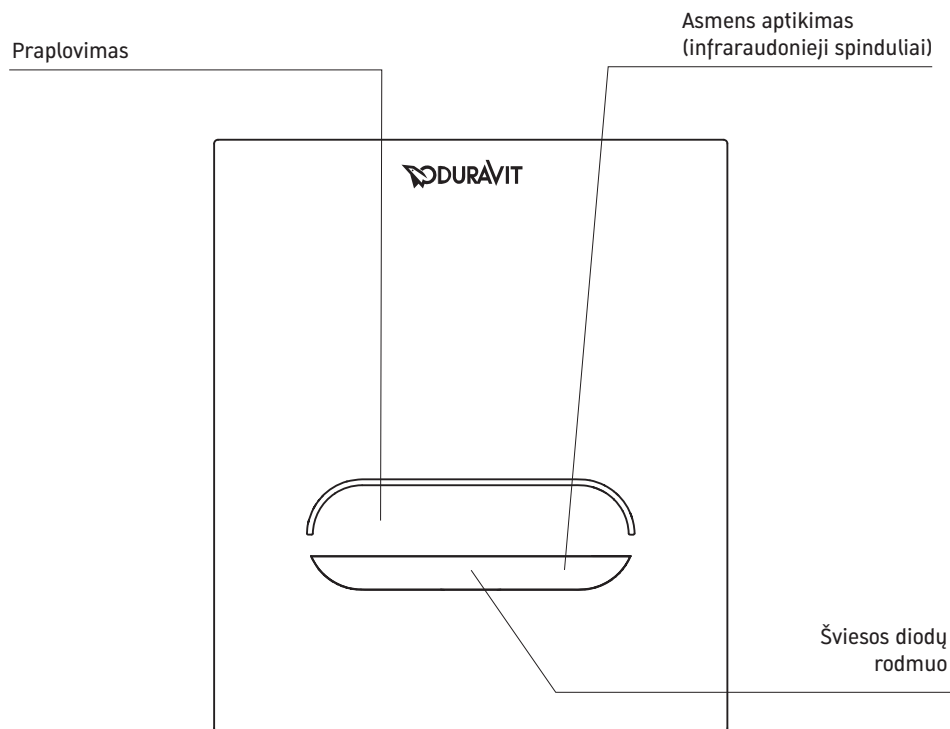
Turinys

1. Apžvalginės schemos	59
1.1 Nuleidimo mygtukas.....	59
1.2 Nuotolinio valdymo pultas	60
1.3 Membraninė klaviatūra	61
1.4 Asmens aptikimas	62
2. Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimai	63
3. Jūsų saugumui	63
3.1 Naudojimas pagal paskirtį	63
3.2 Saugos nurodymai	64
4. Paleidimas.....	66
5. Jutiklinės valdymo sistemos veikimo principai	66
Automatinis pagrindinio praplovimo paleidimas	66
Automatinis pirminio praplovimo paleidimas	66
6. Valdymas.....	67
6.1 Nustatymai membranine klaviatūra	67
Nuleidimo mygtuko nuėmimas.....	67
Nuleidimo mygtuko tvirtinimas	67
Pagrindinio praplovimo laiko nustatymas membranine klaviatūra.....	68
Pirminio praplovimo aktyvinimas / išaktyvinimas membranine klaviatūra (tik tinklo versija)	69
Asmens aptikimo nustatymas membranine klaviatūra.....	69
Atstata membranine klaviatūra	70
6.2 Nustatymai nuotolinio valdymo pultu	71
Paleidimas iš naujo (tik baterijos versijai)	71
Pagrindinio praplovimo trukmės padidinimas / sumažinimas.....	71
Pirminio praplovimo trukmės didinimas / sumažinimas (suaktyvinimas / išaktyvinimas) (tik tinklo versija)	72
Higieninio praplovimo suaktyvinimas / išaktyvinimas.....	73
Higieninio praplovimo nustatymų užklausa / derinimas	73
Asmens aptikimo nustatymas.....	74
Asmens aptikimo išaktyvinimas / suaktyvinimas (tik tinklo versija)	74
Praplovimo paleidimas rankiniu būdu (tik tinklo versija)	75
Atstata	75
Dinaminio praplovimo vandens kiekio aktyvinimas / išaktyvinimas	75
Valymo funkcijos suaktyvinimas / išaktyvinimas (tik tinklo versija).....	76
Valomojo praplovimo paleidimas / sustabdymas (tik tinklo versijai)	77

7. Bateria ir jos keitimas.....	77
8. Valymas ir priežiūra	79
9. Šalinimas.....	79
9.1 Elektriniai ir elektroniniai prietaisai.....	79
9.2 Baterijos	79
9.3 Pakuotės medžiagos	79
10. Pagalba sprendžiant problemas	80
11. Techniniai duomenys.....	82
11.1 Gamyklinių duomenų lentelė	82
11.2 Nuleidimo mygtukas A2 pisuarui, tinklo versija	82
11.3 Nuleidimo mygtukas A2 pisuarui, baterijos versija.....	82

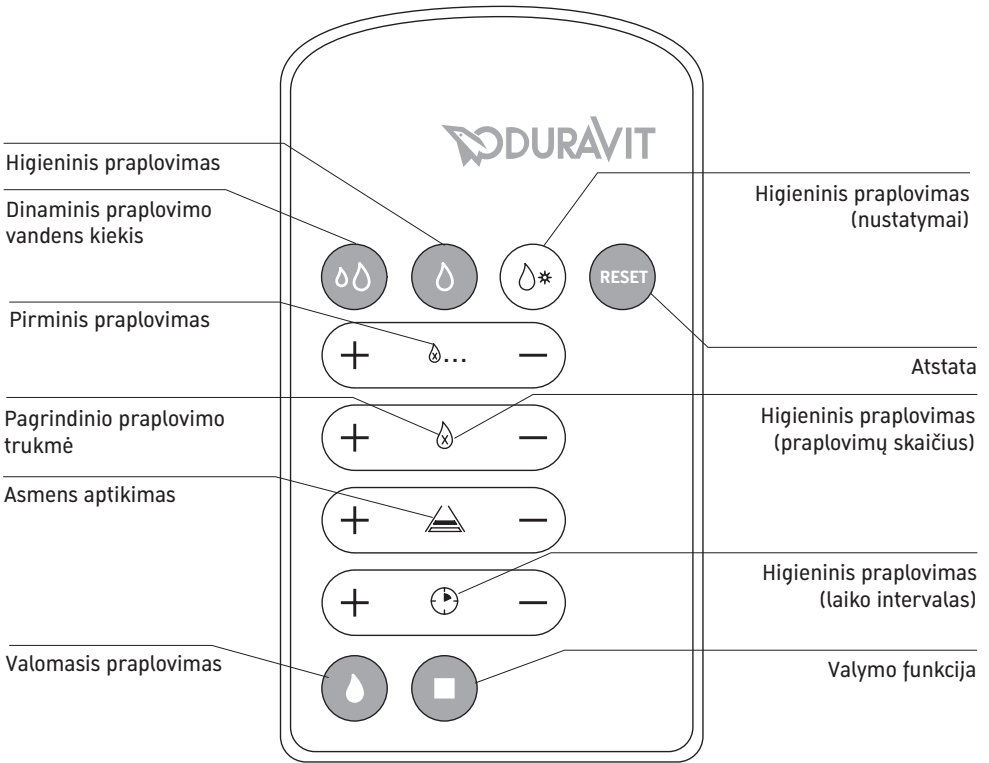
1. Apžvalginės schemos

1.1 Nuleidimo mygtukas

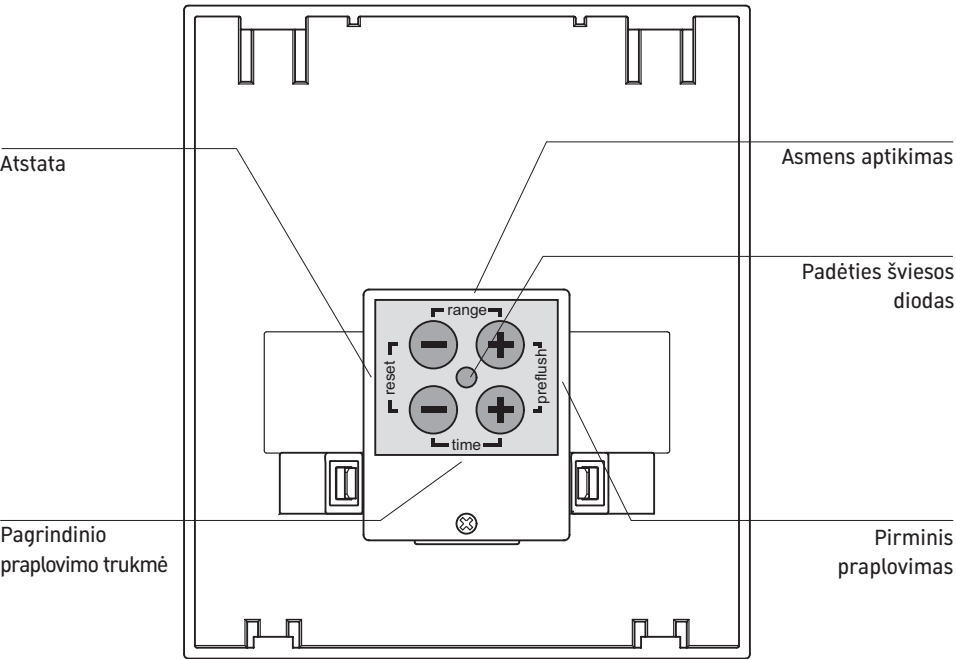


1.2 Nuotolinio valdymo pultas

lt



1.3 Membraninė klaviatūra



1.4 Asmens aptikimas

it



2. Signalinių žodžių ir simbolių paaiškinimai

 **PAVOJUS**

Kai gresia didelė rizika, mirtini pavojai, sunkūs sužalojimai

 **ĮSPĖJIMAS**

Kai gresia vidutinė rizika, sunkių sužalojimų pavojai

NURODYMAS

Kai gresia materialinės žalos pavojus

Naudojami šie simboliai:

> Čia jūsų prašoma atlikti veiksmą.

i Čia rasite patarimą!

3. Jūsų saugumui

Kad daug metų galėtumėte džiaugtis pisuaro nuleidimo mygtuku A2, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus. Kruopščiai saugokite naudojimo instrukciją ir prireikus perduokite ją naujam naudotojui.

Ši naudojimo instrukcija atitinka prietaiso techninę būklę atidavimo spausdinti momentu. „Duravit“ pasilieka teisę dėl tobulinimų atlikti pakeitimus.

3.1 Naudojimas pagal paskirtį

Galima įsigyti tinklo arba baterijos versijos „Duravit“ nuleidimo mygtuką A2 pisuarui, jis yra skirtas DuraSystem® pisuaro elemento praplovimo paleidimui ir pritaikytas potinkiniam praplovimo mechanizmui. Nuleidimo mygtukai skirti naudoti tik patalpose. Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

„Duravit“ neprisiima atsakomybės už pasekmes, jei įranga naudojama ne pagal paskirtį.

3.2 Saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite toliau pateiktus saugos nurodymus ir jų laikykitės!

Naudotojui keliami reikalavimai

Vaikams ir asmenims, turintiems per mažai žinių arba patirties, kaip naudoti prietaisą, arba turintiems ribotus fizinius, jutiminius ar dvasinius gebėjimus, leidžiama naudoti gaminį tik, kai jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, arba yra prižiūrimi.

PAVOJUS

Žala sveikatai dėl elektros smūgio

Sąlyčio su srove atveju gali įvykti elektros šokas.

- > NENAUDOKITE gaminio, jei jis netinkamai veikia arba yra pažeisti kabeliai. Iš karto nutraukite elektros srovės tiekimą. Susisieki su help@duravit.com.
- > PRIEŠ išmontuodami nuleidimo mygtuką, visada atjunkite tinklo įtampą.
- > PRIEŠ keisdami bateriją, nuo nuleidimo mygtuko atjunkite baterijos modulį.

NURODYMAS

Žala gaminiui ir (arba) materialiniai nuostoliai dėl netinkamo naudojimo

Dėl netinkamo naudojimo galima žala gaminiui, nelaimingi įvykiai ir veikimo sutrikimai.

- > Nuleidimo mygtuko NEMONTUOKITE patalpose, kuriose yra užšalimo pavojus. Patalpos temperatūra turi būti ne žemesnė kaip 4 °C.
- > Saugokite nuleidimo mygtuką nuo tiesioginio vandens poveikio arba tiesioginių saulės spindulių.
- > NENAUDOKITE priedų, kurie nėra rekomenduojami „Duravit“.
- > Atkreipkite dėmesį, kad nuleidimo mygtuko stiklas nebūtų pažeistas arba šlapias.
- > Nenaudokite abrazyvinių, ėsdinančių arba cheminių valymo priemonių.
- > Nedėkite daiktų nuleidimo mygtuko aptikimo srityje.

Žala gaminiui ir (arba) materialinė žala dėl ne specialistų bandymų remontuoti

Jei bando remontuoti ne specialistas, galima žala gaminiui, nelaimingi įvykiai ir veikimo sutrikimai.

- > Jei pastebėsite pažeidimą arba defektą, NEATLIKITE nuleidimo mygtuko pakeitimų, manipuliacijų, papildomų instaliacijų ir nebandykite remontuoti.
- > Remonto darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems elektrikams arba technikams.

Nurodymai dėl baterijų naudojimo

Baterijos yra nuotolinio valdymo pultelyje ir pačiame nuleidimo mygtuke.

PAVOJUS

Pavojus gyvybei prarijus

Prarijus baterijas, jos gali būti pavojingos gyvybei.

- > Todėl laikykite baterijas mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- > Prarijus bateriją, būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.

ĮSPĖJIMAS

Žala sveikatai dėl ištekėjusio elektrolito

Ištekėjęs elektrolitas gali sužaloti.

- > Jei ištekėjo elektrolitas, venkite sąlyčio su oda, akimis ir gleivinėmis.
- > Po sąlyčio su elektrolitu susijusias vietas nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

NURODYMAS

Žala gaminiui ir (arba) materialinė žala

Dėl netinkamo naudojimo galima žala gaminiui ir (arba) materialiniai nuostoliai.

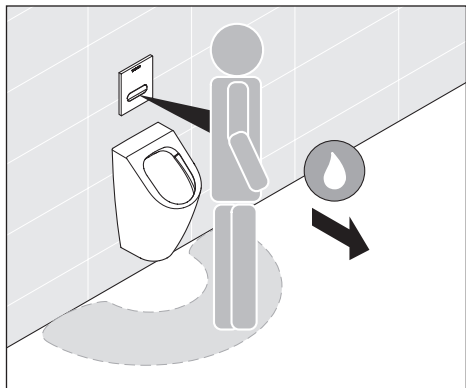
- > Baterijas draudžiama įkrauti, reaktyvinti su kitomis priemonėmis, ardyti, mesti į ugnį arba trumpai sujungti.
- > Išseikvotas baterijas visada iš karto išimkite iš nuotolinio valdymo pulto. Iš jų gali ištekti elektrolitas ir padaryti žalos.
- > Prieš įdėdami bateriją, išvalykite nuotolinį valdymo pultą ir kontaktus. Atkreipkite dėmesį į tinkamus polius.
- > Jei ilgesnį laikotarpį nenaudosite nuotolinio valdymo pulto, išimkite bateriją.
- > Saugokite elementus nuo ekstremalių sąlygų: nedėkite ant karštų paviršių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Kitaip iš jų gali ištekti elektrolitas.
- > Visada dėkite tinkamas baterijas. Įdėjus netinkamas baterijas, galimos pavojingos situacijos.

4. Paleidimas

Nuleidimo mygtukas yra paruoštas naudoti, kai jis yra tinkamai instaliuotas ir yra prijungtas srovės tiekimas.

5. Jutiklinės valdymo sistemos veikimo principai

Nuleidimo mygtukas A2 pisuarui paleidžia praplovimo procesą per infraraudonųjų spindulių asmens aptikimo sistemą (žr. „1.4 Asmens aptikimas“).



Automatinis pagrindinio praplovimo paleidimas

Pagrindinis praplovimas paleidžiamas automatiškai, kai asmuo, kuris aptikimo srityje buvo ilgiau kaip 5 sekundes, pasitraukia nuo pisuaro.



Automatinis pirminio praplovimo paleidimas

Pirminis praplovimas - jei jis yra suaktyvintas - automatiškai paleidžiamas, jei į aptikimo sritį įeina asmuo.

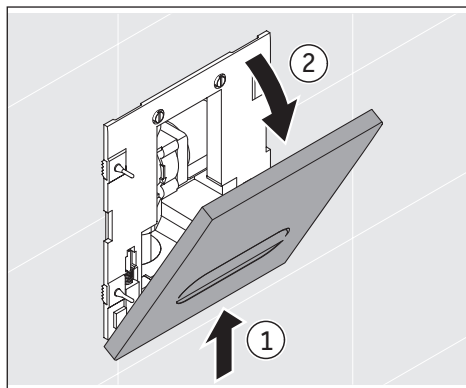
i Nuleidimo mygtuko tinklo versija yra su specialiu režimu mažoms patalpoms (žr. „6.2 Asmens aptikimo išaktyvinimas / aktyvinimas“). Jei asmens aptikimo funkcija yra išaktyvinta, galima paleisti praplovimo funkciją, palaikius ranką priešais valdymo elementą. Suveikimo sritis prasideda maždaug 5–6 cm prieš nuleidimo mygtuką. Praplovimo funkcijai suaktyvinti galima, bet nebūtina, paliesti nuleidimo mygtuką.

6. Valdymas

Nustatymus galite atlikti nuotolinio valdymo pultu (žr. „1.2 Nuotolinio valdymo pultas“). Be to, pagrindines funkcijas: „Pagrindinio praplovimo trukmė“, „Pirminis praplovimas“, „Asmens aptikimas“, „Atstata“ galite nustatyti membranine klaviatūra (žr. „1.3 Membraninė klaviatūra“) nuugarinėje nuleidimo mygtuko pusėje.

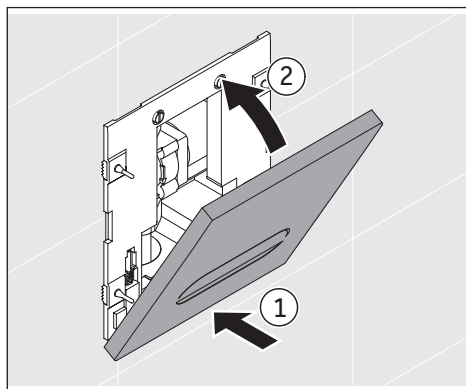
6.1 Nustatymai membranine klaviatūra

Membraninė klaviatūra yra nuugarinėje nuleidimo mygtuko pusėje. Nustatymams membraninė klaviatūra atlikti, turite nuimti nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas“).



Nuleidimo mygtuko nuėmimas

- > Spauskite nuleidimo mygtuką į viršų.
- > Jį atlaisvinkite iš viršaus.

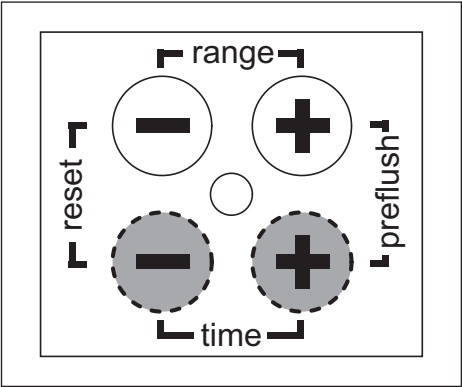


Nuleidimo mygtuko tvirtinimas

- > Pridėkite nuleidimo mygtuką apačioje.
- > Spauskite jį stipriai į viršų.

Pagrindinio praplovimo laiko nustatymas membranine klaviatūra

Galite padidinti arba sumažinti pagrindinio praplovimo trukmę, spausdami membrinėje klaviatūroje „time+“ arba „time-“ (žr. 1 lentelę „Pagrindinio praplovimo nustatymas“).



- > Jei reikia padidinti praplovimo trukmę, spauskite nustatymo mygtuką „time+“.
 - > Jei reikia sumažinti praplovimo trukmę, spauskite nustatymo mygtuką „time-“.
- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, 2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Praplovimo trukmė padidinama / sumažinama atitinkamu žingsniu.

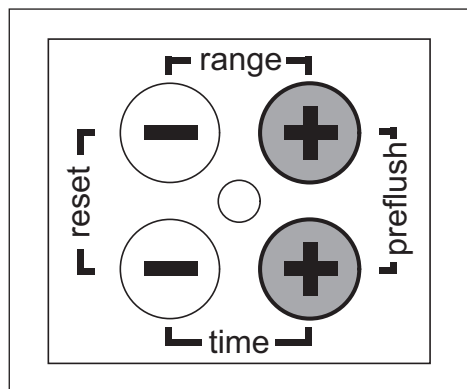
i Būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus iš eilės, kai pasiekiamas diapazono maksimumas arba minimumas.

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
Pagrindinis praplovimas	apie 5 s	apie 2–10 s (9 pakopos)

1 lentelė. Pagrindinio praplovimo nustatymas

Pirminio praplovimo aktyvinimas / išaktyvinimas membranine klaviatūra (tik tinklo versija)

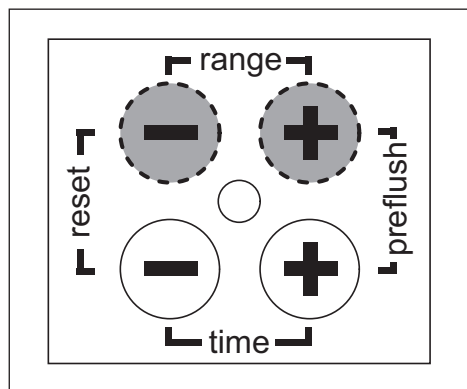
Suaktyvinti / išaktyvinti pirminį praplovimą galite membranine klaviatūra.



- > Vienu metu 3 sekundes spauskite nustatymo mygtukus „time+“ ir „range+“.
- Membraninėje klaviatūroje 3 sekundes šviečia būsenos šviesos diodas. Suaktyvintas pirminis praplovimas. Jei mirksi būsenos šviesos diodas, pirminis praplovimas yra išaktyvintas.

Asmens aptikimo nustatymas membranine klaviatūra

Galite padidinti arba sumažinti asmens aptikimo funkcijos spindulio ribą, spausdami membraninėje klaviatūroje „time+“ arba „time-“ (žr. 2 lentelę „Asmens aptikimas“).



- > Jei reikia padidinti spindulio ribą, spauskite nustatymo mygtuką „range+“.
- > Jei reikia sumažinti spindulio ribą, spauskite nustatymo mygtuką „range-“.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, 2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Spindulio riba padidinama / sumažinama atitinkamu žingsniu.

i Būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus iš eilės, kai pasiekiamas diapazono maksimumas arba minimumas.

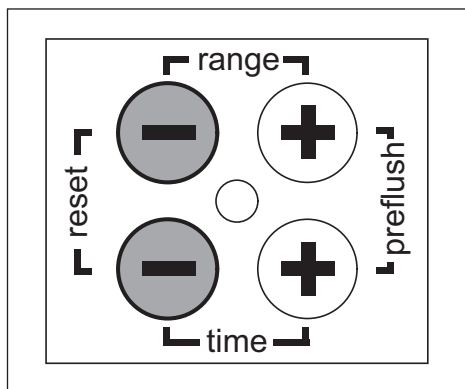
i Pisuaruose su dangčiu turite nustatyti diapazono minimumą (žr. 2 lentelę „Asmens aptikimas“).

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
Asmens aptikimas	suaktyvintas	suaktyvintas / išaktyvintas
Spindulio riba	apie 50 cm	apie 40–100 cm (9 pakopos)

2 lentelė. Asmens aptikimas

Atstata membraninę klaviatūrą

Su atstatos funkcija visus atliktus nustatymus galite atstatyti į gamyklinius nustatymus ir iš naujo paleisti programinę įrangą. Nustatymus atstatyti galite membranine klaviatūra.



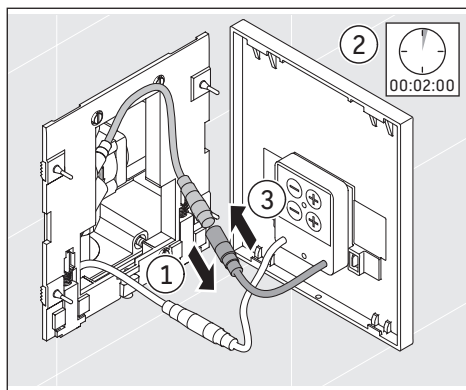
> Vienu metu 3 sekundes spauskite nustatymo mygtukus „range-“ ir „time-“.

Membraninėje klaviatūroje 3 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Atstatyti gamykliniai nustatymai.

6.2 Nustatymai nuotolinio valdymo pultu

Paleidimas iš naujo (tik baterijos versijai)

Nuleidimo mygtuko baterijos versijoje funkcijų komandų įvedimui nuotolinio valdymo pultu yra 3 min. laiko langelis. Atitinkamai paskutinį kartą paspaudę 3 min. laiko mygtuką, turite atlikti kitus nustatymus. Jei per 3 min. nepaspaudžiamas nei vienas mygtukas, nuotolinio valdymo pultas išaktyvinamas, siekiant tausoti nuleidimo mygtuko bateriją. Kad būtų galima vėliau atlikti nustatymus nuotolinio valdymo pultu, pirmiausia reikia paleisti iš naujo.



- > Nuimkite nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas“).
 - > Nuo nuleidimo mygtuko atskirkite baterijos modulį.
 - > Palaukite mažiausia 2 min.
 - > Prijunkite baterijos modulį prie nuleidimo mygtuko.
 - > Nuimkite nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas“).
- Nuotolinio valdymo pultas yra parengtas naudoti.



Pagrindinio praplovimo trukmės padidinimas / sumažinimas

Galite padidinti arba sumažinti pagrindinio praplovimo trukmę, spausdami nuotolinio valdymo pulto mygtuką „Pagrindinio praplovimo trukmė“ (žr. 1 lentelę „Pagrindinio praplovimo nustatymas“).

- > Jei reikia padidinti praplovimo trukmę, spauskite nustatymo mygtuką „+“.
- > Jei reikia sumažinti praplovimo trukmę, spauskite nustatymo mygtuką „-“.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, 2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Praplovimo trukmė padidinama / sumažinama atitinkamu žingsniu.

i Būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus iš eilės, kai pasiekiamas diapazono maksimumas arba minimumas.



Pirminio praplovimo trukmės didinimas / sumažinimas (suaktyvinimas / išaktyvinimas) (tik tinklo versija)

Nuleidimo mygtuko tinklo versijoje papildomai prie pagrindinio praplovimo galima suaktyvinti pirminį praplovimą, kuris automatiškai paleidžiamas įėjus asmeniui į aptikimo sritį.

Galite padidinti arba sumažinti pirminio praplovimo trukmę, spausdami nuotolinio valdymo pulto mygtuką „Pirminis praplovimas“ (žr. 3 lentelę „Pirminio praplovimo nustatymas“).

> Jei reikia padidinti praplovimo trukmę, spauskite nustatymo mygtuką „+“.

> Jei reikia sumažinti praplovimo trukmę, spauskite nustatymo mygtuką „-“.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, 2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Praplovimo trukmė padidinama / sumažinama atitinkamu žingsniu.

i Gamykloje nustatyta 0 sekundžių pirminio praplovimo trukmė, t. y. pirminis praplovimas yra išaktyvintas. Padidinus pirminio praplovimo trukmę vienu žingsniu, suaktyvinamas pirminis praplovimas.

i Būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus iš eilės, kai pasiekiamas diapazono maksimumas arba minimumas.

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
praplovimo trukmė	0 s	apie 0, 1, 2, 3, 4 s

3 lentelė. Pirminio praplovimo nustatymas



Higieninio praplovimo suaktyvinimas / išaktyvinimas

Jei pisuaras nenaudojamas ilgesniais laikotarpiais, automatinė higieninio praplovimo sistema reguliariai paleidžia praplovimus, kad būtų išvengta vandens stagnacijos vamzdyne.

Higieninį praplovimą galite suaktyvinti ir vėl išaktyvinti nuotolinio valdymo pultu (žr. 4 lentelę „Higieninio praplovimo nustatymas“).

> Paspauskite nuotolinio valdymo pulto parinkčių mygtuką „Higieninis praplovimas“. Valdymo elemente 5 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Higieninis praplovimas suaktyvintas.

Valdymo elemente 1 kartą sumirksi būsenos šviesos diodas. Higieninis praplovimas išaktyvintas.



Higieninio praplovimo nustatymų užklausa / derinimas

Galite užklausti ir nustatyti nustatytą praplovimų skaičių („Higieninis praplovimas (praplovimų skaičius)“) bei trukmę tarp intervalų („Higieninis praplovimas (laiko intervalas)“) (žr. „1.2 Nuotolinio valdymo pultas“).

> Paspauskite nuotolinio valdymo pulto parinkčių mygtuką „Higieninis praplovimas (nustatymai)“.

Valdymo elemente 5 sekundes šviečia būsenos šviesos diodas. Per šias 5 sekundes galite atlikti nustatymus.

> Nuotolinio valdymo pulte paspauskite mygtuką „Higieninis praplovimas (praplovimų skaičius)“ arba „Higieninis praplovimas (laiko intervalas)“.

Paspaudus mygtuką maždaug po 1 sekundės valdymo elemente rodomas esamas nustatymas: Būsenos šviesos diodas sumirksi 1–10 kartų, didėjančia tvarka priklausomai nuo nustatytos pakopos (žr. 4 lentelę „Higieninio praplovimo nustatymas“).

Su kiekvienu mygtuko paspaudimu nustatymai padidinami / sumažinami.

> Jei reikia padidinti nustatymus, spauskite nustatymo mygtuką „+“.

> Jei reikia sumažinti nustatymus, spauskite nustatymo mygtuką „-“.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, sumirksi būsenos šviesos diodas. Nustatymai padidinami / sumažinami atitinkamais žingsniais.

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
Higieninis praplovimas	išaktyvintas	suaktyvintas / išaktyvintas
Praplovimų skaičius	1	1–10 (10 pakopų)
Intervalo laikas	24 h	24 h, 48 h, 72 h ... iki 240 h (10 valandų)

4 lentelė. Higieninio praplovimo nustatymas

i Režime „Higieninis praplovimas (nustatymai)“ valdymo elemente rodomi esami higieninio praplovimo nustatymai būsenos šviesos diodo mirksėjimu. Jei, pvz., paspaudus mygtuką „Higieninis praplovimas (praplovimų skaičius)“ 5 kartus sumirksi šviesos diodas, nustatomas 5 praplovimų skaičius. Jei paspaudus mygtuką „Higieninis praplovimas (laiko intervalas)“ 5 kartus sumirksi šviesos diodas, nustatomas 120 h intervalo laikas.



Asmens aptikimo nustatymas

Asmens aptikimo funkcija vyksta per nuleidimo mygtuko infraraudonųjų spindulių jutiklį ir ji valdo automatinio praplovimo – pagrindinio praplovimo ir, jei reikia, pirminio praplovimo – paleidimą pasitraukus ir priartėjus prie pisuaro (žr. „1.4 Asmens aptikimas“).

i Pisuaruose su dangčiu turite nustatyti spindulio ribos nustatymo minimumą (žr. 2 lentelę „Asmens aptikimas“).

i Itin mažose patalpose (1 m minimalus atstumas iki priešais esančių daiktų ir sienos; 2 m minimalus atstumas iki atspindinčių paviršių) būtina išaktyvinti asmens aptikimo funkciją ir tuo pačiu automatinį praplovimą (tinklo versija) (žr. „Asmens aptikimo išaktyvinimas / aktyvinimas“) arba nustatyti spindulio ribos nustatymo diapazono minimumą (baterijos versija).

Galite padidinti arba sumažinti asmens aptikimo spindulio ribą, spausdami nuotolinio valdymo pulto mygtuką „Asmens aptikimas“ (žr. 2 lentelę „Asmens aptikimas“).

> Jei reikia padidinti spindulio ribą, spauskite nustatymo mygtuką „+“.

> Jei reikia sumažinti spindulio ribą, spauskite nustatymo mygtuką „-“.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, 2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Asmens aptikimo spindulio riba padidinama / sumažinama atitinkamu žingsniu.

i Būsenos šviesos diodas sumirksi 5 kartus iš eilės, kai pasiekiamas diapazono maksimumas arba minimumas.



Asmens aptikimo išaktyvinimas / suaktyvinimas (tik tinklo versija)

Itin mažose patalpose (1 m minimalus atstumas iki priešais esančių daiktų ir sienos; 2 m minimalus atstumas iki atspindinčių paviršių) gali reikėti, išaktyvinti asmens aptikimo funkciją ir įjungti rankinį praplovimo režimą. Asmens aptikimą galite išaktyvinti / suaktyvinti, spausdami nuotolinio valdymo pulto mygtuką „Asmens aptikimas“ (žr. 2 lentelę „Asmens aptikimas“).

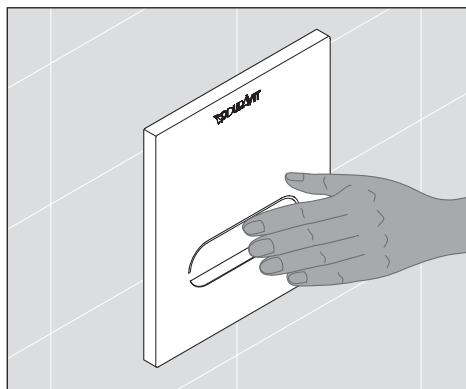
> 4 sekundes spauskite nustatymo mygtuką „+“.

3 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Asmens aptikimo funkcija yra išaktyvinta.

> Paspauskite mygtuką „+“.

2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Asmens aptikimo funkcija yra suaktyvinta.

Praplovimo paleidimas rankiniu būdu (tik tinklo versija)



Išaktyvinus asmens aptikimo funkciją, praplovimą galima paleisti rankiniu būdu.

- > Palaikykite apie 2 sekundes ranką 5–6 cm atstumu iki mygtuko.

Praplovimas paleidžiamas.

Atstata

Su atstatos funkcija visus atliktus nustatymus galite atstatyti į gamyklinius nustatymus ir iš naujo paleisti programinę įrangą. Nustatymus atstatyti galite nuotolinio valdymo pulto mygtuku „Atstata“ (žr. „1.2 Nuotolinio valdymo pultas“).

- > Spauskite nuotolinio valdymo pulto parinkčių mygtuką „Atstata“ 3 sekundes.

Valdymo elemente 3 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Atstatyti gamykliniai nustatymai.



Dinaminio praplovimo vandens kiekio aktyvinimas / išaktyvinimas

Kai pisuaru naudojama dažnai, funkcija „Dinaminis praplovimo vandens kiekis“ automatiškai riboja praplovimų trukmę ir taip sumažina vandens naudojimą. Ribojimas yra laikinas; sumažėjus naudojimosi dažnumui, sistema automatiškai grįžta į normalų režimą.

Higieninį praplovimą galite suaktyvinti ir vėl išaktyvinti nuotolinio valdymo pultu (žr. 5 lentelę „Dinaminis praplovimo vandens kiekis“).

- > Paspauskite nuotolinio valdymo pulto parinkčių mygtuką „Dinaminis praplovimo vandens kiekis“.

Valdymo elemente 2 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Dinaminis praplovimo vandens kiekis suaktyvintas.

Valdymo elemente 1 kartą sumirksi būsenos šviesos diodas. Dinaminis praplovimo vandens kiekis išaktyvintas.

i Jei suaktyvinus funkciją „Dinaminis praplovimo vandens kiekis“ įvyksta 2 pagrindiniai praplovimai per 30 sekundžių, sekančio (-ių) praplovimo (-ų) laikas sumažinamas per pusę. Nustačius 6 sekundžių pagrindinio praplovimo trukmę, trukmė sumažinama iki 3 sekundžių. Jei tada vėl nepraplaunama ilgiau kaip 2 minutes, sistema automatiškai paleidžia valomąjį praplovimą ir grįžta į normalų režimą.

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
Dinaminis praplovimo vandens kiekis	išaktyvintas	suaktyvintas / išaktyvintas

5 entelė. Dinaminis praplovimo vandens kiekis



Valymo funkcijos suaktyvinimas / išaktyvinimas (tik tinklo versija)

Su valymo funkcija automatinis praplovimo paleidimas nutraukiamas iki 30 minučių, kad valymo priemonė galėtų veikti. Valymo funkciją galite suaktyvinti ir vėl išaktyvinti nuotolinio valdymo pultu (žr. 6 lentelę „Valymo funkcija“).

> Paspauskite nuotolinio valdymo pulto parinkčių mygtuką „Valymo funkcija“.

Valdymo elemente 5 kartus sumirksi būsenos šviesos diodas. Valymo funkcija yra suaktyvinta / išaktyvinta. Suaktyvinus valymo funkciją nuolat mirksi būsenos šviesos diodas ant valdymo elemento.

i Jei patys neišaktyvinsite valomojo praplovimo, sistema automatiškai grįš į normalų režimą po 30 minučių.

	Gamyklinis nustatymas	Nustatymo sritis
Praplovimo sustabdymas	išaktyvintas	suaktyvintas / išaktyvintas

6 lentelė. Valymo funkcija



Valomojo praplovimo paleidimas / sustabdymas (tik tinklo versijai)

Praplovimą su iš anksto nustatyta 10 sekundžių praplovimo trukme galima paleisti ir sustabdyti nuotolinio valdymo pultu, valymo priemonei visiškai nuplauti.

> Paspauskite nuotolinio valdymo pulto parinkčių mygtuką „Valomasis praplovimas“. Paleidžiamas / sustabdomas praplovimas.

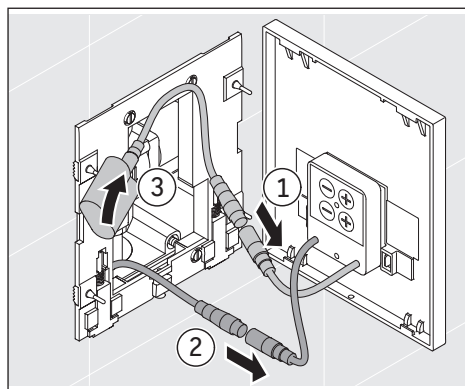
i Jei praplovimo proceso nesustabdysite, sistema automatiškai grįš į normalų režimą pasibaigus praplovimui.

7. Baterija ir jos keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

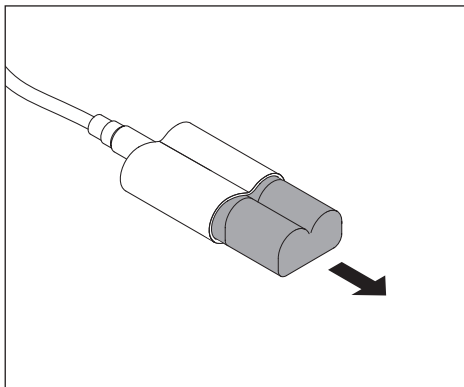
Sąlyčio su srove atveju gali įvykti elektros šokas.

- > NENAUDOKITE gaminio, jei jis netinkamai veikia arba yra pažeisti kabeliai. Iš karto nutraukite elektros srovės tiekimą. Susisiekite su help@duravit.com.
- > PREIŠ keisdami bateriją, nuo nuleidimo mygtuko atjunkite baterijos modulį.



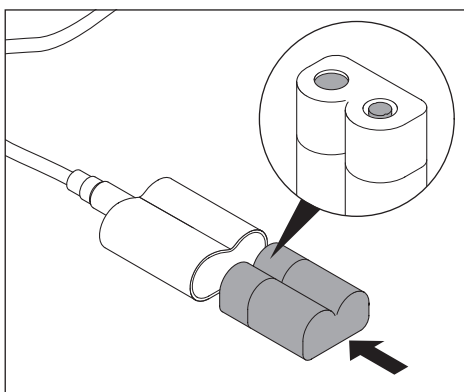
Kabelio ištraukimas ir baterijos modulio nuėmimas

- > Nuimkite nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko nuėmimas“).
- > Ištraukite prie nuleidimo mygtuko prijungtus kabelius.
- > Padėkite mygtuką į šalį.
- > Atlaisvinkite ir nuimkite baterijos modulį.



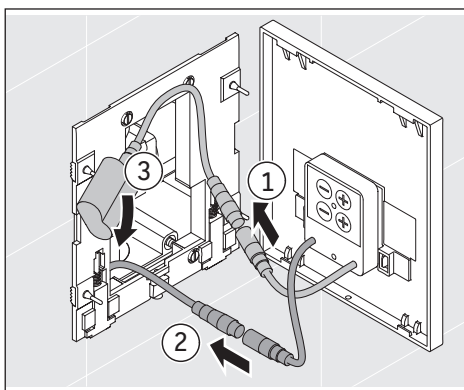
Senos baterijos keitimas

- > Išimkite seną bateriją iš baterijos modu-lio.
- > Seną bateriją šalinkite pagal reikalavi-mus (žr. „9. Šalinimas“).



Naujos baterijos įdėjimas

- > Įspauskite naują bateriją į baterijos modulį.
- > **ATKREIPKITE DĖMESĮ Į POLIUS.**



Baterijos modulio įdėjimas ir kabelių sujungimas

- > Įdėkite baterijos modulį į tam skirtą vietą.
- > Vėl sujunkite kištukines jungtis.
- > Pritvirtinkite nuleidimo mygtuką (žr. „6.1 Nuleidimo mygtuko tvirtinimas“).

8. Valymas ir priežiūra

NURODYMAS

> Nenaudokite abrazyvinių, ėsdinančių arba cheminių valymo priemonių.

Valymas

- > Nuvalykite paviršių minkšta, drėgna šluoste.
- > Didesnius nešvarumus nuplaukite šiltu vandeniu ir bespalviu, švelniu stiklo valikliu apipurkšta šluoste.
- > Po to drėgnai nušluostykite, kad pašalintumėte visus valiklio likučius.
- > Paviršių nusauskinkite.

9. Šalinimas

9.1 Elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Elektrinėse ir elektroninėse atliekose gali būti pavojingų medžiagų. Nešalinkite šio prietaiso su buitinėmis atliekomis. Nuleidimo mygtukas turi būti pašalintas tinkamu ir aplinkai saugiu būdu, vadovaujantis nacionalinėmis nuostatomis. Pristatykite jį į specialų surinkimo punktą, skirtą elektrinėms ir elektroninėms atliekoms (WEEE) perdirbti. Taip padėsite tausoti žaliavas ir saugoti gamtą. Informacijos galite gauti iš prekybos įmonės arba kompetentingų instancijų.

9.2 Baterijos

Išskirkite baterijas ir elementus tinkamai utilizuokite.

Tuo tikslu elementų pardavimo vietose ir komunaliniuose surinkimo punktuose yra atitinkamai pažymėtos talpyklos, skirtos baterijoms utilizuoti.

9.3 Pakuotės medžiagos

Draudžiama vaikams žaisti su plastikiniais maišeliais arba pakuotės medžiagomis, nes kyla sužalojimų arba uždusimo pavojus. Laikykite tokias medžiagas saugioje vietoje arba šalinkite pagal aplinkosaugos reikalavimus. Jei įmanoma, saugokite pakuotę iki garantinio laikotarpio pabaigos.

10. Pagalba sprendžiant problemas

NURODYMAS

> Remonto darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems elektrikams arba technikams.

Problema	Galima priežastis	Problemos sprendimas	Sk.
Bendras veikimas			
Praplovimas nevyksta	Buvimo laikas aptikimo srityje mažesnis nei 5 s	> Aptikimo srityje būkite mažiausia 5 s	5
	Netinka tinklo įtampa (reikalinga 110-240 VAC)	> Patikrinkite įtampą > Patikrinkite saugiklį	
	Netinkamai įdėta baterija	> Patikrinkite baterijos polius	
	Išeikvota baterija	> Įdėkite naują bateriją	7
	Netiekiamas vanduo	> Atidarykite ir patikrinkite uždarymo įtaisus > Atidarykite ir patikrinkite rutulinį čiaupą potinkinėje dėžėje	
	Laisvos arba atskirtos kištukinės jungtys	> Patikrinkite kištukines jungtis	
	Nešvarus jutiklio langelis	> Nuvalykite jutiklio langelį	
	Laisva elektromagnetinio vožtuvo ritė	> Elektromagnetinio vožtuvo ritę tvirtai užfiksuokite kaištine jungtimi	
	Nešvarus elektromagnetinis vožtuvas	> Išmontuokite elektromagnetinį vožtuvą > Mechaniniu būdu išvalykite pirminį sietelį	
	Sugedęs elektromagnetinis vožtuvas (reaguoja šviesos diodas)	> Elektromagnetinio vožtuvo keitimas	
	Sugedusi elektroninė sistema (nereaguoja)	> Pakeiskite elektroninę sistemą	

Problema	Galima priežastis	Problemos sprendimas	Sk.
Nuolatinis praplovimas	Netinkamai sumontuotas elektromagnetinis vožtuvas	> Atsižvelkite į tekėjimo kryptį (rodyklė turi būti nukreipta tekėjimo kryptimi)	
	Sugedęs elektromagnetinis vožtuvas (ištraukite elektromagnetinio vožtuvo kontaktą: toliau vyksta praplovimas)	> Elektromagnetinio vožtuvo keitimas	
	Sugedusi elektroninė sistema (ištraukite elektromagnetinio vožtuvo kontaktą: praplovimas sustabdomas)	> Pakeiskite elektroninę sistemą	
Netyčinis praplovimas	Suaktyvintas higieninis praplovimas	> Išaktyvinkite higieninį praplovimą	6.2
	Suaktyvintas dinaminis praplovimo vandens kiekis	> Išaktyvinkite dinaminio praplovimo vandens kiekį	6.2
	Netinkamai nustatyta asmens aptikimo funkcija (per didelė aptikimo sritis)	> Priderinkite asmens aptikimo spindulio ribą	6.2
Mirksi nuleidimo mygtuko šviesos diodas, praplovimas nevyksta	Suaktyvinta valymo funkcija	> Išaktyvinkite valymo funkciją	6.2
	Kliūtis aptikimo srityje, pvz. baldai	> Pašalinkite kliūtis	
	Netinkamai nustatyta asmens aptikimo funkcija (per maža aptikimo sritis)	> Priderinkite asmens aptikimo spindulio ribą > Suaktyvinkite specialų režimą mažoms patalpoms	6.2
	Išeikvota baterija	> Įdėkite naują bateriją	7

11. Techniniai duomenys

11.1 Gamyklinių duomenų lentelė

Gamyklinių duomenų lentelė yra nužadinėje pisuaro nuleidimo mygtuko A2 pusėje. Šis gaminytis atitinka visas jam taikomas ES direktyvas.

11.2 Nuleidimo mygtukas A2 pisuarui, tinklo versija

Artikulo numeris	WD5007 013 000 WD5007 023 000
Vardinė įtampa	Pirm.: 110-240 VAC, 50/60 Hz Sek.: 16,5 VDC
Įmamoji galia	8,5 VA
Temperatūros diapazonas	
Darbinė temperatūra	0-50 °C
Nuotolinio valdymo pulto baterija	Minimalus elementas CR2025

11.3 Nuleidimo mygtukas A2 pisuarui, baterijos versija

Artikulo numeris	WD5006 013 000 WD5006 023 000
Nuleidimo mygtuko baterija	6V DL223/EL223/CRP2
Nuotolinio valdymo pulto baterija	Minimalus elementas CR2025
Temperatūros diapazonas	
Darbinė temperatūra	0-50 °C
Įstatyminė garantija	Mūsų garantijos sąlygas rasite prie mūsų Bendrijų sandorių sąlygų (vok. „AGBs“) www.pro.duravit.com

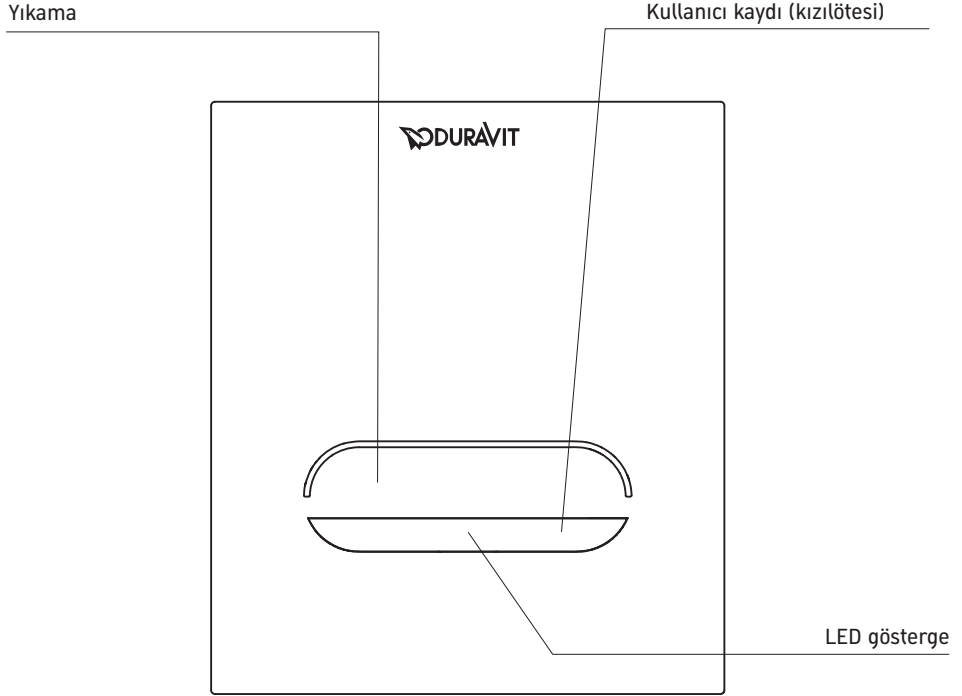
İçindekiler

1. Genel görünüm resimleri	85
1.1 Gömme rezervuar kapağı	85
1.2 Uzaktan kumanda	86
1.3 Folyo klavye	87
1.4 Kullanıcı algılaması	88
2. İşaretlemelerin ve sembollerin açıklaması	89
3. Güvenliğiniz için	89
3.1 Kullanım amacı	89
3.2 Güvenlik uyarıları.....	90
4. İlk çalıştırılması.....	92
5. Sensör kontrolü esasları	92
Ana yıkamanın otomatik olarak başlatılması	92
Ön yıkamanın otomatik olarak başlatılması.....	92
6. Kullanım.....	93
6.1 Folyo klavyesi üzerinden yapılan ayarlar	93
Gömme rezervuar kapağının çıkartılması.....	93
Gömme rezervuar kapağının takılması	94
Ana yıkamanın yıkama süresinin folyo klavye üzerinden ayarlanması....	94
Ön yıkamanın folyo klavye üzerinden aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması (sadece elektrikli model).....	95
Kullanıcı algılamasının folyo klavye üzerinden ayarlanması.....	95
Klavye üzerinden yeniden başlatma	96
6.2 Uzaktan kumanda üzerinden yapılabilen ayarlar	97
Yeniden başlatma (sadece pilli model)	97
Ana yıkamanın yıkama süresinin artırılması/azaltılması.....	97
Ön yıkamanın yıkama süresinin artırılması/azaltılması (aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması) (sadece elektrikli model).....	98
Hijyen yıkamanın etkinleştirilmesi/devreden çıkartılması.....	99
Hijyen yıkaması ayarlarının gösterilmesi/uyarlanması.....	99
Kullanıcı algılamasının ayarlanması	100
Kullanıcı algılamasının devre dışı bırakılması/aktifleştirilmesi (sadece elektrikli model)	100
Yıkamanın manüel olarak devreye alınması (sadece elektrikli model)....	101
Yeniden başlatma	101
Dinamik yıkama miktarının aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması	101

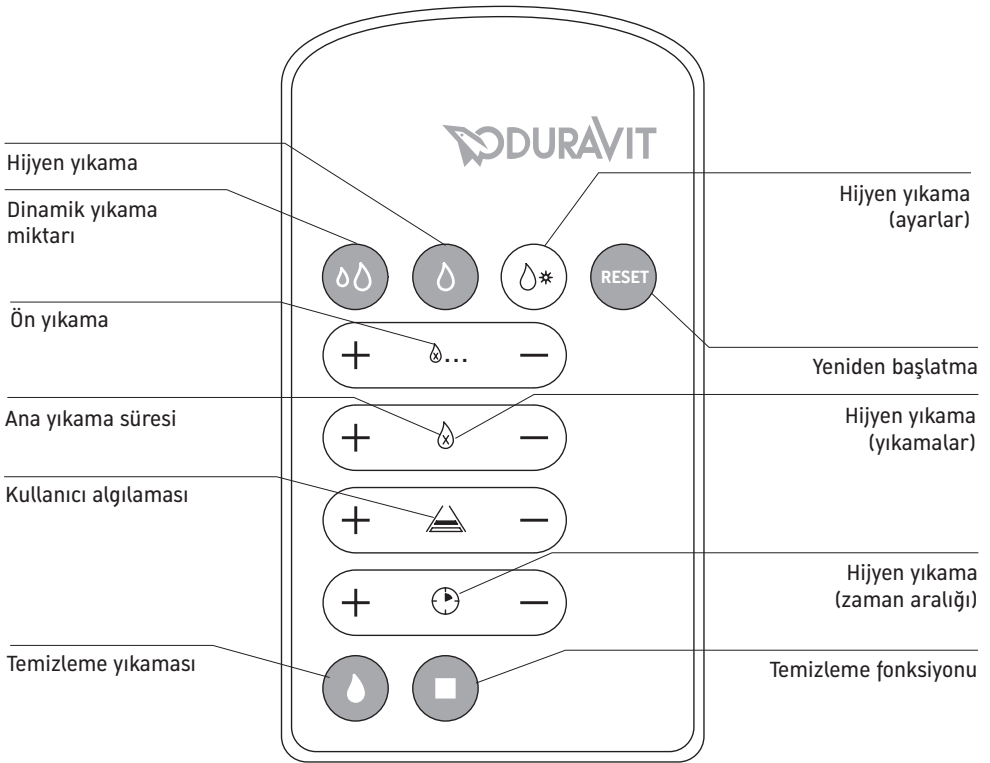
Temizleme fonksiyonunun aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması (sadece elektrikli model)	102
Temizleme yıkamasının devreye alınması/durdurulması (sadece elektrikli model)	102
7. Pil ve pil değişimi	103
8. Temizlik ve bakım	105
9. İmha.....	105
9.1 Elektrikli ve elektronik eşyalar	105
9.2 Bataryalar	105
9.3 Ambalaj malzemeleri	105
10. Sorunlarda yapılması gerekenler	106
11. Teknik veriler	108
11.1 Tip etiketi.....	108
11.2 Gömme rezervuar kapağı A2, pisuar için, elektrikli model	108
11.3 Gömme rezervuar kapağı A2, pisuar için, pilli model	108

1. Genel görünüm resimleri

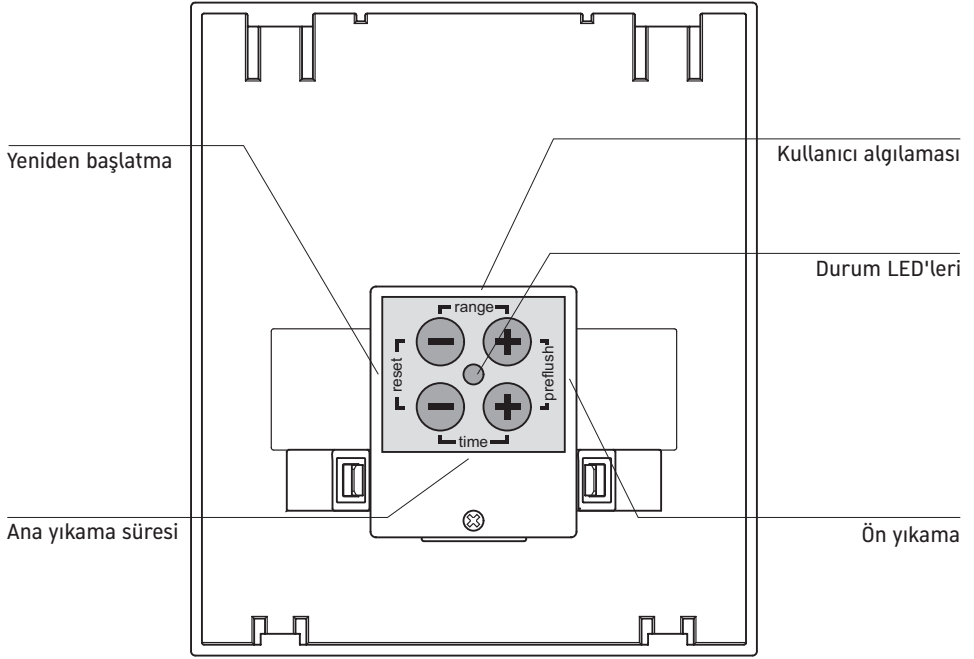
1.1 Gömme rezervuar kapağı



1.2 Uzaktan kumanda



1.3 Folyo klavye



1.4 Kullanıcı algılaması



2. İşaretlemelerin ve sembollerin açıklaması



Yüksek dereceli riskte, ölümcül tehlikeler, ağır yaralanmalar



Orta dereceli riskte, ağır yaralanmalar



Maddi hasarlarda

Aşağıdaki semboller kullanılmaktadır:

- > Bu sembolün bulunduğu yerlerde, bir işlem yapmanız talep edilir.
- i Bu işaretin bulunduğu yerde bir öneri bulursunuz!

3. Güvenliğiniz için

Uzun yıllar boyunca pisuarlar için A2 gömme rezervuar kapağınızın keyfini çıkarabilmek için başta güvenlik uyarıları olmak üzere bu kullanım kılavuzunu lütfen dikkatlice okuyunuz. Kullanım kılavuzunu özenli bir şekilde saklayınız ve gerektiğinde ilgili ürünün yeni sahibine teslim ediniz.

Bu kullanma kılavuzu cihazın, baskı tarihindeki en son teknik durumuna uygundur. Duravit ürün geliştirme çerçevesinde değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır.

3.1 Kullanım amacı

Duravit pisuarlar için A2 gömme rezervuar kapağı elektrikli model veya pilli model olarak temin edilebilir ve DuraSystem® pisuar ünitesinin, sıva altı yıkama sistemlerinin yıkama işlevi için tasarlanmıştır. Gömme rezervuar kapakları sadece kapalı alanlarda kullanılabilir. Her türlü farklı kullanım şekli, amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir.

Duravit, ürünün talimatlara uygun olarak kullanılmamasından kaynaklanan sonuçlardan sorumluluk üstlenmez.

3.2 Güvenlik uyarıları

Aşağıdaki güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz ve lütfen dikkate alınız!

Kullanıcıdan beklenenler

Çocuklar ve cihazın kullanımıyla ilgili deneyimi olmayan veya bedensel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan kişiler cihazı sadece ürünün güvenlik kullanımı hakkında bilgilendirildikten sonra veya gözetim altında kullanabilirler.

⚠ TEHLİKE!

Elektrik çarpmasından dolayı sağlık zararları

Akımla temas elektrik çarpmasına neden olabilir.

- > Düzgün çalışmayan veya kablosu hasarlı olan ürünü KULLANMAYINIZ. Akım beslemesini derhal kesiniz. help@duravit.com adresine başvurunuz.
- > Gömme rezervuar kapağını sökmeden ÖNCE şebeke gerilimini her zaman kesiniz.
- > Pilleri değiştirmeden ÖNCE pil modülünü gömme rezervuar kapağından ayırınız.

BİLGİ!

Usulüne uygun olmayan kullanımdan dolayı ürün hasarları ve/veya maddi zararlar Usulüne uygun olmayan kullanım üründe hasarlara, kazalara ve işletim arızalarına neden olabilir.

- > Gömme rezervuar kapağını 0 °C ve altındaki mekanlara monte ETMEYİN. Ortam sıcaklığı 4 °C altına düşmemelidir.
- > Gömme rezervuar kapağını doğrudan su etkisine veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.
- > Duravit tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarlar KULLANMAYINIZ.
- > Gömme rezervuar kapağı camının buğulu veya ıslak olmamasına dikkat ediniz.
- > Aşındırıcı, agresif veya kimyasal temizlik maddeleri kullanmayınız.
- > Gömme rezervuar kapağının bulunduğu alan içinde başka cisimler bulundurmayınız.

Uzmanca yapılmayan tamir denemelerinden dolayı üründe hasarlar ve/veya maddi zararlar

Uzmanca yapılmayan tamir denemeleri üründe hasarlara, kazalara ve işletim arızalarına neden olabilir.

- > Hasar veya arıza belirtileri fark ettiğinizde gömme rezervuar kapağında değişiklikler, manipülasyonlar, ek kurulumlar veya tamir denemeleri YAPMAYIN.
- > Tamirler sadece kalifiye elektrik tesisatçıları veya yetkili servisler tarafından yapılabilir.

Pillerin kullanımıyla ilgili açıklamalar

Piller uzaktan kumanda içinde ve gömme rezervuar kapağının kendisi üzerinde bulunmaktadır.

⚠ TEHLİKE!

Yutulması hayati tehlike yaratır

Piller, yutulması halinde ölüm tehlikesine yol açabilir.

- > Pilleri küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- > Bir pil yutulduğu takdirde, hemen doktora gidilmelidir.

⚠ İKAZ!

Akan pil asidinden dolayı sağlık zararları

Akan pil asidi yaralanmalara neden olabilir.

- > Pil asidi aktığında cilt gözler ve mukozalarla temastan kaçınınız.
- > Asit ile temas halinde, ilgili yerleri bol temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.

BİLGİ!

Ürün hasarı ve/veya maddi hasar

Usulüne uygun olmayan kullanım üründe hasarlara ve/veya maddi zararlara neden olabilir.

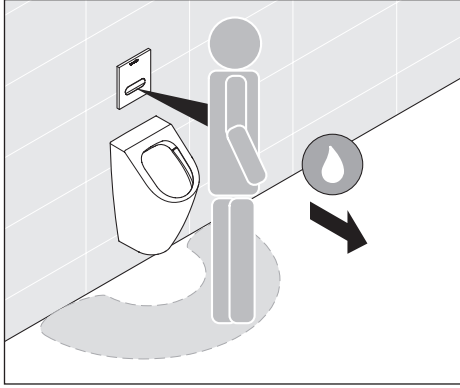
- > Pillerin şarj edilmesine, başka yöntemler ile reaktifte edilmesine, parçalarına ayrılmasına, ateşe atılmasına veya kısa devre yapılmasına müsaade edilmez.
- > Kullanılmış pilleri uzaktan kumandadan her zaman hemen çıkartınız. Bunlar da akıp zararlara neden olabilir.
- > Pilleri takmadan önce, pilleri ve kontak yerlerini temizleyin. Kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.
- > Uzaktan kumandayı uzun süre kullanmayacaksanız pili çıkartınız.
- > Pilleri, aşırı zorlu koşullara maruz bırakmayın: Sıcak yüzeyler üzerine koymayın ve doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız. Aksi takdirde, yüksek derecede akma tehlikesi söz konusu olur.
- > Her zaman uygun piller yerleştiriniz. Yanlış pillerin yerleştirilmesi tehlikeli durumlara neden olabilir.

4. İlk alıřtırılması

Usulüne uygun monte edildiğinde ve akım beslemesine baėlandıėında g  me rezervuar kapaėı çalıřmaya hazırdır.

5. Sensör kontrolü esasları

Pisuarlar için A2 g  me rezervuar kapaėı yıkama iřlevini bir kızılötesi kullanıcı algılaması (bkz. 1.4 Kullanıcı algılaması)  zerinden otomatik olarak bařlatmaktadır.



Ana yıkamanın otomatik olarak bařlatılması

Ana yıkama, bir kiři 5 san.  zerinde algılama alanı içinde bulunduktan sonra pisuardan uzaklařtıėında otomatik olarak devreye alınmaktadır.



  n yıkamanın otomatik olarak bařlatılması

Aktif duruma getirilmiřse,   n yıkama, algılama alanı içine bir kiři girdiėinde otomatik olarak devreye alınmaktadır.

i G  me rezervuar kapaėının elektrikli modeli küçük mekanlar için bir özel moda sahiptir (bkz. 6.2 Kullanıcı algılamasının devre dıř bırakılması/aktifleřtirilmesi). Kullanıcı algılaması devre dıř alınmıřsa, yıkama iřlevini kumanda elemanına elinizle basarak

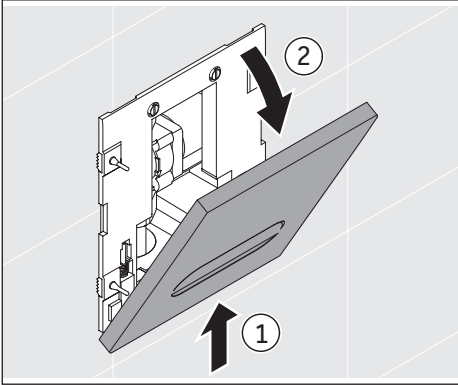
devreye alabilirsiniz. Devreye alma alanı gömme rezervuar kapağının yakl. 5-6 cm önünde başlamaktadır. Yıkama fonksiyonunu devreye almak için gömme rezervuar kapağına dokunulabilir, ancak dokunulması mutlaka gerekli değildir.

6. Kullanım

Ayarları uzaktan kumanda üzerinden (bkz. 1.2 Uzaktan kumanda) yapabilirsiniz. Temel fonksiyonları - Ana yıkama süresi, Ön yıkama, Kullanıcı algılaması, Yeniden başlatma - ayrıca gömme rezervuar kapağının arka tarafındaki folyo klavye (bkz. 1.3 Folyo klavye) üzerinden de ayarlayabilirsiniz.

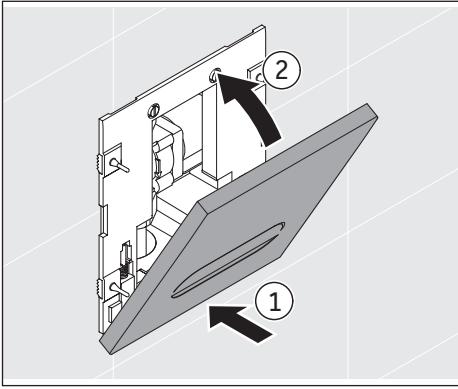
6.1 Folyo klavyesi üzerinden yapılan ayarlar

Folyo klavyesi gömme rezervuar kapağının arka tarafında bulunmaktadır. Folyo klavyesi üzerinden ayarlar yapmak için gömme rezervuar kapağını çıkartmak zorundasınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması).



Gömme rezervuar kapağının çıkartılması

- > Gömme rezervuar kapağını yukarı doğru bastırınız.
- > Yukarıya doğru kaldırarak çıkartınız.

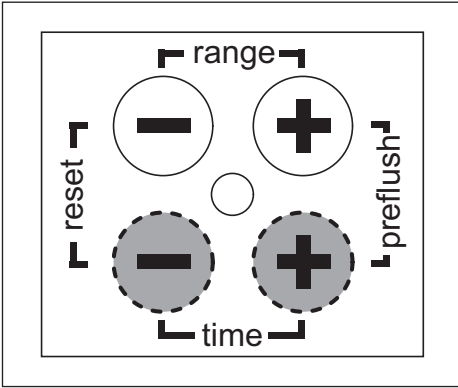


Gömme rezervuar kapağının takılması

- > Gömme rezervuar kapağını alttan yerleştiriniz.
- > Yukarı doğru iyice bastırınız.

Ana yıkamanın yıkama süresinin folyo klavye üzerinden ayarlanması

Ana yıkamanın süresini, folyo klavye üzerindeki "time+" veya "time-" tuşlarına basarak artırılabilir veya azaltabilirsiniz (bkz. Tablo 1: Ana yıkamanın ayarlanması).



- > Yıkama süresinin artırılması isteniyorsa "time+" ayar tuşuna basınız.
- > Yıkama süresinin azaltılması isteniyorsa "time-" ayar tuşuna basınız.

Tuşa basıldığında her defasında durum LED'i 2 defa yanıp sönmektedir. Yıkama süresi ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır.

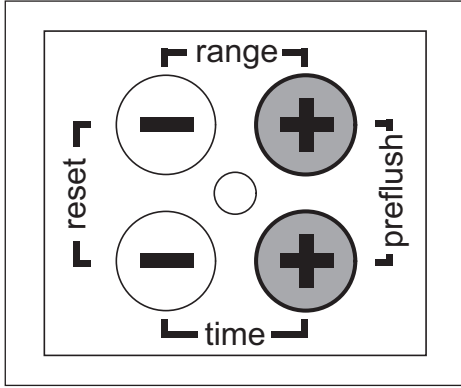
i Durum LED'i, alanın maksimum veya minimum değerine ulaştığınızda peş peşe 5 defa yanıp sönmektedir.

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Ana yıkama	yakl. 6 san.	yakl. 2 - 10 san. (9 kademe)

Tablo 1: Ana yıkamanın ayarlanması

Ön yıkamanın folyo klavye üzerinden aktiveleştirilmesi/devre dışı bırakılması (sadece elektrikli model)

Ön yıkamayı folyo klavye üzerinden aktiveleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz.

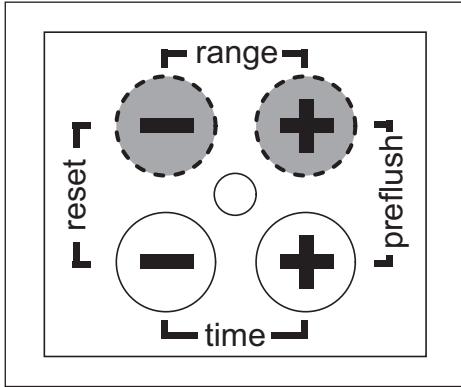


> 3 san. süreyle aynı anda "time+" ve "range+" ayar tuşlarına basınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i 3 san. süreyle yanmaktadır. Ön yıkama aktiftir. Durum LED'i yanıp söndüğünde ön yıkama devre dışıdır.

Kullanıcı algılamasının folyo klavye üzerinden ayarlanması

Kullanıcı algılamasının erişim alanını folyo klavye üzerinde "range+" veya "range-" üzerine basarak artırabilir veya azaltabilirsiniz (bkz. Tablo 2: Kullanıcı algılaması).



> Erişim alanının artırılması isteniyorsa "range+" ayar tuşuna basınız.

> Erişim alanının azaltılması isteniyorsa "range-" ayar tuşuna basınız.

Tuşa basıldığında her defasında durum LED'i 2 defa yanıp sönmektedir. Erişim alanı ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır.

❗Durum LED'i, alanın maksimum veya minimum değerine ulaştığınızda peş peşe 5 defa yanıp sönmektedir.

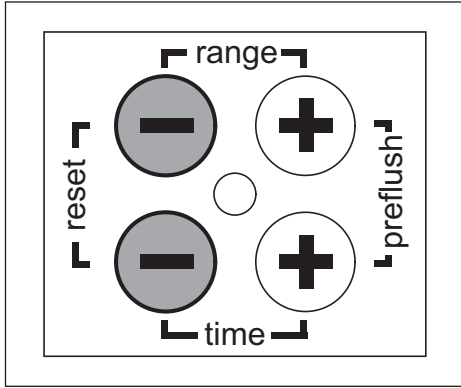
❗ Kapaklı pisuarlarda minimum alanı ayarlamak zorundasınız (bkz. Tablo 2: Kullanıcı algılaması).

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Kullanıcı algılaması	aktifleştirildi	aktifleştirildi/devre dışı bırakıldı
Erişim alanı	yakl. 50 cm	yakl. 40 - 100 cm (9 kademe)

Tablo 2: Kullanıcı algılaması

Klavye üzerinden yeniden başlatma

Yeniden başlatma fonksiyonu ile yaptığınız bütün ayarları sıfırlayabilir ve yazılımı yeniden başlatabilirsiniz. Folyo klavye üzerinden yeniden başlatma yapmanız mümkündür.



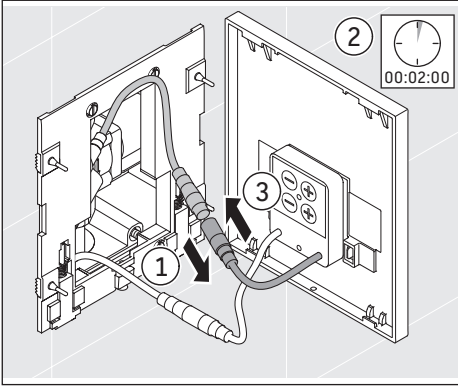
> 3 san. süreyle aynı anda "range-" ve "time-" ayar tuşlarına basınız.

Folyo klavye üzerinde durum LED'i 3 defa yanıp sönmektedir. Ayarlar fabrika ayarlarına geri getirilmiştir.

6.2 Uzaktan kumanda üzerinden yapılabilen ayarlar

Yeniden başlatma (sadece pilli model)

Gömme rezervuar kapağının pilli modelinde fonksiyon komutlarını uzaktan kumanda üzerinden 3 dakika içinde girebilirsiniz. İlgili son tuşa bastıktan sonra ayrıca ayarlar yapmak için her defasında 3 dakika süreniz bulunmaktadır. 3 dakika içinde hiç tuşa basılmadığında, gömme rezervuar kapağı pilinin gereksiz yere harcanmaması için uzaktan kumanda devre dışı bırakılır. Daha sonra uzaktan kumanda üzerinden ayarlar yapabilmek için, önceden yeniden başlatma gereklidir.



- > Gömme rezervuar kapağını çıkartınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması).
 - > Pil modülünü gömme rezervuar kapağından ayırınız.
 - > En az 2 dak. bekleyiniz.
 - > Pil modülünü gömme rezervuar kapağına bağlayınız.
 - > Gömme rezervuar kapağını tekrar yerine takınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının takılması).
- Uzaktan kumanda çalışmaya hazırdır.



Ana yıkamanın yıkama süresinin artırılması/azaltılması

Ana yıkamanın süresini, uzaktan kumanda üzerinde "Ana yıkama süresi" tuşuna basarak artırabilir veya azaltabilirsiniz (bkz. Tablo 1: Ana yıkamanın ayarlanması).

- > Yıkama süresinin artırılması isteniyorsa "+" ayar tuşuna basınız.
- > Yıkama süresinin azaltılması isteniyorsa "-" ayar tuşuna basınız.

Tuşa basıldığında her defasında durum LED'i lambası 2 defa yanıp sönmektedir. Yıkama süresi ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır.

iDurum LED'i lambası, alanın maksimum veya minimum değerine ulaştığınızda peş peşe 5 defa yanıp sönmektedir.



Ön yıkamanın yıkama süresinin artırılması/azaltılması (aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması) (sadece elektrikli model)

Gömme rezervuar kapağının elektrikli modelinde ana yıkamaya ek olarak, bir kişinin algılama alanı içine girmesi durumunda otomatik olarak devreye giren bir ön yıkama aktifleştirilebilir.

Ön yıkamanın süresini, uzaktan kumanda üzerinde "Ön yıkama" tuşuna basarak artırabilir veya azaltabilirsiniz (bkz. Tablo 3: Ön yıkamanın ayarlanması).

> Yıkama süresinin artırılması isteniyorsa "+" ayar tuşuna basınız.

> Yıkama süresinin azaltılması isteniyorsa "-" ayar tuşuna basınız.

Tuşa basıldığında her defasında durum LED'i lambası 2 defa yanıp sönmektedir. Yıkama süresi ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır.

i Ön yıkamanın yıkama süresi fabrikasyon olarak 0 san. olarak ayarlanmıştır, yani ön yıkama devre dışıdır. Ön yıkamanın yıkama süresini bir adım kadar artırdığınızda, ön yıkama aktifleştirilir.

i Durum LED'i, alanın maksimum veya minimum değerine ulaştığınızda peş peşe 5 defa yanıp sönmektedir.

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Yıkama süresi	0 san.	yakl. 0, 1, 2, 3, 4 san.

Tablo 3: Ön yıkamanın ayarlanması



Hijyen yıkamanın etkinleştirilmesi/devreden çıkartılması

Pisuar uzun süre kullanılmadığında, otomatik hijyen yıkaması, boru sisteminde duran suları önlemek için düzenli aralıklarda bir yıkama etkinleştirmektedir.

Hijyen yıkamasını uzaktan kumandanız üzerinden aktifleştirebilir ve tekrar devreden çıkartabilirsiniz (bkz. Tablo 4: Hijyen yıkamanın ayarlanması).

> Uzaktan kumandanız üzerindeki "Hijyen yıkama" seçme düğmesine basınız.

Kumanda elemanı üzerinde durum LED'i 5 defa yanıp sönmektedir. Hijyen yıkaması aktifleştirilmiştir.

Kumanda elemanı üzerinde durum LED'i 1 defa yanıp sönmektedir. Hijyen yıkaması devre dışıdır.



Hijyen yıkaması ayarlarının gösterilmesi/uyarlanması

Yıkamaların ayarlanmış sayısını ("Hijyen yıkaması (yıkamalar)") ve aralıklar arasındaki süreyi ("Hijyen yıkaması (zaman aralığı)") gösterebilir ve ayarlayabilirsiniz (bkz. 1.2 Uzaktan kumanda).

> Uzaktan kumandanız üzerindeki "Hijyen yıkama (ayarlar)" seçme düğmesine basınız. Kumanda elemanında durum LED'i 5 san. süreyle yanmaktadır. 5 san. içinde ayarları yapabilirsiniz.

> Uzaktan kumandanız üzerinde "Hijyen yıkaması (yıkamalar)" veya "Hijyen yıkaması (zaman aralığı)" tuşuna basınız.

İlk tuşa basılmasından yaklaşık 1 san. sonra güncel ayar kumanda elemanında gösterilmektedir: Durum LED, ayarlanmış olan kademeye göre artarak 1 - 10 defa arasında yanıp sönmektedir (bkz. Tablo 4: Hijyen yıkamanın ayarlanması).

Tuşa her basıldığında ayarlar artırılır/azaltılır.

> Ayarları artırmak istiyorsanız "+" ayar tuşuna basınız.

> Ayarları azaltılmak istiyorsanız "-" ayar tuşuna basınız.

Tuşa basıldığında her defasında durum LED'i yanmaktadır. Ayarlar ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır.

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Hijyen yıkama	devreden çıkartılmıştır	aktifleştirildi/devre dışı bırakıldı
Yıkamaların sayısı	1	1 - 10 arası (10 kademe)
Aralık süresi	24 h	24 h, 48 h, 72 h ... 240 h kadar (10 kademe)

Tablo 4: Hijyen yıkamanın ayarlanması

İ "Hijyen yıkama (ayarlar)" modunda hijyen yıkamasının güncel ayarları kumanda elemanında durum LED'inin yanıp sönmesiyle gösterilmektedir. LED örneğin "Hijyen yıkaması (yıkamalar)" tuşuna basıldıktan sonra 5 defa yanıp söndüğünde, yıkamaların sayısı 5 olarak ayarlanmıştır. LED "Hijyen yıkaması (zaman aralığı)" tuşuna basıldıktan sonra 5 defa yanıp söndüğünde, yıkama aralığı süresi 120 h olarak ayarlanmıştır.



Kullanıcı algılamasının ayarlanması

Kullanıcı algılaması, gömme rezervuar kapağı üzerindeki kızılötesi sensör üzerinden gerçekleşmektedir ve otomatik yıkamayı - ana yıkamayı ve gerektiğinde ön yıkamayı - kişinin pisuardan uzaklaşması veya pisuara yaklaşması sırasında kontrol etmektedir (bkz. 1.4 Kullanıcı algılaması).

i Kapaklı pisuarlarda erişim alanı ayarının minimum alanını ayarlamak zorundasınız (bkz. Tablo 2: Kullanıcı algılaması).

i Çok küçük mekanlarda (karşısındaki cisimlere veya duvara 1 m asgari mesafe; yansıyan yüzeylere 2 m asgari mesafe) kullanıcı algılamasının ve böylece otomatik yıkamanın devre dışı bırakılması (elektrikli model) (bkz. Kullanıcı algılamasının devre dışı bırakılması/aktifleştirilmesi) devre dışı bırakılması veya erişim alanı ayarının minimum alanının (pilli model) ayarlanması gerekebilir.

Kullanıcı algılamasının erişim alanını, uzaktan kumanda üzerinde "Kullanıcı algılaması" tuşuna basarak artırılabilir veya azaltabilirsiniz (bkz. Tablo 2: Kullanıcı algılaması).

> Erişim alanının artırılması isteniyorsa "+" ayar tuşuna basınız.

> Erişim alanının azaltılması isteniyorsa "-" ayar tuşuna basınız.

Tuşa basıldığında her defasında durum LED'i lambası 2 defa yanıp sönmektedir. Kullanıcı algılamasının erişim alanı ilgili adımlar kadar artırılır/azaltılır.

i Durum LED'i lambası, alanın maksimum veya minimum değerine ulaştığınızda peş peşe 5 defa yanıp sönmektedir.



Kullanıcı algılamasının devre dışı bırakılması/aktifleştirilmesi (sadece elektrikli model)

Çok küçük mekanlarda (karşısındaki cisimlere veya duvara 1 m asgari mesafe; yansıyan yüzeylere 2 m asgari mesafe) kullanıcı algılamasının devre dışı bırakılması ve manüel yıkamaya geçilmesi gerekebilir. Kullanıcı algılamasını, uzaktan kumanda üzerinde "Kullanıcı algılaması" tuşuna basarak artırılabilir/azaltabilirsiniz (bkz. Tablo 2: Kullanıcı algılaması).

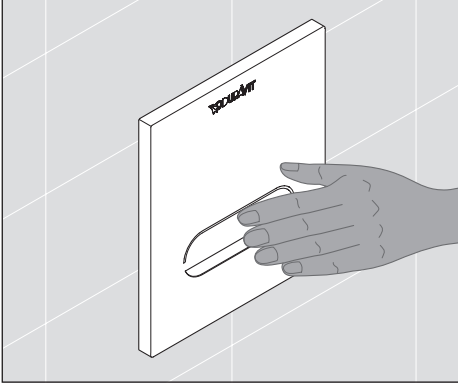
> "-" ayar tuşuna 4 san. basılı tutunuz.

Durum LED'i 3 defa yanıp sönmektedir. Kullanıcı algılaması devre dışıdır.

> "+" ayar tuşuna basınız.

Durum LED'i 2 defa yanıp sönmektedir. Kullanıcı algılaması aktifleştirilmiştir.

Yıkamanın manüel olarak devreye alınması (sadece elektrikli model)



Kullanıcı algılaması devre dışı bırakıldığında yıkama manüel olarak devreye alınabilir.

> Elinizi yakl. 5 san. süreyle tuşun 5-6 cm önüne tutunuz.

Yıkama devreye alınır.

Yeniden başlatma

Yeniden başlatma fonksiyonu ile yaptığınız bütün ayarları sıfırlayabilir ve yazılımı yeniden başlatabilirsiniz. Uzaktan kumandanızın "Yeniden başlatma" tuşu üzerinden sıfırlama yapabilirsiniz (bkz. 1.2 Uzaktan kumanda).

> Uzaktan kumandanız üzerinde 3 saniye süreyle "Yeniden başlatma" seçme düğmesine basınız.

Kumanda elemanı üzerinde durum LED'i lambası 3 defa yanıp sönmektedir. Ayarlar fabrika ayarlarına geri getirilmiştir.



Dinamik yıkama miktarının aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Çok sayıda kullanıcı söz konusu olduğunda "Dinamik yıkama miktarı" fonksiyonu yıkamaların süresini otomatik olarak kısıtlar ve böylece su tüketimini azaltır. Kısıtlama geçicidir ve kullanıcı sayısı azaldığında sistem tekrar otomatik olarak normal konuma geri döner.

Dinamik yıkama miktarını uzaktan kumandanız üzerinden aktifleştirebilir ve tekrar devreden çıkartabilirsiniz (bkz. Tablo 5: Dinamik yıkama miktarı).

> Uzaktan kumandanız üzerindeki "Hijyen yıkama" seçme düğmesine basınız.

Kumanda elemanı üzerinde durum LED'i lambası 2 defa yanıp sönmektedir. Dinamik yıkama miktarı aktifleştirilmiştir.

Kumanda elemanı üzerinde durum LED'i lambası 1 defa yanıp sönmektedir. Dinamik yıkama miktarı devre dışıdır.

i "Dinamik yıkama miktarı" fonksiyonu aktifken 30 san. içinde 2 ana yıkama gerçekleştirildiğinde, sonraki yıkamanın (yıkamaların) yıkama süresi yarılanır. Ana yıkama süresi 6 san. olarak ayarlandığında yıkamanın süresi 3 san. olarak azaltılır. Bundan sonra 2 dak. üzerinde yıkama gerçekleşmediğinde, sistem otomatik olarak bir temizlik yıkaması gerçekleştirerek normal moda geri dönmektedir.

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Dinamik yıkama miktarı	devreden çıkartılmıştır	aktifleştirildi/devre dışı bırakıldı

Tablo 5: Dinamik yıkama miktarı



Temizleme fonksiyonunun aktifleştirilmesi/devre dışı bırakılması (sadece elektrikli model)

Temizleme fonksiyonu ile, temizlik maddesinin etki edebilmesi için, otomatik yıkamanın başlatılmasını 30 dak. süreye kadar engellemektesiniz. Temizleme fonksiyonunu uzaktan kumandanız üzerinden etkinleştirebilir ve tekrar devreden çıkartabilirsiniz (bkz. Tablo 6: Temizleme fonksiyonu).

> Uzaktan kumandanız üzerindeki "Temizleme fonksiyonu" seçme düğmesine basınız. Kumanda elemanı üzerinde durum LED'i lambası 5 defa yanıp sönmektedir. Temizleme fonksiyonu aktifleştirilmiştir/devre dışı bırakılmıştır. Temizleme fonksiyonu aktifleştirildiğinde kumanda elemanındaki durum LED'i sürekli yanıp sönmektedir.

i Temizleme yıkamasını kendiniz devre dışı bırakmadığınızda, sistem 30 dak. sonra otomatik olarak normal moda geri dönmektedir.

	Fabrika ayarı	Ayar aralığı
Yıkama stopu	devreden çıkartılmıştır	aktifleştirildi/devre dışı bırakıldı

Tablo 6: Temizleme fonksiyonu



Temizleme yıkamasının devreye alınması/durdurulması (sadece elektrikli model)

Yıkamayı, temizlik maddesinin tamamıyla giderilmesi için önceden ayarlanmış 10 san. yıkama süresiyle uzaktan kumandanız üzerinden devreye alabilir ve durdurabilirsiniz.

> Uzaktan kumandanız üzerindeki "Temizleme yıkaması" seçme düğmesine basınız. Yıkama devreye alınır/durdurulur.

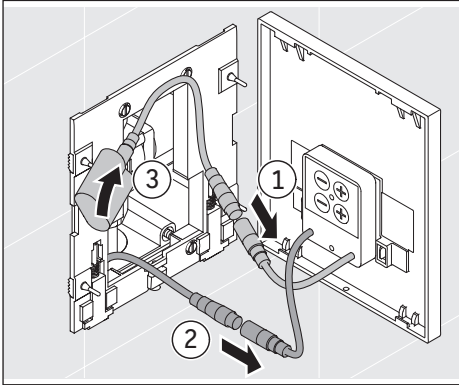
i Temizleme yıkamasını durdurmadiğinizda, sistem yıkamanın tamamlanmasından sonra otomatik olarak normal moda geri dönmektedir.

7. Pil ve pil değişimi

⚠ İKAZ!

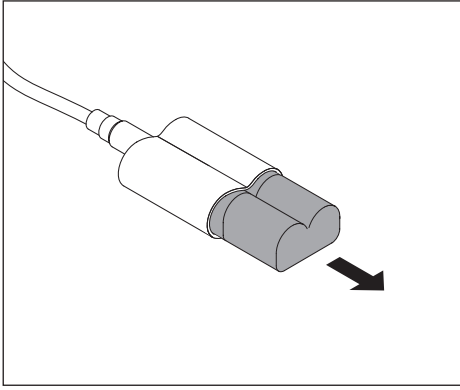
Akımla temas elektrik çarpmasına neden olabilir.

- > Düzgün çalışmayan veya kablosu hasarlı olan ürünü KULLANMAYINIZ. Akım beslemesini derhal kesiniz. help@duravit.com adresine başvurunuz.
- > Pilleri değiştirmeden ÖNCE pil modülünü gömme rezervuar kapağından ayırınız.



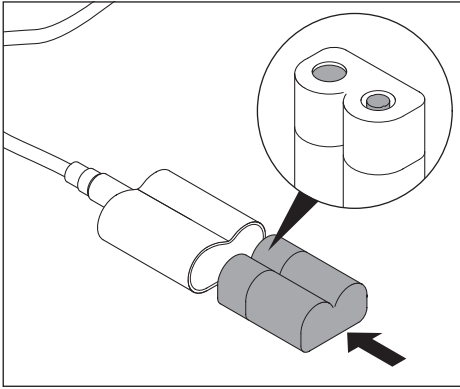
Kabloların çekilmesi ve pil modülünün çıkartılması

- > Gömme rezervuar kapağını çıkartınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının çıkartılması).
- > Gömme rezervuar kapağındaki kabloları çekiniz.
- > Kapağı bir kenara bırakınız.
- > Pil modülünü sökünüz ve çıkartınız.



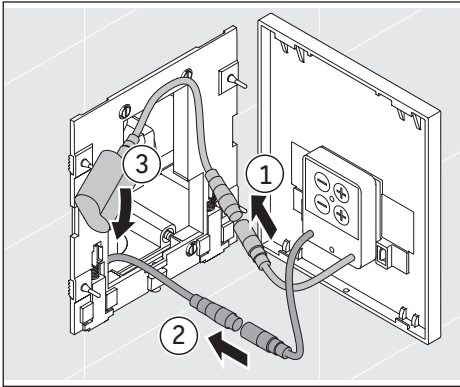
Boş pilin çıkartılması

- > Boş pili, gerekirse bölmesinden hafifçe sıyrarak çıkartınız.
- > Boş pili usulüne uygun şekilde imha ediniz (bkz. 9. İmha).



Yeni pilin yerleştirilmesi

- > Pil modülü içine bastırarak yeni pili yerleştiriniz.
- > KUTUPLARIN DOĞRU OLMASINA DİKKAT EDİNİZ.



Pil modülünün yerleştirilmesi ve kabloları bağlanması

- > Pil modülünü bunun için öngörölmüş yere yerleştiriniz.
- > Fiş bağlantılarını tekrar oluşturun.
- > Gömme rezervuar kapağını takınız (bkz. 6.1 Gömme rezervuar kapağının takılması).

8. Temizlik ve bakım

BİLGİ!

> Aşındırıcı, agresif veya kimyasal temizlik maddeleri kullanmayınız.

Temizlik

- > Yüzeyi yumuşak ve nemli bir bez ile temizleyiniz.
- > Zorlu kirleri sıcak su ve bezin üzerine sıktığınız renksiz, hafif bir cam temizleyicisi ile gideriniz.
- > Ardından bütün temizlik maddesi artıklarını gidermek için hafif nemli olarak tekrar siliniz.
- > Yüzeyi kurulayınız.

9. İmha

9.1 Elektrikli ve elektronik eşyalar



Atık elektrikli ve elektronik eşyalar tehlikeli maddeler içerebilirler. Bu eşyaları evsel atıklarınızla imha etmeyiniz. Gömme rezervuar kapağı, yerel yönetmelikler uyarınca çevrenin korunması prensibi ile çalışan yetkili bir imha kuruluşuna verilmelidir. Ürünü atık elektrikli ve elektronik eşyaların yeniden değerlendirildiği özel atık tesislerine verin (AEEE). Bununla ham maddelerin ve çevrenin korunmasına katkıda bulunmaktasınız. Satıcınıza veya yetkili makamlara danışınız.

9.2 Bataryalar

Kullanılmış piller, usulüne uygun olarak imha edilmelidir.

Pillerin usulüne uygun olarak imha edilmesi amacıyla, pil satan kuruluşlarda ve belediye ait toplama yerlerinde pillerin imha edilmesine ilişkin kaplar bulunur.

9.3 Ambalaj malzemeleri

Çocukların plastik poşetlerle veya ambalaj malzemeleriyle oynamaları uygun değildir, çünkü yaralanma veya boğulma tehlikesi bulunmaktadır. Bu tür malzemeleri güvenli bir yerde muhafaza ediniz veya çevreye zarar verilmeyecek şekilde imha ediniz. Ambalajı, mümkün olduğu sürece garanti süresi sona erene kadar saklayın.

10. Sorunlarda yapılması gerekenler

BİLGİ!

> Tamirler sadece kalifiye elektrik tesisatçıları veya teknisyenler tarafından yapılabilir.

Sorun	Muhtemel sebebi	Sorunun giderilmesi	Böl.
Genel fonksiyon			
Yıkamıyor	Algılama alanı içinde kalma süresi 5 san. altında	> Algılama alanı içinde en az 5 san. bulununuz	5
	Şebeke gerilimi uygun değil (110-240 VAC gerekli)	> Gerilimi kontrol ediniz > Sigortayı kontrol ediniz	
	Pil yanlış yerleştirilmiş	> Pilin kutuplarını kontrol ediniz	
	Pil boş	> Yeni pil yerleştiriniz	7
	Su girişi yok	> Sistemin önündeki vana tertibatını açın ve kontrol ediniz > Sıva altı rezervuar içindeki küresel vanayı açın ve kontrol ediniz	
	Fişli bağlantılar gevşek veya sökülmüş	> Fişli bağlantıları kontrol ediniz	
	Sensör penceresi kirlenmiş	> Sensör penceresini temizleyiniz	
	Elektronik valf bobini gevşek	> Elektronik valf bobinini süngürlü kilit ile iyice yerine yerleştiriniz	
	Elektronik valf kirlenmiş	> Elektronik valfı sökünüz > Ön süzeği mekanik olarak temizleyiniz	
	Elektronik valf arızalı (LED tepki veriyor)	> Elektronik valfın değiştirilmesi	
	Elektronik valf arızalı (LED tepki veriyor)	> Elektroniği değiştirin	

Sorun	Muhtemel sebebi	Sorunun giderilmesi	Böl.
Sürekli yıkama	Elektronik valf yanlış ayarlanmış	> Akış yönüne dikkat ediniz (ok akış yönüne doğru bakmalıdır)	
	Elektronik valf arızalı (elektronik valfın kontağını çekiniz: Yıkama devam ediyor)	> Elektronik valfın değiştirilmesi	
	Elektronik arızalı (elektro-nik valfın kontağını çekiniz: Yıkama durmaktadır)	> Elektroniği değiştirin	
İstenmeden yıkama	Hijyen yıkama aktifleştirildi	> Hijyen yıkamayı devreden çıkartınız	6.2
	Dinamik yıkama miktarı aktifleştirildi	> Dinamik yıkama miktarını devre dışı bırakınız	6.2
	Kullanıcı algılaması yanlış ayarlanmış (algılama alanı fazla büyük)	> Kullanıcı algılamasının erişim alanını uyarlayınız	6.2
Gömme rezervuar kapağın üzerindeki LED yanıp sönmekte, yıkamıyor	Temizleme fonksiyonu aktif	> Temizleme fonksiyonunu devre dışı bırakınız	6.2
	Algılama alanı içinde engel, örn. mobilya	> Engeli ortadan kaldırınız	
	Kullanıcı algılaması yanlış ayarlanmış (algılama alanı fazla küçük)	> Kullanıcı algılamasının erişim alanını uyarlayınız > Küçük mekanlar için özel modu aktifleştiriniz	6.2
	Pil boş	> Yeni pil yerleştiriniz	7

11. Teknik veriler

11.1 Tip etiketi

Tip etiketini, pisuarlar için A2 gömme rezervuar kapağının arka tarafında bulabilirsiniz. Bu ürün, ilgili tüm AB direktiflerine uygundur.

11.2 Gömme rezervuar kapağı A2, pisuar için, elektrikli model

Ürün numarası	WD5007 013 000 WD5007 023 000
Şebeke gerilimi	Prim: 110-240 VAC, 50/60 Hz San: 16,5 VDC
Akım sarfıyatı	8,5 VA
Sıcaklık aralığı	
Çalışma sıcaklığı	0-50 °C
Pil Uzaktan kumanda	Düğme pil CR2025

11.3 Gömme rezervuar kapağı A2, pisuar için, pilli model

Ürün numarası	WD5006 013 000 WD5006 023 000
Pil Gömme rezervuar kapağı	6V DL223/EL223/CRP2
Pil Uzaktan kumanda	Düğme pil CR2025
Sıcaklık aralığı	
Çalışma sıcaklığı	0-50 °C
Garanti	Garanti şartlarımızı, www.pro.duravit.com adresindeki Genel İşlem Şartlarımız (GİŞ) içinde bulabilirsiniz.

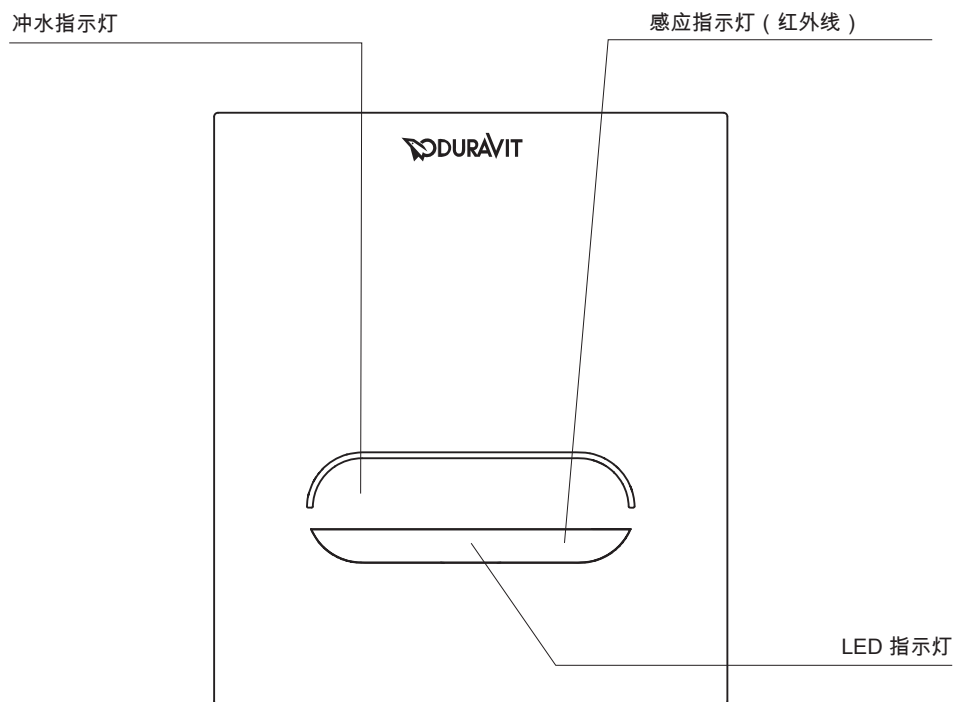
目录

1. 概览图.....	111
1.1 操作板.....	111
1.2 遥控器.....	112
1.3 薄膜键盘.....	113
1.4 接近感应.....	114
2. 信息词及符号的解释.....	115
3. 安全须知.....	115
3.1 按规定使用.....	115
3.2 安全提示.....	116
4. 调试.....	118
5. 传感器控制基础.....	118
自动触发主冲水.....	118
自动触发预冲水.....	118
6. 操作.....	119
6.1 通过薄膜键盘设置.....	119
卸下操作板.....	119
固定操作板.....	119
通过薄膜键盘设置主冲水时间.....	119
通过薄膜键盘激活/禁用预冲水（仅交流电版）.....	120
通过薄膜键盘设置接近感应.....	120
通过键盘复位.....	121
6.2 通过遥控器设置.....	122
重启（仅直流电版）.....	122
增加/减少主冲水时间.....	122
增加/减少预冲水时间（激活/禁用）（仅限交流电版）.....	122
激活/禁用卫生冲水.....	123
查询/调整卫生冲水设置.....	123
设置接近感应.....	124
禁用/激活接近感应（仅限交流电版）.....	124
手动触发冲水（仅限交流电版）.....	125
复位.....	125
激活/禁用动态冲水量.....	125
激活/禁用清洁功能（仅限交流电版）.....	126
触发/停止清洁冲水（仅限交流电版）.....	126

7. 电池和更换电池	127
8. 清洁和保养	129
9. 废弃处理	129
9.1 电气和电子设备	129
9.2 电池	129
9.3 包装材料	129
10. 故障解答	130
11. 技术数据	132
11.1 铭牌	132
11.2 操作板 A2，用于小便器，交流电版	132
11.3 操作板 A2，用于小便器，直流电版	132

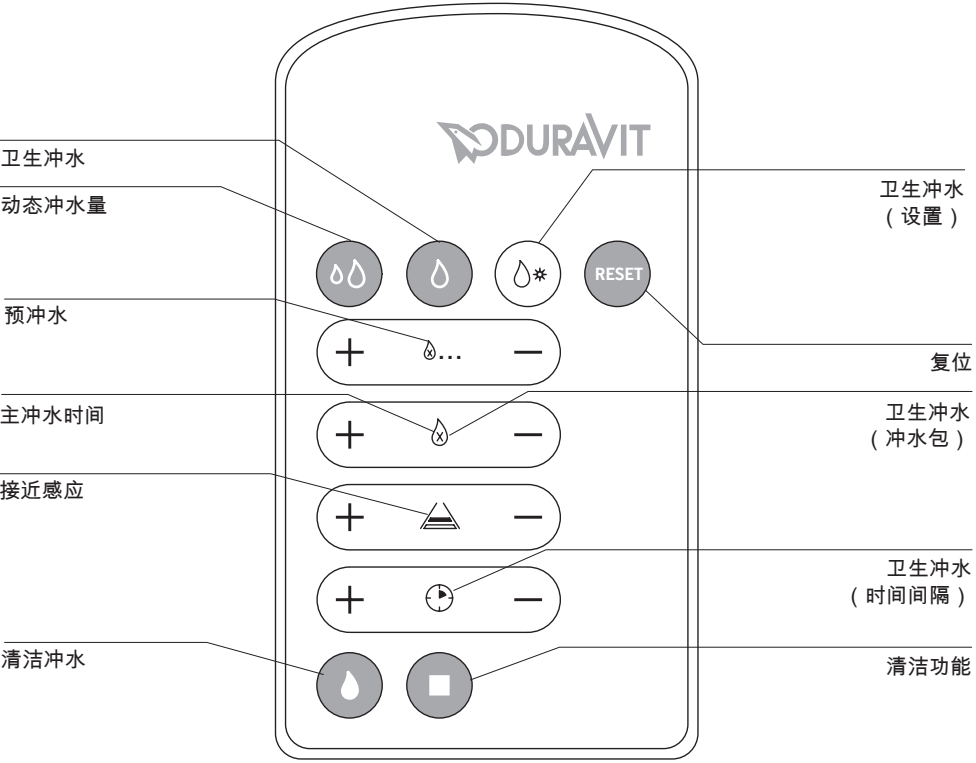
1. 概览图

1.1 操作板

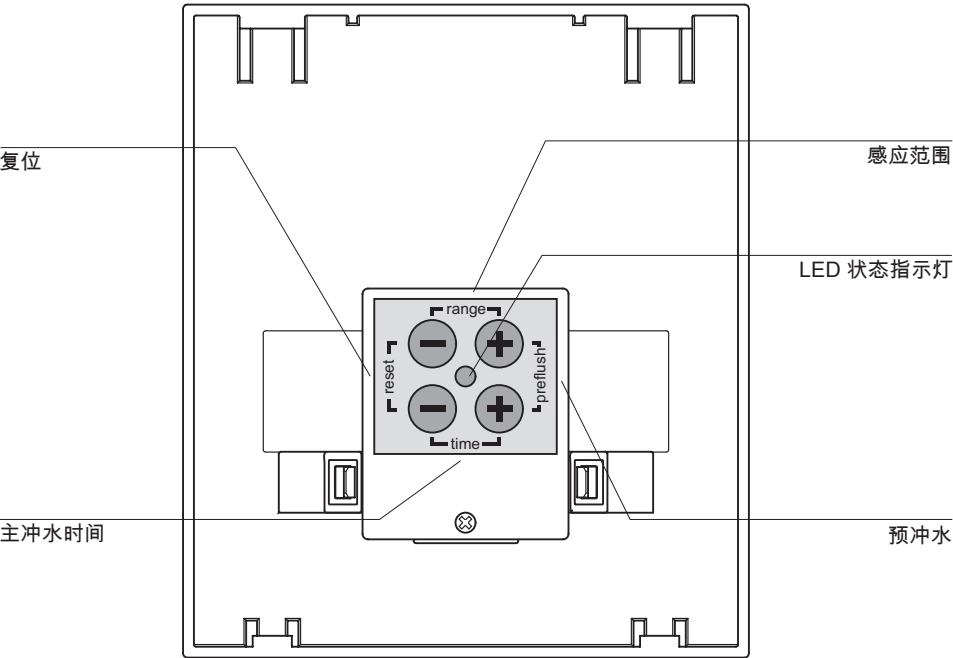


1.2 遥控器

zh



1.3 薄膜键盘



1.4 接近感应



2. 信息词及符号的解释

 危险	高风险、致命危险、严重伤害
 警告	中度危险、严重伤害
提示	财产损失

使用以下符号：

>	此处要求您进行操作。
i	此处有提示！

3. 安全须知

为了确保您能长时间使用小便器操作板 A2，请认真阅读本操作说明书，尤其是安全提示。请妥善保管本操作说明书，如产品需转交给他人使用时，请附带本说明书。

本操作说明书在付梓时符合设备的最新技术水平。Duravit 保留因继续研发产品而进行更改的权利。

3.1 按规定使用

Duravit 小便器操作板 A2 可提供交流电版和直流电版，用于触发 DuraSystem® 小便器元件的冲水，适用于暗装式冲洗阀。该操作板仅可在室内使用。

任何其他使用方式都不合规。

对于非正常使用，Duravit 不承担任何责任。

3.2 安全提示

请认真阅读并遵守以下安全提示！

使用须知

对于儿童、不了解本设备的人员，或身体、感官、精神等方面存在缺陷的人员，只有经过安全指导后或在其他人员监护下才可使用本设备。

危险

电击会造成健康受损

接触电流会导致电击。

- > 产品功能不正常或电缆受损时请勿使用。请立即将其断电。联系 help@duravit.com。
- > 在拆卸操作板之前，请务必断开交流电电压。
- > 在更换电池之前，将电池模块与操作板分离。

提示

因使用不当而造成产品损坏和/或财产损失

使用不当可能会导致产品损坏、事故和故障。

- > 请勿将操作板安装在有结霜危险的室内。室温不应低于 4°C。
- > 不要让操作板受到水的冲洗或阳光直射。
- > 请勿使用 Duravit 推荐附件以外的产品。
- > 确保操作板的玻璃不会蒙上水汽或受潮。
- > 禁止使用研磨性、腐蚀性或化学性清洁剂。
- > 不要在操作板的感应区域放置物品。

因非专业维修而造成产品受损和/或财产损失

非专业人员尝试进行维修可能会导致产品受损、事故和故障。

- > 如操作板出现受损或损坏迹象，切勿擅自进行改动、篡改、加装或自行维修。
- > 仅可由具有相关资质的电工或技术人员进行维修。

电池使用注意事项

电池位于遥控器内和操作板本身上。

危险

不慎吞下会造成生命危险

如不慎吞下电池，可能会造成生命危险。

- > 请将电池放置在儿童够不到的位置。
- > 如已吞下电池，请立即就医。

警告

电池漏液会导致健康受损

电池酸液泄漏会造成人身伤害。

- > 如电池酸液出现泄漏，避免其接触到皮肤、眼睛和粘膜。
- > 如果接触了酸液，则使用大量的冷水冲洗相关部位并立即就医。

提示

产品损坏和/或财产损失

使用不当可能会导致产品受损和/或财产损失。

- > 请勿为电池充电，不得利用其它工具重新激活电池，禁止将电池拆卸、投入火中或使其短路。
- > 电池电量耗完后，请立即从遥控器中取出。否则液体可能流出并造成损坏。
- > 装入电池之前，请清洁电池和触点。注意极性是否正确。
- > 较长时间不使用遥控器时，请取出电池。
- > 请勿将电池放置在极端条件下：请勿将其置于高温表面上，也不要将其暴露在阳光直射的位置。否则会增加液体流出的危险。
- > 请放入合适的电池。装入不正确的电池可能会导致危险情况。

4. 调试

若已正确安装并连接到交流电，操作板便可正常工作。

5. 传感器控制基础

小便器操作板 A2 通过红外接近感应（参见 1.4 接近感应）自动触发冲水过程。



自动触发主冲水

当一个人在感应区域中逗留超过 5 秒之后离开小便器时，自动触发主冲水。



自动触发预冲水

当一个人进入感应区域时——如果激活——会自动触发预冲水。

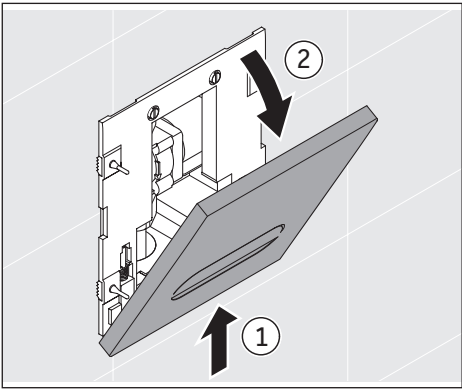
i 交流电版操作板拥有一种适用于小房间的特殊模式（参见 6.2 禁用/激活接近感应）。如果禁用了接近感应，可以将手放到操作元件前方，触发冲水功能。触发区域大约在操作板前 5-6 厘米处。若要触发冲水功能，还可选择触摸操作板相应位置。

6. 操作

可以通过遥控器 (参见 1.2 遥控器) 进行设置。另外可以通过操作板背面的薄膜键盘 (参见 1.3 薄膜键盘) 设置基础功能——主冲水时间、预冲水、接近感应、复位。

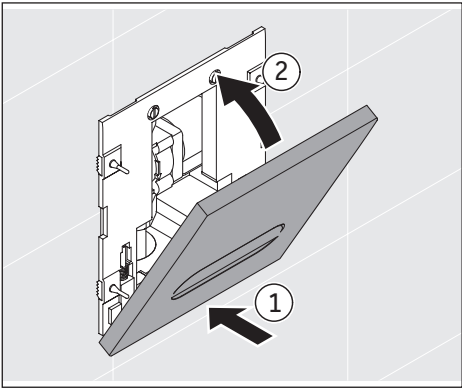
6.1 通过薄膜键盘设置

薄膜键盘位于操作板背面。为了通过薄膜键盘进行设置，必须卸下操作板 (参见 6.1 卸下操作板)。



卸下操作板

- > 向上压操作板。
- > 从上方触发它。

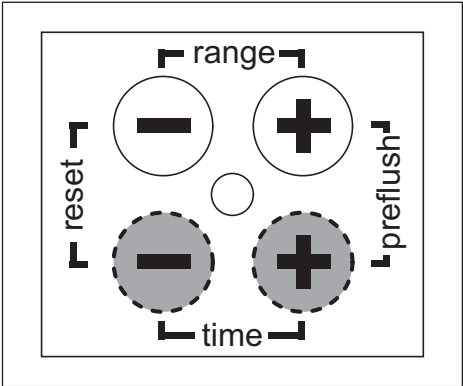


固定操作板

- > 放置下部操作板。
- > 将其向上压紧。

通过薄膜键盘设置主冲水时间

在薄膜键盘上按下“time+”或“time-” (参见表 1：设置主冲水) 可以增加或减少主冲水时间。



- > 如需增加冲水时间，请按设置键“time+”。
- > 如需减少冲水时间，请按设置键“time-”。

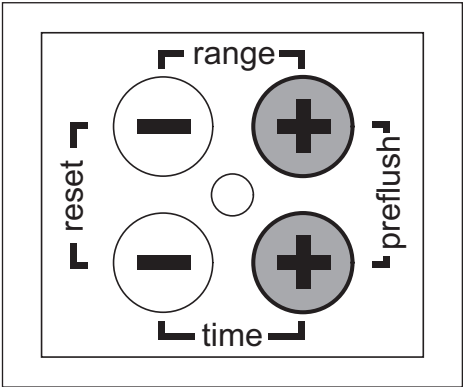
每次按下按键时，LED 状态指示灯闪烁 2 次。冲水时间将根据相应步幅增加/减少。

❗ 如果达到值域最大值或最小值，LED 状态指示灯闪烁 5 次。

	出厂设置	设置范围
主冲水	约 6 秒	约 2 至 10 秒 (9 级)

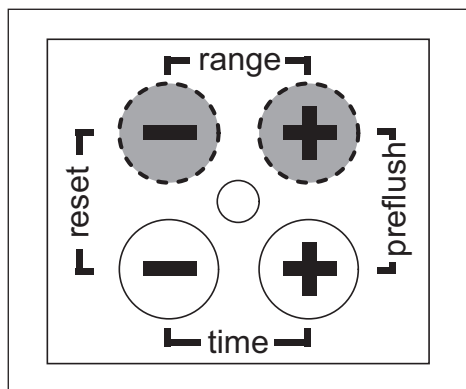
表格 1：设置主冲水

通过薄膜键盘激活/禁用预冲水（仅交流电版）
这样可以通过薄膜键盘激活/禁用预冲水。



- > 同时按住“time+”和“range+”设置键 3 秒。薄膜键盘上的 LED 状态指示灯亮 3 秒。激活了预冲水。如果 LED 状态指示灯闪烁，说明禁用了预冲水。

通过薄膜键盘设置接近感应
在薄膜键盘上按下“range+”或“range-”（参见表 2：接近感应）
可以增加或减少接近感应的感应范围。



- > 如需增加感应范围，请按设置键“range+”。
- > 如需减少感应范围，请按设置键“range-”。

每次按下按键时，LED 状态指示灯闪烁 2 次。
感应范围将根据相应步幅增加/减少。

❗ 如果达到值域最大值或最小值，LED 状态指示灯闪烁 5 次。

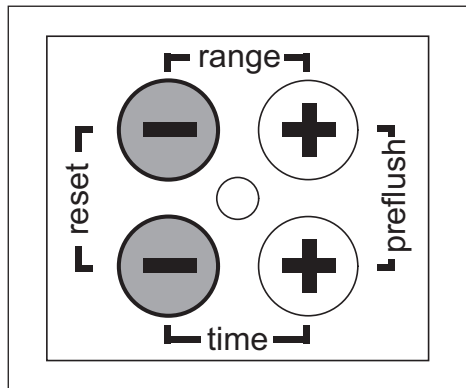
❗ 对于带盖板的小便器，必须设置值域最小值（参见表格 2：接近感应）。

	出厂设置	设置范围
接近感应	已激活	已激活/已禁用
感应范围	约 50 cm	约 40 至 100 cm (9 级)

表格 2：接近感应

通过键盘复位

使用复位功能可将所有设置重置为出厂设置并重新启动软件。可以通过薄膜键盘进行复位。



- > 同时按住“range-”和“time-”设置键 3 秒。

薄膜键盘上的 LED 状态指示灯闪烁 3 次。
设置已重置为出厂设置。

6.2 通过遥控器设置

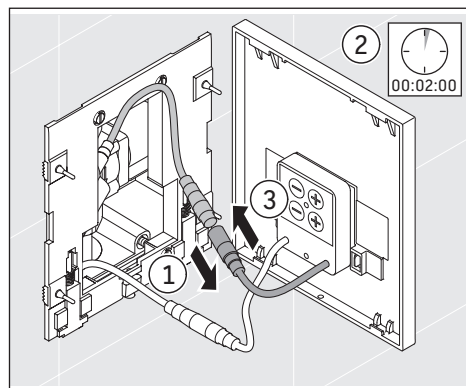
重启（仅直流电版）

对于直流电版操作板，为您提供了 3 分钟的时间，以通过遥控器输入功能指令。

在最后一次按下按键之后，您有 3 分钟的时间进行其他设置。

在 3 分钟结束之后没有按下按键，将禁用遥控器，以保护操作板的电池。

为了在之后通过遥控器进行设置，必须首先进行重启。



- > 卸下操作板（参见 6.1 卸下操作板）。
 - > 请从操作板上取下电池模块。
 - > 等待至少 2 分钟。
 - > 将电池模块连接到操作板上。
 - > 重新放置操作板（参见 6.1 固定操作板）。
- 遥控器运行准备就绪。



增加/减少主冲水时间

在薄膜键盘上按下“主冲水时间”按键（参见表 1：设置主冲水）

可以增加或减少主冲水时间。

- > 如需增加冲水时间，请按设置键“+”。
- > 如需减少冲水时间，请按设置键“-”。

每次按下按键时，LED 状态指示灯闪烁 2 次。冲水时间将根据相应步幅增加/减少。

i 如果达到值域最大值或最小值，LED 状态指示灯闪烁 5 次。



增加/减少预冲水时间（激活/禁用）（仅限交流电版）

对于交流电版操作板，除主冲水以外，还可以激活预冲水，在有人进入感应区域时会自动触发它。

在薄膜键盘上按下“预冲水时间”按键（参见表 3：设置预冲水）增加预冲水时间。

> 如需增加冲水时间，请按设置键“+”。

> 如需减少冲水时间，请按设置键“-”。

每次按下按键时，LED 状态指示灯闪烁 2 次。冲水时间将根据相应步幅增加/减少。

❗ 出厂时将预冲水时间设置为 0 秒，即禁用预冲水。一旦将预冲水时间增加一个步幅，则激活预冲水。

❗ 如果达到值域最大值或最小值，LED 状态指示灯闪烁 5 次。

	出厂设置	设置范围
冲水时间	0 秒	约 0、1、2、3、4 秒

表格 3：设置预冲水



激活/禁用卫生冲水

如果长时间不使用小便器，定期进行自动卫生冲水，以避免在管道系统中积水。

您可以通过遥控器激活或再次禁用卫生冲水（参见表格 4：设置卫生冲水）。

> 按下遥控器上的预选键“卫生冲水”。

操作元件上的 LED 状态指示灯闪烁 5 次。激活了卫生冲水。

操作元件上的 LED 状态指示灯闪烁 1 次。禁用了卫生冲水。



查询/调整卫生冲水设置

可以查询和设置冲水（“卫生冲水（冲水包）”）次数和间隔时间（“卫生冲水（时间间隔）”）（参见 1.2 遥控器）。

> 按下遥控器上的预选键“卫生冲水（设置）”。

操作元件上的 LED 状态指示灯亮 5 秒。在这 5 秒内可以进行设置。

> 按下遥控器上的“卫生冲水（冲水包）”或“卫生冲水（时间间隔）”按键。

在首次按下按键约 1 秒之后，在操作元件上显示当前设置：LED 状态指示灯闪烁 1 至 10 次，根据设置的档位上升（参见表格 4：设置卫生冲水）。

再通过每次按下按键增加/减少设置。

> 如需增加设置值，请按设置键“+”。

> 如需减少设置值，请按设置键“-”。

每次按下按键时，LED 状态指示灯将闪烁。设置值将根据相应步幅增加/减少。

	出厂设置	设置范围
卫生冲水	已禁用	已激活/已禁用
冲水次数	1	1 至 10 (10 档)
间隔时间	24 h	24 h、48 h、72 h ...至 240 h 10 档)

表格 4：设置卫生冲水

❗ 在“卫生冲水（设置）”模式中，通过 LED 状态指示灯的闪烁在操作元件上显示卫生冲水的当前设置。如果 LED 灯在按下“卫生冲水（冲水包）”按键之后闪烁 5 次，将冲水数设置为 5 次。如果 LED 灯在按下“卫生冲水（时间间隔）”按键之后闪烁 5 次，将时间间隔设置为 120 h。



设置接近感应

通过操作板上的红外传感器进行接近感应，在人离开和靠近小便器时控制自动触发冲水——主冲水，必要时触发预冲水（参见 1.4 接近感应）。

❗ 对于带盖板的小便器，必须设置感应范围设置的值域最小值（参见表格 2：接近感应）。

❗ 在特别小的室内（距对面物体最小距离为 1 m；距反射面最小距离为 2 m）可能需要禁用接近感应和自动冲水（交流电版）（参见禁用/激活接近感应）或设置感应范围的区域最小值（直流电版）。

在遥控器上按下“接近感应”按键（参见表 2：接近感应）

可以增加或减少接近感应的感应范围。

> 如需增加感应范围，请按设置键“+”。

> 如需减少感应范围，请按设置键“-”。

每次按下按键时，LED 状态指示灯闪烁 2 次。

接近感应感应范围将根据相应步幅增加/减少。

❗ 如果达到值域最大值或最小值，LED 状态指示灯闪烁 5 次。



禁用/激活接近感应（仅限交流电版）

在特别小的室内（距对面物体和墙最小距离为 1 m；距反射面最小距离为 2 m）

可能需要禁用接近感应并切换为手动冲水。在遥控器上按下“接近感应”按键（参见表 2：接近感应）可以禁用/激活接近感应。

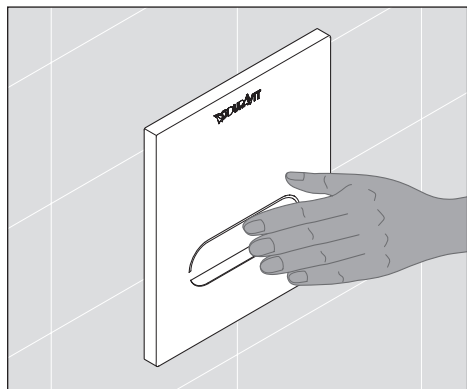
> 按住“-”设置键 4 秒钟。

LED 状态指示灯闪烁 3 次禁用了接近感应。

> 按下“+”设置键。

LED 状态指示灯闪烁 2 次激活了接近感应。

手动触发冲水 (仅限交流电版)



在禁用接近感应时，可以手动触发冲水。

> 将手放在按键前方 5-6 cm 处约 2 秒。

触发冲水。

复位

使用复位功能可将所有设置重置为出厂设置并重新启动软件。

可以通过遥控器上的“reset”按键进行复位 (参见 1.2 遥控器) 。

> 按住遥控器上的预选键“reset”3 秒钟。

操作元件上的 LED 状态指示灯闪烁 3 次。设置已重置为出厂设置。



激活/禁用动态冲水量

在高使用频率下，“动态冲水量”功能自动节流冲水时间，由此减少水耗。

节流是暂时的，如果使用频率重新下降，系统自动返回正常模式。

您可以通过遥控器激活或再次禁用动态冲水量 (参见表格 5：动态冲水量) 。

> 按下遥控器上的预选键“动态冲水量”。

操作元件上的 LED 状态指示灯闪烁 2 次。激活了动态冲水量。

操作元件上的 LED 状态指示灯闪烁 1 次。禁用了动态冲水量。

i 如果在激活“动态冲水量”功能时在 30 秒内进行 2 次主冲水，则在之后将冲水时间减半。在将主冲水时间设置为 6 秒时，将冲水时间减少至 3 秒。如果再次超过 2 分钟未冲水，系统会自动触发清洁冲水，并返回正常模式。

	出厂设置	设置范围
动态冲水量	已禁用	已激活/已禁用

表格 5：动态冲水量



激活/禁用清洁功能（仅限交流电版）

使用清洁功能将自动触发冲水中断最多 30 分钟，以便清洁剂能发挥作用。

您可以通过遥控器激活或再次禁用清洁功能（参见表格 6：清洁功能）。

> 按下遥控器上的预选键“清洁功能”。

操作元件上的 LED 状态指示灯闪烁 5 次。清洁功能已激活/禁用。

在激活清洁功能时，操作元件上的 LED 状态指示灯持续闪烁。

i 如果未自行禁用清洁冲水，系统在 30 分钟后自动返回正常模式。

	出厂设置	设置范围
冲水停止	已禁用	已激活/已禁用

表格 6：清洁功能



触发/停止清洁冲水（仅限交流电版）

可以通过遥控器触发和停止以 10 秒的预设冲水时间冲水，以完全冲掉清洁剂。

> 按下遥控器上的预选键“清洁冲水”。

触发/停止冲水。

i 如果冲水过程未停止，系统在冲水结束后自动返回正常模式。

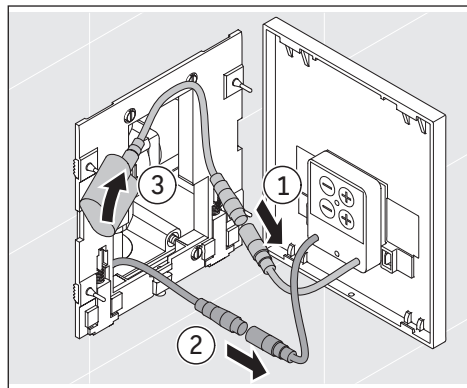
7. 电池和更换电池



警告

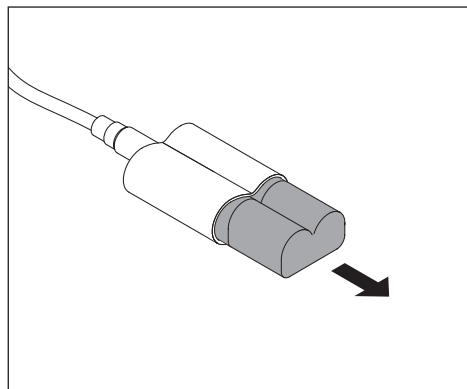
接触电流会导致电击。

- > 产品功能不正常或电缆受损时请勿使用。请立即将其断电。联系 help@duravit.com。
- > 在更换电池之前，将电池模块与操作板分离。



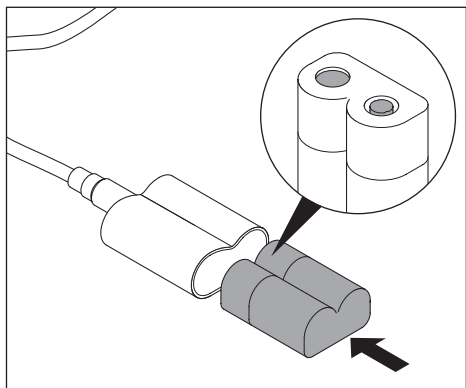
拔出电缆，去除电池模块

- > 卸下操作板（参见 6.1 卸下操作板）。
- > 拔下连接到操作板的电缆。
- > 将操作板放在一边。
- > 松开并去除电池模块。



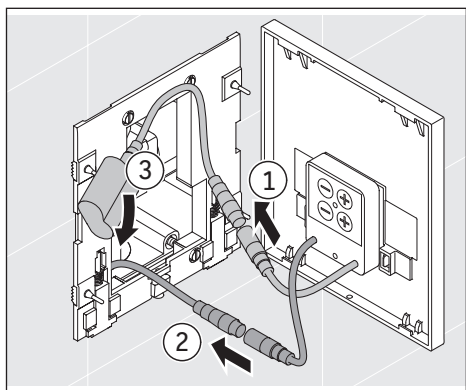
取出旧电池

- > 将电池从电池模块中敲出，去除旧电池。
- > 正确处理旧电池（参见 9 废弃处理）。



放入新电池

- > 将电池压入电池模块中，放入新电池。
- > 请注意极性。



放入电池模块，连接电缆

- > 将电池模块放到为此而设计的位置中。
- > 重新建立插塞连接。
- > 固定操作板（参见 6.1 固定操作板）。

8. 清洁和保养

提示

> 禁止使用研磨性、腐蚀性或化学性清洁剂。

清洁

- > 使用柔软的湿布清洁表面。
- > 若已严重脏污，则用布蘸取温水和无色温和型清洁剂清除污垢。
- > 然后再用湿布擦拭，直至清除所有清洁剂残留物。
- > 擦干表面。

9. 废弃处理

9.1 电气和电子设备



废弃的电气和电子设备可能含有危险物质。不要将该设备丢弃在残余垃圾中。必须根据本国现行的环保法规将操作板进行废弃处理。

将其送至指定收集站点，以便进行电气和电子报废设备 (WEEE) 的回收。这有助于保护原材料和环境。请咨询您的经销商或当地有关部门。

9.2 电池

用完的电池必须正确进行处理。

为此，出售电池的商店及当地收集站提供了带有相应标签的电池回收箱。

9.3 包装材料

严禁儿童把玩塑料袋或包装材料，否则可能出现受伤或窒息危险。

将这些材料存放在安全的地方或以环保方式进行废弃处理。

如果可能，请将包装一直保留至保修期结束。

10. 故障解答

提示

> 仅可由具有相关资质的电工或技术人员进行维修。

问题	可能原因	故障排除方法	章节
基本功能			
不冲水	在感应区域内停留的时间少于 5 秒	> 在感应区域内逗留至少 5 秒。	5
	交流电电压不恰当 (需要 110-240 VAC)	> 检查电压 > 检查保险丝	
	错误放入电池	> 检查电池的极性	
	电池放电	> 插入新电池	7
	无供水	> 打开并检查前置截止装置 > 打开并检查 UP 箱内的球阀	
	插塞连接松动或已松开	> 检查插塞连接	
	传感器窗口脏污	> 清洁传感器窗口	
	电磁阀线圈松动	> 固定卡入带卡口锁紧装置的电磁阀线圈	
	电磁阀脏污	> 拆卸电磁阀 > 以机械方式清洁粗筛	
	电磁阀损坏 (LED 灯作出反应)	> 更换电磁阀	
持续冲水	电子装置损坏 (LED 灯未作出反应)	> 更换电子装置	
	错误安装了电磁阀	> 注意流动方向 (箭头必须朝向流动方向)	
	电磁阀损坏 (拔下电磁阀上的触点 : 继续冲水)	> 更换电磁阀	
	电子装置损坏 (拔下电磁阀上的触点 : 停止冲水)	> 更换电子装置	

问题	可能原因	故障排除方法	章节
意外冲水	卫生冲水已激活	> 禁用卫生冲水	6.2
	动态冲水量已激活	> 禁用动态冲水量	6.2
	接近感应设置错误 (感应区域过大)	> 调整接近感应感应范围	6.2
操作板上的 LED 灯闪烁， 不冲水	激活清洁功能	> 禁用清洁功能	6.2
	感应区域有障碍物，如家具	> 清除障碍物	
	接近感应设置错误 (感应区域过小)	> 调整接近感应感应范围 > 激活小房间的特殊模式	6.2
	电池放电	> 插入新电池	7

11. 技术数据

11.1 铭牌

铭牌位于小便器操作板 A2 的背面。本产品符合欧盟所有适用指令。

11.2 操作板 A2，用于小便器，交流电版

产品编号	WD5007 013 000 WD5007 023 000
交流电电压	初级: 110-240 VAC, 50/60 Hz 秒: 16.5 VDC
功率消耗	8.5 VA
温度范围 工作温度	0-50 °C
遥控器电池	纽扣电池 CR2025

11.3 操作板 A2，用于小便器，直流电版

产品编号	WD5006 013 000 WD5006 023 000
操作板电池 遥控器电池	6V DL223/EL223/CRP2 纽扣电池 CR2025
温度范围 工作温度	0-50 °C

质保	质保条款请参见我们的一般商业条款 (GTC)，网址： www.pro.duravit.com
----	--

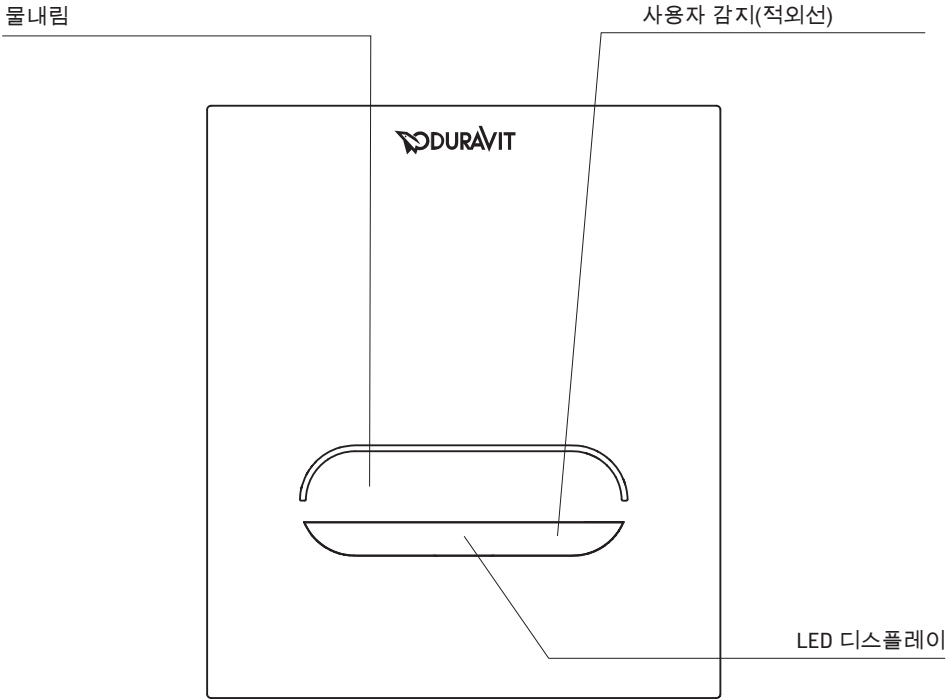
목차

1. 개요	135
1.1 조작 패널	135
1.2 리모컨	136
1.3 멤브레인 키보드	137
1.4 사용자 감지	138
2. 신호어 및 기호 설명	139
3. 안전에 관한 유의사항	139
3.1 사용 범위	139
3.2 안전 지침	140
4. 시운전	142
5. 센서 컨트롤 시스템 기본 사항	142
기본 물내림 자동 작동	142
사전 물내림 자동 작동	142
6. 조작	143
6.1 멤브레인 키보드를 통한 설정	143
조작 패널 제거	143
조작 패널 고정	143
멤브레인 키보드로 기본 물내림 시간 설정	143
멤브레인 키보드로 사전 물내림 활성화/비활성화(전원 버전만 해당)	144
멤브레인 키보드로 사용자 감지 설정	144
키보드를 통한 리셋	145
6.2 리모컨을 통한 설정	147
다시 시작(배터리 버전만 해당)	147
기본 물내림 시간 늘리기/줄이기	147
사전 물내림 시간 늘리기/줄이기(활성화/비활성화)(전원 버전만 해당) ..	147
위생 세척 시스템 활성화/비활성화	148
.....	148
위생 세척 시스템 설정 조회/조정	148
사용자 감지 설정	149
사용자 감지 비활성화/활성화(전원 버전만 가능)	150
수동으로 물내림 작동(전원 버전만 해당)	150
리셋	150
.....	150
동적 수량 활성화/비활성화	150
세척 기능 활성화/비활성화(전원 버전만 해당)	151
세척 물내림 작동/정지(전원 버전만 해당)	151

7. 배터리 및 배터리 교체.....	152
8. 세척 및 관리.....	154
9. 폐기.....	154
9.1 전기 및 전자 기기.....	154
9.2 배터리.....	154
9.3 포장재	154
10. 문제 발생 시 도움말	155
11. 기술 지원	157
11.1 명판	157
11.2 소변기 전용 조작 패널 A2, 전원 버전.....	157
11.3 소변기 전용 조작 패널 A2, 배터리 버전	157

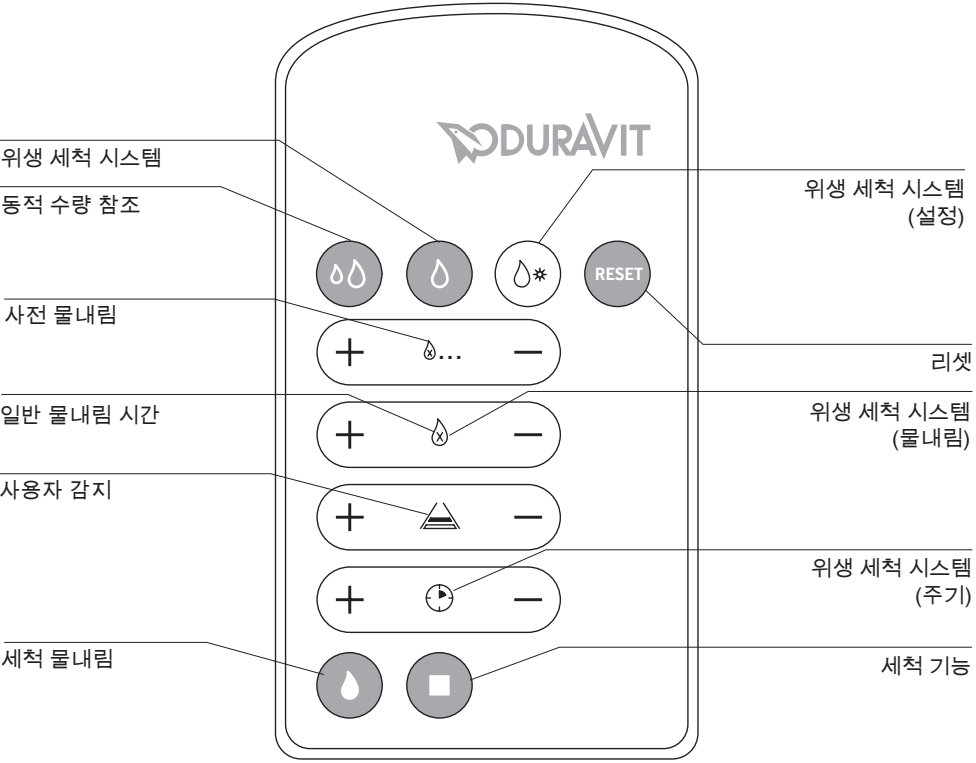
1. 개요

1.1 조작 패널

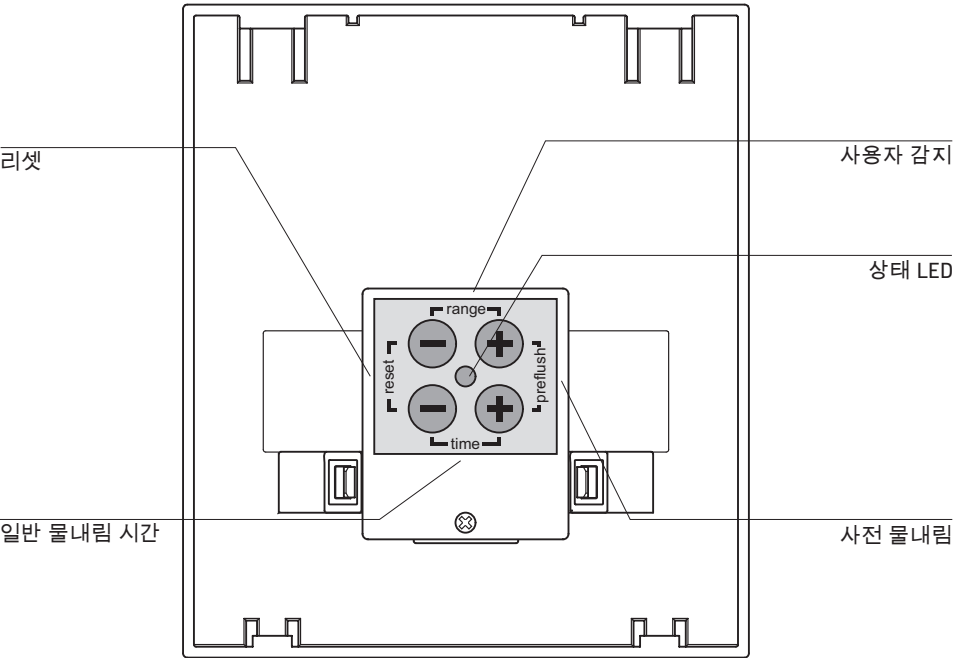


1.2 리모컨

ko



1.3 멤브레인 키보드



1.4 사용자 감지



2. 신호어 및 기호 설명

 위험	높은 위험성, 치명적인 위험 및 큰 부상의 경우
 경고	중간 위험성, 심각한 부상 위험의 경우
참조	물적 손상의 경우

다음의 기호가 사용됩니다:

>	여기 부분을 실행하십시오.
i	여기에 있는 팁을 참조하십시오!

3. 안전에 관한 유의사항

소변기 전용 조작 패널 A2를 오래도록 잘 사용하려면 사용 설명서, 특히 안전 지침을 숙지하십시오. 이 사용 설명서를 잘 보관하고, 다른 사용자가 제품을 사용하게 되는 경우 사용 설명서를 전달하십시오.

이 사용 설명서는 인쇄 시점 당시 장치의 기술 상태와 일치합니다. Duravit은 개선의 과정에서 기술적으로 변경할 권리가 있습니다.

3.1 사용 범위

소변기 전용 Duravit 조작 패널 A2는 전원 버전 및 배터리 버전으로 구매할 수 있으며 DuraSystem®의 물내림 기능을 작동시키기 위해 내장 세정 밸브용으로 설계된 소변기 부품입니다. 조작 패널은 실내에서 사용하도록 제한되어 있습니다. 그 외의 용도로 사용하는 것은 규정에 맞지 않는 사용으로 간주합니다. Duravit은 규정에 맞지 않는 사용으로 인해 야기된 결과에 대해서는 배상 책임을 지지 않습니다.

3.2 안전 지침

다음의 안전 지침을 주의 깊게 읽고 준수하십시오!

사용자에 대한 요구 사항

기기를 다룰 지식이나 경험이 부족하거나, 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한된 유아나 성인은 안전한 사용에 대한 교육을 받은 후 또는 감독하에 기기를 사용해야 합니다.

위험

감전으로 인한 부상

전원과 접촉하면 감전될 수 있습니다.

- > 올바르게 않게 작동하거나 손상된 케이블의 경우, 본 제품의 사용을 중단하십시오. 전류 공급을 즉시 차단하십시오. help@duravit.com에 문의하십시오.
- > 조작 패널을 탈거하기 전에 항상 주전원 전압을 분리하십시오.
- > 배터리를 교체하기 전에 조작 패널의 배터리 모듈을 분리하십시오.

참조

올바르지 않은 사용으로 인한 제품 손상 및/또는 물적 손상

올바르지 않은 사용은 제품 손상, 사고 및 작동 장애를 초래할 수 있습니다.

- > 조작 패널을 결빙 위험이 있는 공간에 설치하지 마십시오. 실내 온도가 4°C 이하로 내려가면 안 됩니다.
- > 조작 패널을 물 또는 직사광선에 직접 노출하지 마십시오.
- > Duravit이 권장하지 않은 액세서리는 사용하지 마십시오.
- > 조작 패널의 유리가 흐려지거나 긁지 않도록 주의하십시오.
- > 연마 작용을 하는 세제 또는 화학 세제를 사용하지 마십시오.
- > 조작 패널의 감지 범위 내에 물건을 두지 마십시오.

비전문가의 수리 시도로 인한 제품 손상 및/또는 물적 손상

비전문가가 수리 시도를 하면 제품 손상, 사고 및 작동 장애를 초래할 수 있습니다.

- > 손상 또는 결함이 표시될 때, 조작 패널을 변경, 조작, 추가 설치하거나, 수리를 시도하지 마십시오.
- > 수리는 자격을 갖춘 전기 설치 기사 또는 기술자만 실시할 수 있습니다.

배터리 사용 지침

배터리는 리모컨에 있으며, 조작 패널 자체에 있습니다.

⚠ 위험

삼키는 경우 생명의 위험

배터리를 삼키면 치명적인 위험을 초래할 수 있습니다.

- > 어린이의 손이 닿지 않도록 배터리를 보관하십시오.
- > 배터리를 삼킨 경우, 즉시 의료 기관의 도움을 받으십시오.

⚠ 경고

배터리 산의 유출로 인한 건강 손상

배터리 산의 유출은 부상을 초래할 수 있습니다.

- > 배터리 산이 유출된 경우, 피부, 눈 및 점막에 닿지 않도록 주의하십시오.
- > 배터리 산과 접촉한 경우, 해당 부위를 흐르는 물로 여러 번 씻고, 즉시 병원으로 가십시오.

참조

제품 및/또는 물적 손상

올바르지 못한 사용은 제품 손상 및/또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다.

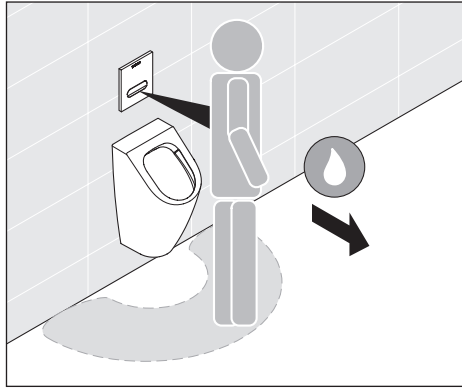
- > 배터리는 충전하거나 다른 목적으로 이용하여 재사용할 수 없고, 분해해서는 안 되며, 불에 넣거나 단락시키면 안 됩니다.
- > 소모된 배터리는 즉시 리모컨에서 빼내십시오. 배터리 산이 유출되어 손상을 일으킬 수 있습니다.
- > 배터리를 삽입하기 전에 배터리와 접점을 닦으십시오. 배터리의 극 위치에 주의하십시오.
- > 리모컨을 장기간 사용하지 않을 경우, 배터리를 제거하십시오.
- > 배터리를 극한 환경에 노출하지 마십시오. 배터리를 뜨거운 표면 위에 두지 말고 직사광선에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리 산이 유출될 위험이 있습니다.
- > 항상 알맞은 배터리를 삽입하십시오. 잘못된 배터리를 삽입하면 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

4. 시운전

조작 패널은 올바르게 설치되고 전원 공급 장치에 연결되어 있을 때 작동 준비를 합니다.

5. 센서 컨트롤 시스템 기본 사항

소변기 전용 조작 패널 A2는 적외선 사용자 감지 기능(1.4 사용자 감지 참조)을 통해 물내림 과정을 자동으로 작동합니다.



기본 물내림 자동 작동

감지 범위 내에 5초 이상 머문 사람이 소변기에서 멀어지는 경우, 기본 물내림이 자동으로 작동됩니다.



사전 물내림 자동 작동

사전 물내림이 활성화되어 있는 경우, 감지 범위에 사람이 나타나면 자동으로 작동됩니다.

i 조작 패널의 전원 버전에는 좁은 공간에 대한 특수 모드가 있습니다(6.2 사용자 감지 활성화/비활성화 참조). 사용자 감지가 비활성화된 경우, 제어부 앞에 손을 대고 있으면 물내림 기능이 작동할 수 있습니다. 작동 범위는 조작 패널의 약 5~6cm 앞에서 시작됩니다. 물내림 기능을 작동하기 위해 조작 패널을 터치할 수도 있으나,

그렇게 하지 않아도 됩니다.

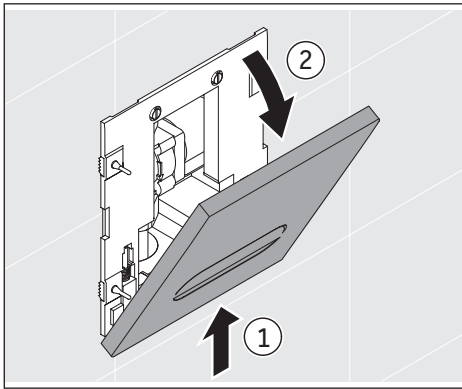
6. 조작

리모컨(1.2 리모컨 참조)으로 설정을 실행할 수 있습니다.

기본 기능(기본 물내림 시간, 사전 물내림, 사용자 감지, 리셋)은 조작 패널 뒷면의 멤브레인 키보드(1.3 멤브레인 키보드 참조)로도 설정할 수 있습니다.

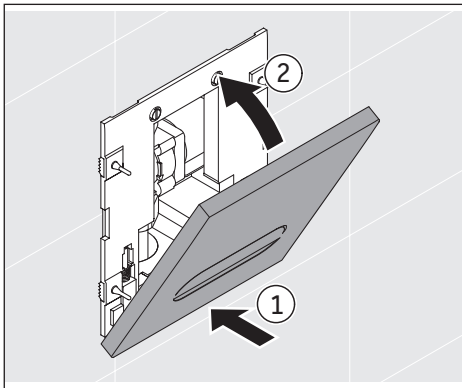
6.1 멤브레인 키보드를 통한 설정

멤브레인 키보드는 조작 패널 뒷면에 있습니다. 멤브레인을 키보드로 설정하려면 조작 패널을 제거해야 합니다(6.1 조작 패널 제거 참조).



조작 패널 제거

- > 조작 패널을 위쪽으로 누르십시오.
- > 위에서부터 분리하십시오.

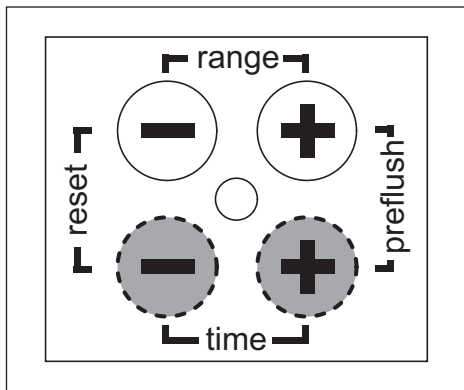


조작 패널 고정

- > 조작 패널 아랫부분을 끼우십시오.
- > 조작 패널을 위쪽으로 단단히 눌러 닫으십시오.

멤브레인 키보드로 기본 물내림 시간 설정

멤브레인 키보드에서 “time+” 또는 “time-”를 눌러, 기본 물내림 시간을 늘리거나 줄일 수 있습니다(표 1: 기본 물내림 설정 참조).



- > 물내림 시간을 늘리고자 하면 “time+” 설정 버튼을 누르십시오.
 - > 물내림 시간을 줄이고자 하면 “time-” 설정 버튼을 누르십시오.
- 버튼을 누를 때마다 상태 LED가 2번 깜박거립니다. 물내림 시간이 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다.

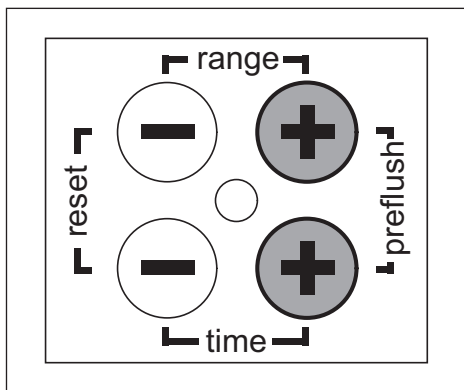
❗ 최소 또는 최대 범위에 도달하면 상태 LED가 연속으로 5번 깜박거립니다.

	공장 출고 시 설정	설정 범위
기본 물내림	약 6초	약 2~10초 (9단계)

표 1: 기본 물내림 설정

멤브레인 키보드로 사전 물내림 활성화/비활성화(전원 버전만 해당)

멤브레인 키보드로 사전 물내림을 활성화/비활성화할 수 있습니다.

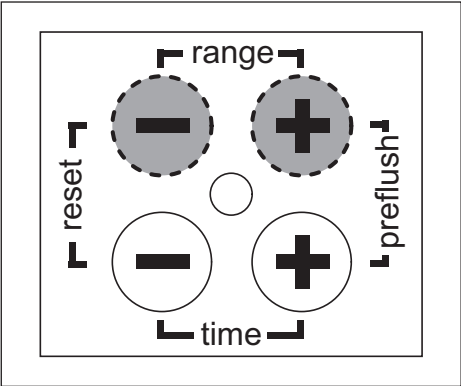


- > “time+” 및 “range+” 설정 버튼을 3초 동안 동시에 누릅니다.

멤브레인 키보드에 상태 LED가 3초 동안 켜집니다. 사전 물내림이 활성화되었습니다. 상태 LED는 사전 물내림이 비활성화되어 있는 경우에 깜박거립니다.

멤브레인 키보드로 사용자 감지 설정

멤브레인 키보드에서 “range+” 또는 “range-”를 눌러, 사용자 감지 범위를 늘리거나 줄일 수 있습니다(표 2: 사용자 감지 참조).



- > 범위를 늘리고자 하면 “range+” 설정 버튼을 누르십시오.
- > 범위를 줄이고자 하면 “range-” 설정 버튼을 누르십시오.

버튼을 누를 때마다 상태 LED가 2번 깜박거립니다. 범위가 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다.

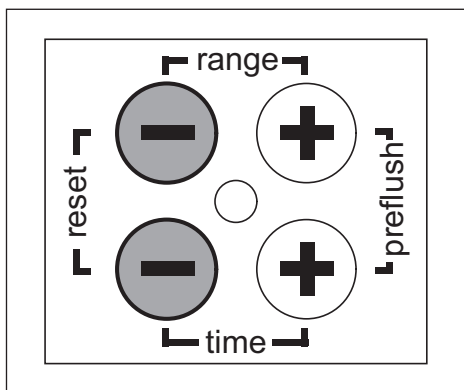
- ❗ 최소 또는 최대 범위에 도달하면 상태 LED가 연속으로 5번 깜박거립니다.
- ❗ 커버가 있는 소변기는 범위를 최소로 설정해야 합니다 (표 2: 사용자 감지 참조).

	공장 출고 시 설정	설정 범위
사용자 감지	활성화됨	활성화됨/비활성화됨
범위	약 50cm	약 40~100cm (9단계)

표 2: 사용자 감지

키보드를 통한 리셋

리셋 기능으로 모든 설정을 공장 출고 시 설정으로 리셋하고 소프트웨어를 새로 시작할 수 있습니다. 멤브레인 키보드로 리셋할 수 있습니다.



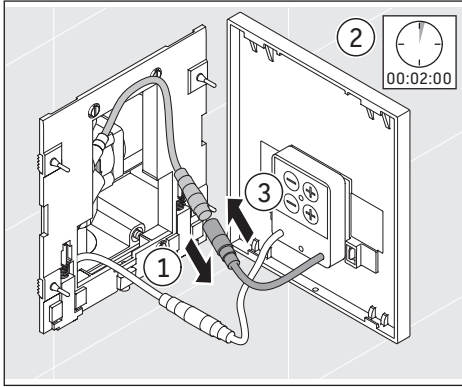
> “range-” 및 “time-” 설정 버튼을 3초 동안 동시에 누릅니다.

멤브레인 키보드에서 상태 LED가 3번 깜박거립니다. 설정이 공장 출고 시 설정으로 리셋되었습니다.

6.2 리모컨을 통한 설정

다시 시작(배터리 버전만 해당)

조작 패널의 배터리 버전에서는 리모컨으로 기능 명령을 입력하기 위해 시간 창을 3분 동안 사용할 수 있습니다. 각 버튼을 마지막으로 누른 후 3분 동안 추가로 설정할 수 있습니다. 버튼을 누르지 않고 3분이 지나면 조작 패널의 배터리를 절약하기 위해 리모컨이 비활성화됩니다. 나중에 리모컨으로 설정하려면, 먼저 다시 시작해야 합니다.



- > 조작 패널을 제거합니다(6.1 조작 패널 제거 참조).
 - > 배터리 모듈을 조작 패널에서 분리하십시오.
 - > 최소 2분 동안 기다립니다.
 - > 배터리 모듈을 조작 패널에 연결하십시오.
 - > 조작 패널을 다시 부착합니다(6.1 조작 패널 고정 참조).
- 리모컨이 작동 준비 상태입니다.



기본 물내림 시간 늘리기/줄이기

리모컨에서 “기본 물내림 시간” 버튼을 눌러, 기본 물내림 시간을 늘리거나 줄일 수 있습니다(표 1: 기본 물내림 설정 참조).

- > 물내림 시간을 늘리고자 하면 “+” 설정 버튼을 누르십시오.
- > 물내림 시간을 줄이고자 하면 “-” 설정 버튼을 누르십시오.

버튼을 누를 때마다 상태 LED가 2번 깜박거립니다. 물내림 시간이 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다.

i 최소 또는 최대 범위에 도달하면 상태 LED가 연속으로 5번 깜박거립니다.



사전 물내림 시간 늘리기/줄이기(활성화/비활성화)(전원 버전만 해당)

조작 패널의 전원 버전에서 추가로 기본 물내림을 위해 사전 설정을 활성화할 수 있으며, 감지 범위에 사람이 나타나면 자동으로 작동됩니다.

리모컨에서 “사전 물내림” 버튼을 눌러, 사전 물내림 시간을 늘리거나 줄일 수 있습니다(표 3: 사전 물내림 설정 참조).

> 물내림 시간을 늘리고자 하면 “+” 설정 버튼을 누르십시오.

> 물내림 시간을 줄이고자 하면 “-” 설정 버튼을 누르십시오.

버튼을 누를 때마다 상태 LED가 2번 깜박거립니다. 물내림 시간이 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다.

❗ 출고 시 사전 물내림 시간이 0초로 설정되어 있습니다. 즉, 사전 물내림이 비활성화 상태입니다. 사전 물내림 시간을 한 단계 늘리는 즉시, 사전 물내림이 활성화됩니다.

❗ 최소 또는 최대 범위에 도달하면 상태 LED가 연속으로 5번 깜박거립니다.

	공장 출고 시 설정	설정 범위
물내림 시간	0초	약 0, 1, 2, 3, 4초

표 3: 사전 물내림 설정



위생 세척 시스템 활성화/비활성화

소변기를 오랜 시간 동안 사용하지 않으면, 자동 위생 세척 시스템이 라인 시스템에 물이 정체되는 것을 막기 위해 주기적으로 물을 내립니다.

위생 세척 시스템을 리모컨으로 활성화하였다가 다시 비활성화할 수 있습니다(표 4: 위생 세척 시스템 설정 참조).

> 리모컨에서 “위생 세척 시스템” 사전 선택 버튼을 누르십시오.

제어부의 상태 LED가 5번 깜박거립니다. 위생 세척 시스템이 활성화 상태입니다.

제어부의 상태 LED가 1번 깜박거립니다. 위생 세척 시스템이 비활성화 상태입니다.



위생 세척 시스템 설정 조회/조정

설정된 물내림(“위생 세척 시스템(물내림)”) 횟수 및 주기(“위생 세척 시스템(주기)”)를 조회하고 설정할 수 있습니다(1.2 리모컨 참조).

> 리모컨에서 “위생 세척 시스템(설정)” 사전 선택 버튼을 누르십시오.

제어부의 상태 LED가 5초 동안 켜집니다. 해당 5초 동안 설정을 실행할 수 있습니다.

> 리모컨에서 “위생 세척 시스템(물내림)” 또는 “위생 세척 시스템(주기)” 버튼을 누르십시오.

버튼을 처음 누르고 약 1초 후에 현재 설정이 제어부에 표시됩니다. 상태 LED가 설정된 단계에 따라 1~10번 깜박거립니다(표 4: 위생 세척 시스템 설정 참조).

버튼을 누를 때마다 설정이 늘어납니다/줄어듭니다.

> 설정을 높이하고자 하면 "+" 설정 버튼을 누르십시오.

> 설정을 줄이고자 하면 "-" 설정 버튼을 누르십시오.

버튼을 누를 때마다 상태 LED가 깜박거립니다. 설정이 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다.

	공장 출고 시 설정	설정 범위
위생 세척 시스템	비활성화됨	활성화됨/비활성화됨
물내림 횟수	1	1~10(10단계)
주기	24시간	24시간, 48시간, 72시간~최대 240시간(10단계)

표 4: 위생 세척 시스템 설정

❗ “위생 세척 시스템(설정)” 모드에서 위생 세척 시스템의 현재 설정이 제어부에 상태 LED 깜박임으로 표시됩니다. “위생 세척 시스템(물내림)” 버튼을 5번 누른 후 LED가 깜박거리면, 물내림 횟수가 5번으로 설정된 것입니다. “위생 세척 시스템(주기)” 버튼을 5번 누른 후 LED가 깜박거리면, 주기가 120시간으로 설정된 것입니다.



사용자 감지 설정

사용자 감지는 적외선 센서를 통해 이루어지고, 사용자가 소변기에서 물러날 때와 소변기에 접근할 때 자동으로 물내림(기본 물내림, 경우에 따라 사전 물내림)이 작동됩니다(1.4 사용자 감지 참조).

❗ 커버가 있는 소변기는 범위를 최소로 설정해야 합니다(표 2: 사용자 감지 참조).

❗ 특히 좁은 공간에서는(반대편 물체 및 벽까지의 최소 간격 1m; 반사 표면까지의 최소 간격 2m) 사용자 감지 및 그로 인한 자동 물내림을 비활성화하거나(전원 버전) (사용자 감지 비활성화/활성화 참조) 범위 설정에서 범위를 최소로 설정해야 할 수 있습니다(배터리 버전).

리모컨에서 “사용자 감지” 버튼을 눌러, 사용자 감지 범위를 늘리거나 줄일 수 있습니다(표 2: 사용자 감지 참조).

> 범위를 늘리고자 하면 "+" 설정 버튼을 누르십시오.

> 범위를 줄이고자 하면 "-" 설정 버튼을 누르십시오.

버튼을 누를 때마다 상태 LED가 2번 깜박거립니다. 사용자 감지 범위가 해당 크기만큼 늘어납니다/줄어듭니다.

❗ 최소 또는 최대 범위에 도달하면 상태 LED가 연속으로 5번 깜박거립니다.



사용자 감지 비활성화/활성화(전원 버전만 가능)

특히 좁은 공간에서는(반대편 물체 및 벽까지의 최소 간격 1m; 반사 표면까지의 최소 간격 2m) 사용자 감지를 비활성화하고 물내림으로 수동 전환해야 할 수 있습니다. 리모컨에서 “사용자 감지” 버튼을 눌러, 사용자 감지 범위를 비활성화/활성화할 수 있습니다(표 2: 사용자 감지 참조).

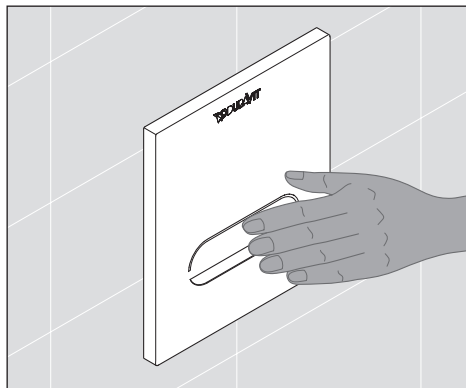
> “-” 설정 버튼을 4초 동안 누르십시오.

상태 LED가 3번 깜박거립니다. 사용자 감지가 비활성화되었습니다.

> “+” 설정 버튼을 누르십시오.

상태 LED가 2번 깜박거립니다. 사용자 감지가 활성화되었습니다.

수동으로 물내림 작동(전원 버전만 해당)



사용자 감지가 비활성화되면 수동으로 물내림을 작동할 수 있습니다.

> 버튼 앞 5~6cm 거리에서 약 2초 동안 손을 대십시오.

물내림이 작동합니다.

리셋

리셋 기능으로 모든 설정을 공장 출고 시 설정으로 리셋하고 소프트웨어를 새로 시작할 수 있습니다. 리모컨에서 “Reset” 버튼을 눌러 리셋할 수 있습니다(1.2 리모컨 참조).

> 리모컨에서 “리셋” 버튼을 3초 동안 누르십시오.

제어부의 상태 LED가 3번 깜박거립니다. 설정이 공장 출고 시 설정으로 리셋되었습니다.



동적 수량 활성화/비활성화

사용자 빈도가 높은 경우 “동적 수량” 기능이 물내림 시간을 자동으로 제한하며, 이로 인해 물 소비량이 감소됩니다. 제한은 일시적이며, 사용자 빈도가 다시 낮아지면 시스템이 일반 모드로 자동으로 돌아갑니다.

동적 수량을 리모컨으로 활성화하였다가 다시 비활성화할 수 있습니다(표 5: 동적 수량 참조).

> 리모컨에서 “동적 수량” 사전 선택 버튼을 누르십시오.

제어부의 상태 LED가 2번 깜박거립니다. 동적 수량이 활성화되었습니다.

제어부의 상태 LED가 1번 깜박거립니다. 동적 수량이 비활성화되었습니다.

❗ “동적 수량” 기능이 활성화된 경우 30초 이내에 2번의 기본 물내림이 작동되면 그다음 물내림 시간이 반으로 줄어듭니다. 기본 물내림 시간이 6초로 설정된 경우 물내림 시간이 3초로 줄어듭니다. 그 후 다시 2분 이상 물내림이 작동되지 않으면 시스템이 세척 물내림을 자동으로 작동하고 일반 모드로 돌아갑니다.

	공장 출고 시 설정	설정 범위
동적 수량 참조	비활성화됨	활성화됨/비활성화됨

표 5: 동적 수량 참조



세척 기능 활성화/비활성화(전원 버전만 해당)

세척 기능을 이용하면 세척제가 작용할 수 있도록 자동 물내림 작동이 최대 30분 동안 중단됩니다. 세척 기능을 리모컨으로 활성화하였다가 다시 비활성화할 수 있습니다(표 6: 세척 기능 참조).

> 리모컨에서 “세척 기능” 사전 선택 버튼을 누르십시오.

제어부의 상태 LED가 5번 깜박거립니다. 세척 기능이 활성화/비활성화되었습니다.

세척 기능이 활성화되면 제어부의 상태 LED가 지속적으로 깜박거립니다.

❗ 세척 물내림이 자동으로 비활성화된 경우, 30분이 지나면 시스템이 일반 모드로 자동으로 돌아갑니다.

	공장 출고 시 설정	설정 범위
물내림 정지	비활성화됨	활성화됨/비활성화됨

표 6: 세척 기능



세척 물내림 작동/정지(전원 버전만 해당)

사전 설정한 10초의 물내림 시간 동안 세척제를 완전히 씻어내기 위해 리모컨으로 물내림을 작동하고 정지할 수 있습니다.

> 리모컨에서 “세척 물내림” 사전 선택 버튼을 누르십시오.

물내림이 작동됩니다/정지됩니다.

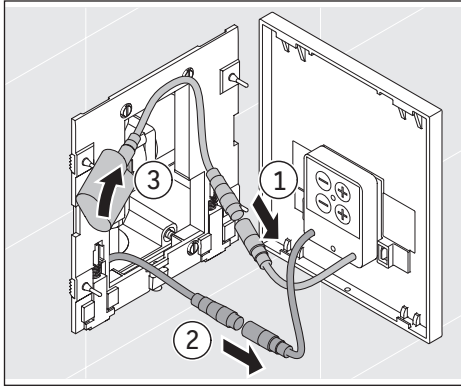
❗ 물내림 과정이 정지된 경우, 물내림 종료 후 시스템이 일반 모드로 자동으로 돌아갑니다.

7. 배터리 및 배터리 교체

⚠ 경고

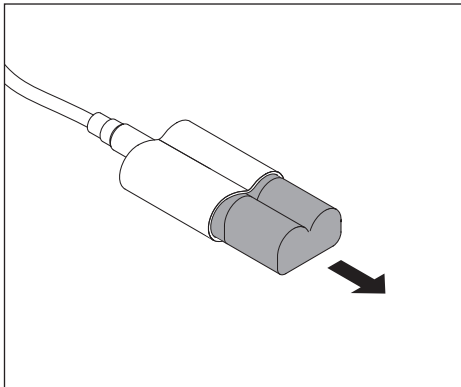
전원과 접촉하면 감전될 수 있습니다.

- > 올바르게 작동하거나 손상된 케이블의 경우, 본 제품의 사용을 중단하십시오.
전류 공급을 즉시 차단하십시오. help@duravit.com에 문의하십시오.
- > 배터리를 교체하기 전에 조작 패널의 배터리 모듈을 분리하십시오.



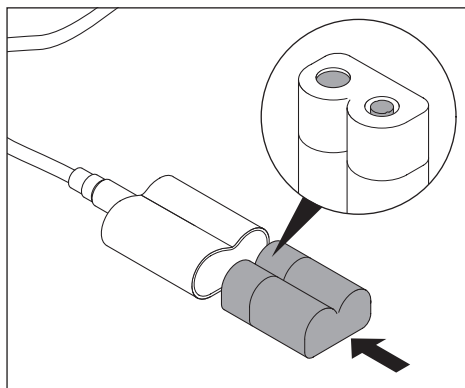
케이블 및 배터리 모듈 제거

- > 조작 패널을 제거합니다(6.1 조작 패널 제거 참조).
- > 조작 패널에 연결되어 있는 케이블을 제거하십시오.
- > 패널을 옆으로 놓으십시오.
- > 배터리 모듈을 분리하고 제거합니다.



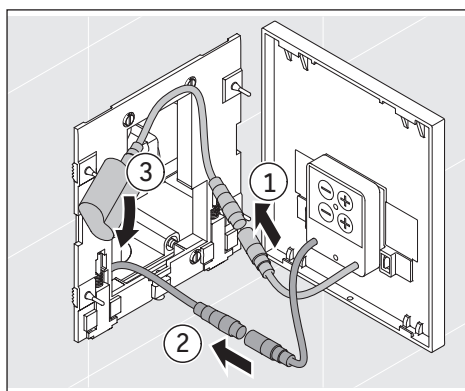
사용한 배터리 제거하기

- > 배터리 모듈에서 다 사용한 배터리를 끄집어내어 제거하십시오.
- > 다 사용한 배터리를 적합하게 폐기하십시오(9. 폐기 참조).



새 배터리 넣기

- > 배터리 모듈 안에 새 배터리를 눌러 넣어 끼우십시오.
- > 배터리의 극에 유의하십시오.



배터리 모듈 삽입 및 케이블 연결

- > 배터리 모듈을 미리 정한 위치에 넣으십시오.
- > 커넥터를 다시 연결하십시오.
- > 조작 패널을 고정합니다(6.1 조작 패널 고정 참조).

8. 세척 및 관리

참조

> 연마 작용을 하는 세제 또는 화학 세제를 사용하지 마십시오.

청소

- > 부드러운 젖은 헝겊으로 표면을 닦으십시오.
- > 심한 오염물은 따뜻한 물과 헝겊에 분사한 무색의 중성 유리 클리너로 제거하십시오.
- > 살짝 젖은 헝겊으로 남은 세제를 모두 닦으십시오.
- > 표면을 건조하십시오.

9. 폐기

9.1 전기 및 전자 기기



폐기할 전기 및 전자 기기는 위험한 물질을 포함할 수 있습니다. 이 장치를 잔여 폐기물에 버리지 마십시오. 조작 패널은 국가별 규정에 따라 환경 보호 규정에 맞고 올바르게 폐기해야 합니다. 조작 패널을 전기 및 전자 기기의 재활용을 위한 특정 수집소(WEEE)로 가져가십시오. 이렇게 하면 원료를 얻고 환경을 보호하는 데 기여할 수 있습니다. 판매처 또는 해당 관청에 확인하십시오.

9.2 배터리

사용한 배터리는 적절하게 폐기해야 합니다.

이를 위해 배터리 판매점 및 수집 장소에 배터리 수집 표시가 된 용기가 준비되어 있습니다.

9.3 포장재

부상 또는 질식의 위험이 있으므로 어린이가 비닐 봉지나 포장재를 가지고 놀면 안 됩니다. 이러한 물질은 안전한 장소에 보관하거나 환경을 보호하는 방법으로 폐기하십시오. 포장재는 가능한 한 보증 기간이 경과할 때까지 보관하십시오.

10. 문제 발생 시 도움말

참조

> 수리는 자격을 갖춘 전기 설치 기사 또는 기술자만 실시할 수 있습니다.

문제	예상되는 원인	오류 처리	해당 장
일반적인 기능			
물내림 작동하지 않음	감지 범위 내에 5초 미만으로 머무름	> 감지 범위 내에 적어도 5초 동안 머무름	5
	주전원 전압이 맞지 않음 (110~240VAC 필요)	> 전압 점검 > 퓨즈 점검	
	배터리를 잘못 설치	> 배터리 극 점검	
	배터리 방전	> 새 배터리 삽입	7
	물이 공급되지 않음	> 앞에 있는 차단장치 열기 및 점검 > 월 박스의 볼 밸브 열기 및 점검	
	커넥터 느슨함 또는 분리됨	> 커넥터 점검	
	센서 창 오염됨	> 센서 창 세척	
	솔레노이드 밸브 코일 늘 어짐	> 바요넷 마개로 솔레노이드 밸브 단단히 고정	
	솔레노이드 밸브 오염됨	> 솔레노이드 밸브 탈거 > 전방 시브 기계적으로 세척	
	솔레노이드 밸브 결함 (LED 반응함)	> 솔레노이드 밸브 교체	
	전자장치 결함 (LED 반응하지 않음)	> 전자장치 교체	

문제	예상되는 원인	오류 처리	해당 장
물내림 지속됨	솔레노이드 밸브가 잘못 장착됨	> 흐름 방향 유의(화살표가 흐름 방향을 표시해야 함)	
	솔레노이드 밸브 결함(솔레노이드 밸브에서 접점 분리: 물내림이 다시 실행됨)	> 솔레노이드 밸브 교체	
	전자장치 결함(솔레노이드 밸브에서 접점 분리: 물내림이 정지됨)	> 전자장치 교체	
의도하지 않은 물내림 작동	위생 세척 시스템 활성화됨	> 위생 세척 시스템 비활성화	6.2
	동적 수량 활성화됨	> 동적 수량 비활성화	6.2
	사용자 감지가 잘못 설정됨 (감지 범위 너무 큼)	> 사용자 감지 범위 조정	6.2
조작 패널에서 LED 깜박임, 물내림 작동하지 않음	세척 기능 활성화	> 세척 기능 비활성화	6.2
	감지 거리 내에 방해물, 예: 가구	> 방해물 제거	
	사용자 감지가 잘못 설정됨 (감지 범위 너무 작음)	> 사용자 감지 범위 조정 > 좁은 공간 활성화를 위한 특수 모드	6.2
	배터리 방전	> 새 배터리 삽입	7

11. 기술 제원

11.1 명판

명판은 소변기 전용 조작 패널 A2 뒷면에 있습니다. 본 제품은 모든 해당 EU 가이드라인을 준수합니다.

11.2 소변기 전용 조작 패널 A2, 전원 버전

품목 번호	WD5007 013 000 WD5007 023 000
공칭 전압	1차: 110~240VAC, 50/60Hz 2차: 16.5VDC
소비 전력	8.5VA
온도 범위 작동 온도	0~50°C
리모컨 배터리	버튼 셀 CR2025

11.3 소변기 전용 조작 패널 A2, 배터리 버전

품목 번호	WD5006 013 000 WD5006 023 000
조작 패널 배터리 리모컨 배터리	6V DL223/EL223/CRP2 버튼 셀 CR2025
온도 범위 작동 온도	0~50°C
보증	당사의 보증 규정은 www.pro.duravit.com 의 이용 약관(AGB)에서 확인할 수 있습니다.

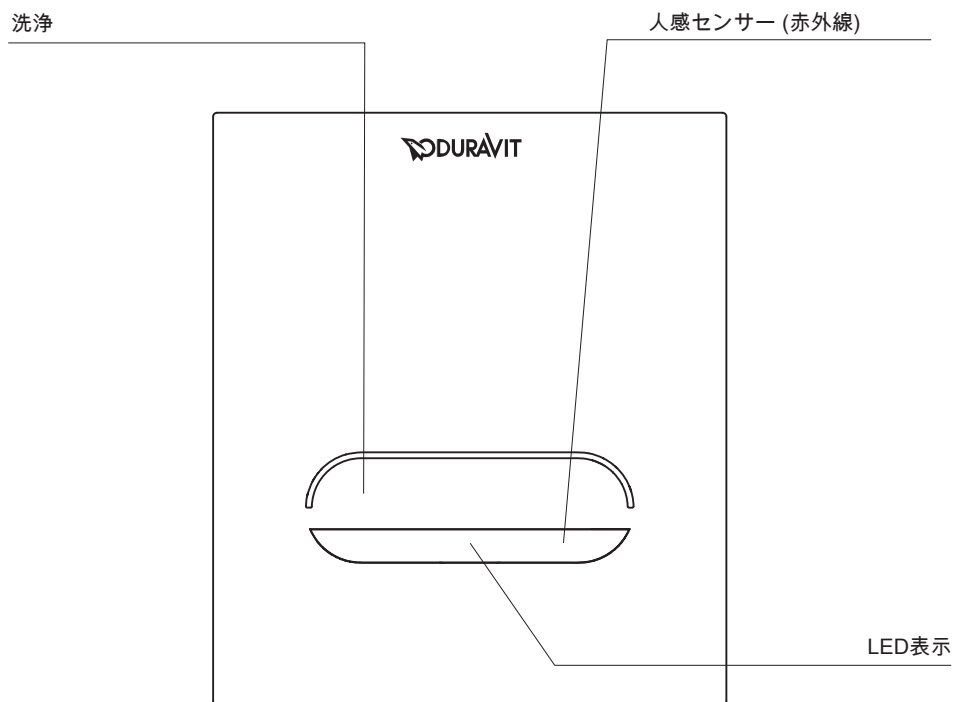
内容

1. 概要図.....	161
1.1 操作プレート	161
1.2 リモコン(遠隔操作)	162
1.3 キーパッド.....	163
1.4 人感センサー機能	164
2. 用語と記号の説明	165
3. 安全のために	165
3.1 目的に従った使用	165
3.2 安全に関する注意	166
4. 稼動	168
5. センサ制御の基礎	168
自動メイン洗浄	168
自動予備洗浄	168
6. 操作	169
6.1 キーパッドでの設定	169
操作プレートの取り外し	169
操作プレートの固定	169
キーパッドでのメイン洗浄時間の設定	170
キーパッドでの予備洗浄の有効化/無効化 (電源接続バージョンのみ) ..	170
キーパッドによる人感センサー機能の設定	171
キーパッドでのリセット	172
6.2 リモコンでの設定	173
再起動 (バッテリーバージョンのみ).....	173
メイン洗浄時間の延長/短縮	173
予備洗浄時間の増減 (有効化/無効化) (電源接続バージョンのみ)	174
ハイジェニック洗浄の有効化/無効化.....	175
ハイジェニック洗浄の設定の確認/調整	175
人感センサー機能の設定	176
人感センサー機能の無効化/有効化 (電源接続バージョンのみ).....	176
洗浄の手動稼動 (電源接続バージョンのみ)	176
リセット	177
ダイナミック洗浄量の有効化/無効化.....	177
クリーニング機能の有効化/無効化 (電源接続バージョンのみ).....	178
クリーニング洗浄の開始/停止 (電源接続バージョンのみ)	178

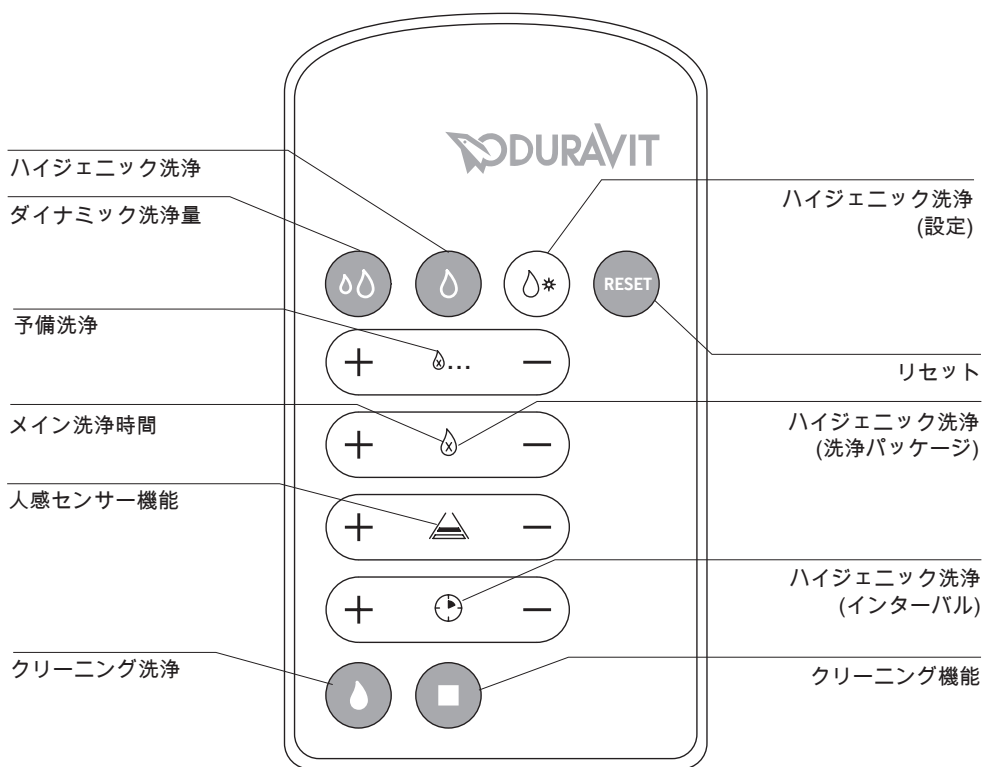
7. バッテリーとバッテリー交換	179
8. 掃除とお手入れ	181
9. 廃棄	181
9.1 電気/電子機器	181
9.2 バッテリー	181
9.3 梱包材	181
10. トラブルシューティング	182
11. テクニカルデータ	184
11.1 データラベル	184
11.2 A2操作プレート(小便器用)、電源接続バージョン	184
11.3 A2操作プレート(小便器用)、バッテリーバージョン	184

1. 概要図

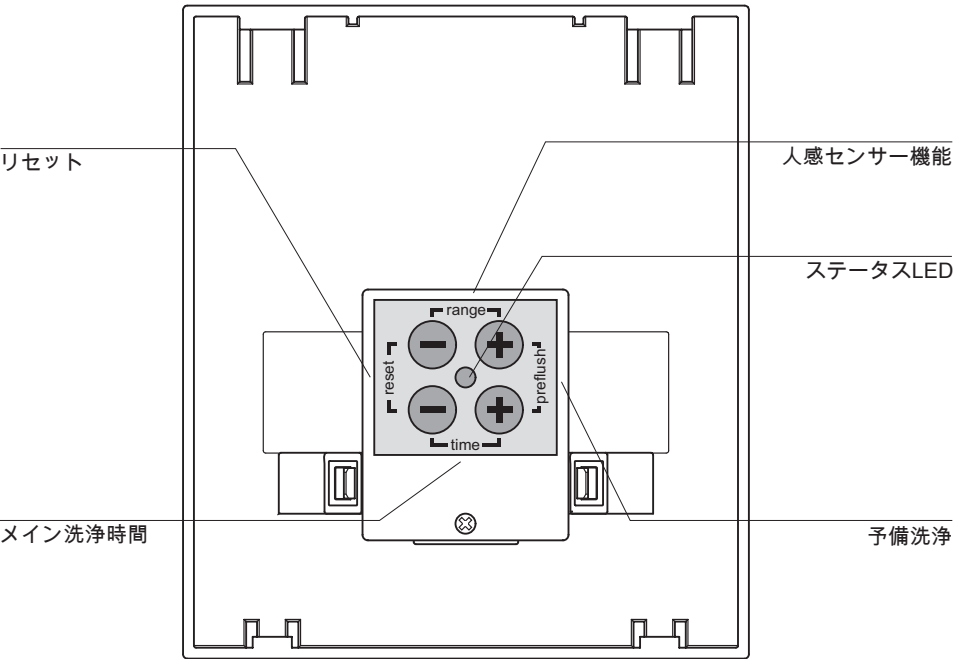
1.1 操作プレート



1.2 リモコン(遠隔操作)



1.3 キーパッド



1.4 人感センサー機能



2. 用語と記号の説明



危険

高度の危険、生命に関わる重大な怪我の恐れあり



警告

中度の危険性で、重傷の恐れあり

注意

機器破損の恐れ

以下の表示が使用されています：

> ここには特定の取扱いが提示されています。
i 表示： ヒントがあります。

3. 安全のために

A2操作プレート(小便器用)を末永くご愛用いただくために、この使用説明書をお読みになり、特に注意事項に注意してご使用ください。この使用説明書は安全な場所に保管し、第三者に製品を譲渡する場合は、この使用説明書も併せて譲渡してください。この使用説明書は、本書印刷時点での装置の技術的状态に基づいています。Duravit社は、さらなる開発のために、装置の仕様に変更を加える権利を留保します。

3.1 目的に従った使用

Duravit操作プレートA2(小便器用)は、電源接続バージョンとバッテリーバージョンから選択でき、DuraSystem® 小便器エレメントの洗浄稼働、埋込型洗浄装置用に設計されています。操作プレートの使用は、内部に限られています。

その他への用途については、目的外とみなします。

Duravit社は、目的外への使用によって発生する損害等を保証いたしませんので、ご了承ください。

3.2 安全に関する注意

次の安全注意事項をよくお読みになり、遵守してください！

使用者の条件

子どもや本装置の取扱いについての知識と経験のない方、またはお身体が不自由な方は、装置の安全な使用に関する指示に従うか、第三者の監督の下でのみ本装置を使用してください。

⚠ 危険

感電により健康を害する恐れがあります。

帯電部に触れると感電するおそれがあります。

＞ 機器が所定どおりに機能しない、あるいはケーブルが損傷している場合は、使用しないでください。すぐに電源を遮断してください。

help@duravit.comまでご連絡ください。

＞ 操作プレートを取り外す前に、必ず電源から切り離してください。

＞ 電池交換を行う前に、操作プレートからバッテリーモジュールを切り離します。

注意

不適切な使用による製品の損傷および/または物的損害

不適切な使用は、製品の損傷、事故あるいは誤動作の原因となります。

＞ 霜がつきやすい部屋に操作プレートを取り付けしないでください。

室温は4°Cを下回ってはなりません。

＞ 水が入ったり、直射日光の当たる場所に、操作プレートを設置しないでください。

＞ Duravit社が推奨していない付属品を使用しないでください。

＞ 操作プレートのガラスに、曇りや湿気が付かないよう注意してください。

＞ クレンザーならびに化学洗剤や合成洗剤、漂白剤を使用しないでください。

＞ 操作プレートの検出範囲に物を置かないでください。

専門スタッフ以外の修理に伴う製品および/または物的損害

専門スタッフ以外による修理は、製品の損傷、事故あるいは誤動作の原因となります。

＞ 損傷や故障の兆候がある場合は、自分で操作プレートを改造したり、付属物を取り付けたり、修理したりしないでください。

＞ 修理は、認定された電気技師または技術者のみが行うことができます。

バッテリー使用上の注意

バッテリーはリモコン、そして操作プレート自体にもあります。

⚠ 危険

誤飲に伴う死に至る危険性

バッテリーは、吞み込んだりすると非常に危険です。

- > バッテリーはお子様の手の届かない場所に保管してください。
- > 万一吞込んでしまった場合、すぐに医師の手当てを受けてください。

⚠ 警告

バッテリー液漏れによる健康被害

バッテリー液が漏れると、けがの原因となります。

- > バッテリー液が漏れた場合は、皮膚、眼、粘膜に接触しないよう注意してください。
- > 化学物質に触れた場合には、その箇所を多量の清潔な水で洗い流して、必要に応じて医師の手当てを受けてください。

注意

製品損傷及び/または物損

不適切な使用は、製品の損傷、物的損害の原因となります。

- > バッテリーは充電したり、分解したり、他の物質と(化学)反応させたり、火気に投げ入れたり、あるいは意図的にショートさせたりしないでください。
- > 使用済みのバッテリーは、必ずリモコンからすぐに取り出してください。バッテリー液が漏れて、損傷を引き起こす可能性があります。
- > バッテリーを挿入する前に、バッテリーと接点を清掃してください。極性が正しいか確認してください。
- > 長時間リモコンを使用しない場合は、バッテリーを取り出してください。
- > バッテリーを過酷条件で使用しないでください：温度が高い場所や直射日光の当たる場所に置かないでください。化学物質が漏洩する恐れがあります。
- > 必ず、適切なバッテリーを使用してください。間違ったバッテリーを挿入すると、危険な状況に陥る可能性があります。

4. 稼働

操作プレートは、適切に取り付けられ、かつ電源に接続されて、初めて作動することができます。

5. センサ制御の基礎

A2操作プレート(小便器用)が、赤外線人感センサー機能(1.4 人感センサー機能)によって自動的に洗浄を開始します。



自動メイン洗浄

5秒以上センサー範囲にとどまった人が小便器から離れると、メイン洗浄が自動的に行われます。



自動予備洗浄

人がセンサー範囲に入ると、予備洗浄が自動的に行われます(有効になっている場合)。

❗操作プレートの電源接続バージョンには、小さなスペース用の特別モードが搭載されています(6.2 人感センサー機能の無効化/有効化を参照)。人感センサー機能が無効になっている場合は、操作エレメントの前に手をかざすことで洗浄機能を稼働させることができます。

検出範囲は、操作プレートの約 5~6 cm 手前が起点です。洗浄機能を作動させるために、必須ではありませんが、操作プレートに触れても構いません。

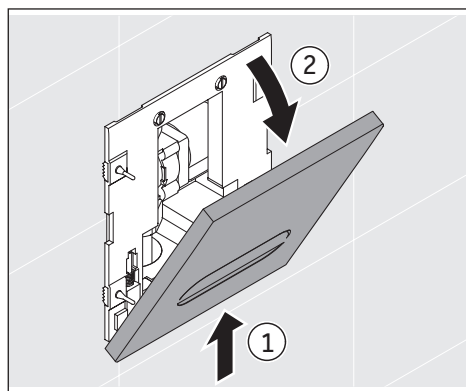
6. 操作

設定はリモコンで行うことができます(1.2 リモートコントロールを参照)。

基本機能 (メイン洗浄時間、予備洗浄、人感センサー機能、リセット)は、操作プレートの背面にあるキーパッド(1.3 キーパッドを参照)でも設定することができます。

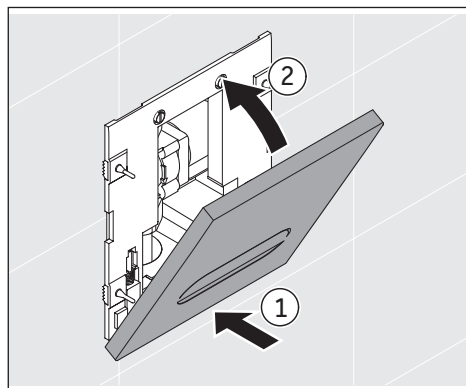
6.1 キーパッドでの設定

キーパッドは操作プレートの背面にあります。キーパッドで設定を行うには、操作プレートを取り外す必要があります(6.1 操作プレートの取り外しを参照)。



操作プレートの取り外し

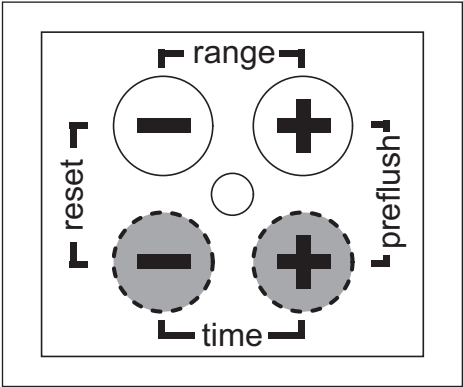
- > 操作プレートを上向きに押します。
- > 上からプレートを外します。



操作プレートの固定

- > 操作プレートを下に合わせます。
- > プレートを上向きにしっかりと押します。

キーボードでのメイン洗浄時間の設定
キーボードで「time+」または「time-」を押すことで、
メイン洗浄時間を増減することができます(表1: メイン洗浄の設定を参照)。



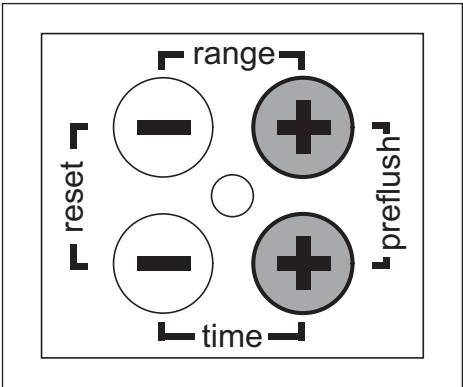
- > 洗浄時間を延長したい場合は、「time+」設定ボタンを押します。
 - > 洗浄時間を短縮したい場合は、「time-」設定ボタンを押します。
- ボタンを押すたびに、ステータスLEDが2回点滅します。
洗浄時間は、段階的に増減されます。

最大または最小検出範囲に達すると、ステータスLEDが5回続けて点滅します。

	出荷時の設定	設定範囲
メイン洗浄	約 6秒	約 2～10 秒 (9段階)

表1：メイン洗浄の設定

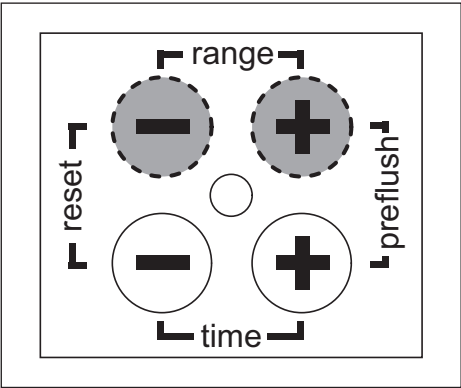
キーボードでの予備洗浄の有効化/無効化 (電源接続バージョンのみ)
予備洗浄は、キーボードで有効/無効にできます。



- > 設定ボタン「time+」と「range+」を同時に3秒間押します。
- キーボードでステータスLEDが3秒間点灯すると、予備洗浄が有効になっています。
ステータスLEDが点滅すると、予備洗浄は無効になっています。

キーパッドによる人感センサー機能の設定

キーパッドで「range+」または「range-」を押すことで、人感センサー機能の検出範囲を増減することができます(表2: 人感センサー機能を参照)。



- > 検出範囲を拡大したい場合は、「range+」設定ボタンを押します。
 - > 検出範囲を縮小したい場合は、「range-」設定ボタンを押します。
- ボタンを押すたびに、ステータスLEDが2回点滅します。
- 検出範囲は、段階的に増減されます。

❗最大または最小検出範囲に達すると、ステータスLEDが5回続けて点滅します。

❗蓋付きの小便器では、最小検出範囲の設定は必須です。

(表2: 人感センサー機能を参照)。

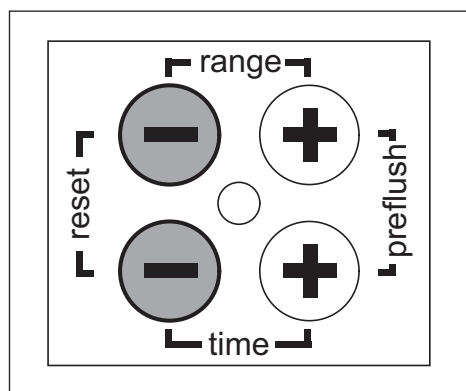
	出荷時の設定	設定範囲
人感センサー機能	有効	有効/無効
照射可能距離	約50 cm	約40～100 cm (9段階)

表2：人感センサー機能

キーボードでのリセット

リセット機能を使用すると、すべての設定を工場出荷時の設定に戻して、ソフトウェアを再起動することができます。

キーボードでリセットを行うことができます。



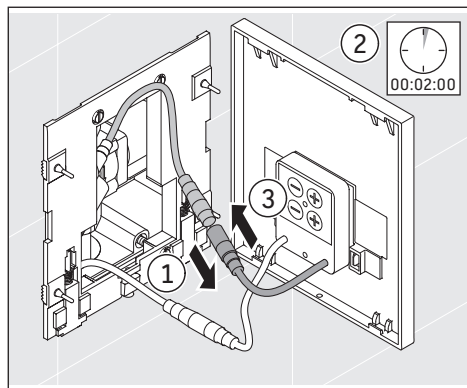
> 設定ボタン「range+」と「time+」を同時に3秒間押します。

キーボードで、ステータスLEDが3回点滅します。工場出荷時の設定にリセットされます。

6.2 リモコンでの設定

再起動 (バッテリーバージョンのみ)

操作プレートのバッテリーバージョンでは、リモコンでの機能コマンドの入力に3分間の許容時間が設けられています。最後にボタンを操作してから3分間、さらにその他の設定を行うことができます。キーが操作されずに3分が経過すると、バッテリーを節約するため、リモコンは無効となります。後に再びリモコンで設定を行うには、まず再起動を行う必要があります。



- > 操作プレートを取り外します
(6.1 操作プレートの取り外しを参照)。
 - > バッテリーモジュールを操作プレートから取り外します。
 - > 少なくとも2分待ちます。
 - > バッテリーモジュールを操作プレートに接続します。
 - > 操作プレートを再び取り付けます
(6.1 操作プレートの固定を参照)。
- リモコンは稼働準備ができています。



メイン洗浄時間の延長/短縮

リモコンで「メイン洗浄」を押すことで、メイン洗浄時間を増減することができます(表1: メイン洗浄の設定を参照)。

> 洗浄時間を延長したい場合は、「+」設定ボタンを押します。

> 洗浄時間を短縮したい場合は、「-」設定ボタンを押します。

ボタンを押すたびに、ステータスLEDが2回点滅します。洗浄時間は、段階的に増減されます。

■最大または最小検出範囲に達すると、ステータスLEDが5回続けて点滅します。



予備洗浄時間の増減 (有効化/無効化) (電源接続バージョンのみ)

操作プレートの電源接続バージョンには、メイン洗浄に加え、人が検出範囲に入ると稼動する予備洗浄を有効にすることができます。

リモコンで「予備洗浄」を押すことで、予備洗浄時間を増減することができます (表3: 予備洗浄の設定を参照)。

> 洗浄時間を延長したい場合は、「+」設定ボタンを押します。

> 洗浄時間を短縮したい場合は、「-」設定ボタンを押します。

ボタンを押すたびに、ステータスLEDが2回点滅します。

洗浄時間は、段階的に増減されます。

❗工場出荷時には、予備洗浄時間は0秒に設定されています。つまり、予備洗浄は無効になっています。予備洗浄時間を1段階増加すると、予備洗浄が有効になります。

❗最大または最小検出範囲に達すると、ステータスLEDが5回続けて点滅します。

	出荷時の設定	設定範囲
洗浄時間	0秒	約 0、1、2、3、4 秒

表3: 予備洗浄の設定



ハイジェニック洗浄の有効化/無効化

小便器が長期間使用されない場合、自動のハイジェニック洗浄が定期的に洗浄を行い、配管内の水の停滞を防止します。

ハイジェニック洗浄をリモコンで有効または無効にすることができます (表4: ハイジェニック洗浄の設定を参照)。

> リモコンのプリセットボタン「ハイジェニック洗浄」を押します。

操作エレメントで、ステータスLEDが5回点滅します。

ハイジェニック洗浄が有効になっています。

操作エレメントで、ステータスLEDが1回点滅します。

ハイジェニック洗浄が無効になっています。



ハイジエニック洗浄の設定の確認/調整

設定された洗浄回数 (「ハイジエニック洗浄(洗浄パッケージ)」) およびその間隔 (「ハイジエニック洗浄(間隔時間)」)を確認、調整することができます (1.2 リモコンを参照)。

＞ リモコンのプリセットボタン「ハイジエニック洗浄 (設定)」を押します。

操作エレメントでステータスLEDが5秒間点灯します。

この5秒以内に設定を行うことができます。

＞ リモコンボタン「ハイジエニック洗浄(洗浄パッケージ)」

または「ハイジエニック洗浄(間隔時間)」を押します。

ボタンを最初に押した約1秒後に、現在の設定が操作エレメントに表示されます。

ステータスLEDは、設定された段階に応じて、1～10回点滅します

(表4: ハイジエニック洗浄の設定を参照)。

ボタンを押すごとに、設定が増加/減少します。

＞ 設定を増やしたい場合は、「+」設定ボタンを押します。

＞ 設定を減らしたい場合は、「-」設定ボタンを押します。

ボタンを押すたびに、ステータスLEDが点滅します。設定は、段階的に増減されます。

	出荷時の設定	設定範囲
ハイジエニック洗浄	無効	有効/無効
洗浄回数	1	1～10 (10段階)
間隔時間	24時間	24時間、48時間、72時間、 最大240時間 (10段階)

表4：ハイジエニック洗浄の設定

❗ 「ハイジエニック洗浄(設定)」モードでは、ハイジエニック洗浄の現在の設定が、操作エレメントのステータスLEDの点滅によって示されます。例えば、ボタン「ハイジエニック洗浄(洗浄パッケージ)」を押した後、LEDが5回点滅すると、洗浄の回数「5」が設定されています。LEDの点滅は、ボタン「ハイジエニック洗浄(間隔時間)」を押した後、LEDが5回点滅すると、間隔時間は120時間に設定されています。



人感センサー機能の設定

人感センサー機能は、操作プレートの赤外線センサーを使用しており、小便器に接近したり小便器から離れることによる自動洗浄機能（メイン洗浄および予備洗浄）を制御します（1.4 人感センサー機能を参照）。

❗ 蓋付きの小便器では、検出範囲設定を最小範囲にする必要があります（表2: 人感センサー機能を参照）。

❗ 特に小さなスペース（対向物および壁までの最小間隔が1m、反射する物体への最小間隔が2m）では、人感センサー機能および自動洗浄機能を無効にしたり（電源接続バージョン）（人感センサー機能の無効化/有効化）、検出範囲設定を最小限にする必要があるかもしれません（バッテリーバージョン）。

リモコンで「人感センサー機能」を押すことで、人感センサー機能の検出範囲を増減することができます（表2: 人感センサー機能を参照）。

> 検出範囲を拡大したい場合は、「+」設定ボタンを押します。

> 検出範囲を縮小したい場合は、「-」設定ボタンを押します。

ボタンを押すたびに、ステータスLEDが2回点滅します。人の検出範囲は、段階的に増減されます。

❗ 最大または最小検出範囲に達すると、ステータスLEDが5回続けて点滅します。



人感センサー機能の無効化/有効化（電源接続バージョンのみ）

特に小さなスペース（対向物および壁までの最小間隔が1m、反射する物体への最小間隔が2m）では、人感センサー機能を無効にしたり、手動洗浄に切り替える必要があるかもしれません。リモコンの「人感センサー機能」を押すことで、人感センサー機能を無効/有効にすることができます（表2: 人感センサー機能を参照）。

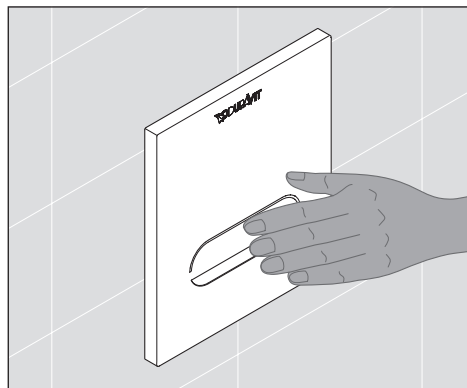
> 設定ボタン「-」を4秒間押します。

ステータスLEDが3回点滅します。人感センサー機能が無効になっています。

> 設定ボタン「+」を押します。

ステータスLEDが2回点滅します。人感センサー機能が有効になっています。

洗浄の手動稼動（電源接続バージョンのみ）



人感センサー機能が無効になっている場合は、洗浄を手動で稼働させることができます。

> ボタンの手前5～6cmの位置に手を約2秒間かざします。

洗浄が行われます。

リセット

リセット機能を使用すると、すべての設定を工場出荷時の設定に戻して、ソフトウェアを再起動することができます。リモコンの「リセット」ボタンでリセットを行うことができます(1.2 リモコンを参照)。

> リモコンのプリセットボタン「リセット」を3秒間押します。

操作エレメントで、ステータスLEDが3回点滅します。

工場出荷時の設定にリセットされます。



ダイナミック洗浄量の有効化/無効化

使用頻度が高い場合には、「ダイナミック洗浄量」機能が洗浄時間を自動的に短縮し、水の消費量を低減します。時間の短縮は一時的なもので、使用頻度が下がると、システムは自動的に通常モードに戻ります。

ダイナミック洗浄量をリモコンで有効または無効にすることができます(表5: ダイナミック洗浄量を参照)。

> リモコンのプリセットボタン「ダイナミック洗浄量」を押します。

操作エレメントで、ステータスLEDが2回点滅します。

ダイナミック洗浄量が有効になっています。

操作エレメントで、ステータスLEDが1回点滅します。

ダイナミック洗浄量は無効になっています。

❗「ダイナミック洗浄量」機能が有効になっている場合、30秒以内にメイン洗浄が2回行われると、その後の洗浄時間は半分に短縮されます。メイン洗浄時間が6秒間に設定されていると、洗浄時間は3秒に短縮されます。その後2分間洗浄が行われないと、システムは自動的に洗浄を行い、通常モードに戻ります。

	出荷時の設定	設定範囲
ダイナミック洗浄量	無効	有効/無効

表5：ダイナミック洗浄量



クリーニング機能の有効化/無効化 (電源接続バージョンのみ)

クリーニング機能では、クリーナーの効果を発揮できるようにするため、最大30分間の自動洗浄機能を中断できます。クリーニング機能をリモコンで有効または無効にすることができます(表6: クリーニング機能を参照)。

＞ リモコンのプリセットボタン「クリーニング機能」を押します

操作エレメントで、ステータスLEDが5回点滅します。クリーニング機能が有効/無効になっています。クリーニング機能が有効になっている場合、操作エレメントのステータスLEDは連続的に点滅します。

❗クリーニング洗浄がユーザーによって無効にされない場合、システムは30分後、自動的に通常モードに戻ります。

	出荷時の設定	設定範囲
洗浄停止	無効	有効/無効

表6：クリーニング機能



クリーニング洗浄の開始/停止 (電源接続バージョンのみ)

クリーナーを完全に洗い流すために、リモコンで10秒のプリセットされた洗浄時間で洗浄を開始、そして停止することができます。

＞ リモコンのプリセットボタン「洗浄」を押します

洗浄が開始/停止します。

❗洗浄が停止されない場合、システムは、洗浄の終了とともに自動的に通常モードに戻ります。

7. バッテリーとバッテリー交換

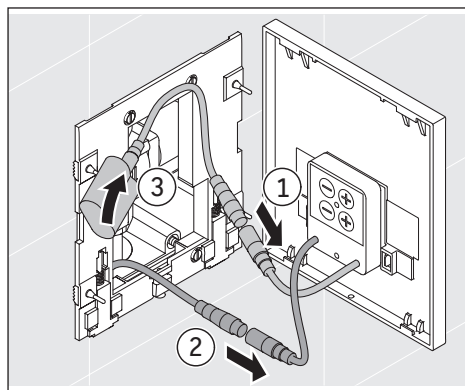
⚠ 警告

帯電部に触れると感電するおそれがあります。

> 機器が所定どおりに機能しない、あるいはケーブルが損傷している場合は、使用しないでください。すぐに電源を遮断してください。

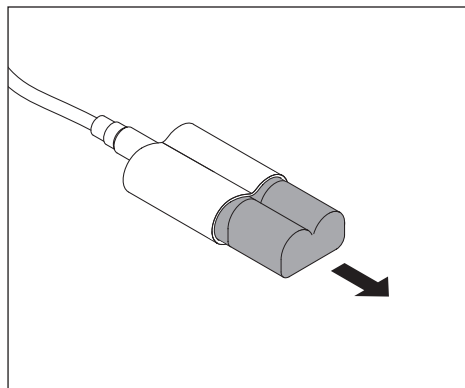
help@duravit.comまでご連絡ください。

> 電池交換を行う前に、操作プレートからバッテリーモジュールを切り離します。



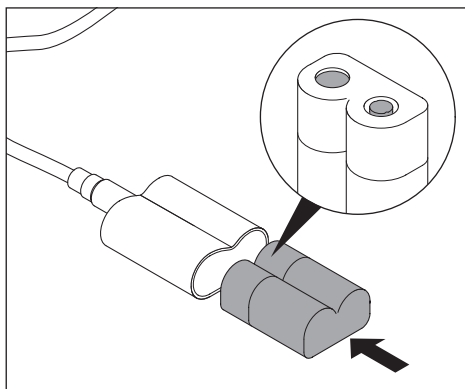
ケーブルを抜き、バッテリーモジュールを取り外す

- > 操作プレートを取り外します
(6.1 操作プレートの取り外しを参照)。
- > 操作プレートに接続されているケーブルを外します。
- > プレートを脇に置いておきます。
- > バッテリーモジュールを緩めて取り外します。



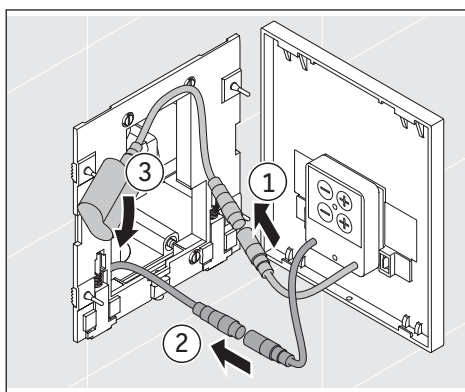
古いバッテリーの取り出し

- > バッテリーモジュールから引き出すように、古いバッテリーを取り出します。
- > 古いバッテリーを適切な方法で廃棄します(9.廃棄を参照)。



新しいバッテリーの挿入

- > 新しいバッテリーをバッテリーモジュールに押し込み、挿入します。
- > 極性に注意してください。



バッテリーモジュールの挿入とケーブルの接続

- > 所定の箇所にバッテリーモジュールを挿入します。
- > 再び電源に接続します。
- > 操作プレートを固定します
(6.1 動作プレートの固定を参照)。

8. 掃除とお手入れ

注意

> クレンザーならびに化学洗剤や合成洗剤、漂白剤を使用しないでください。

洗浄

- > 表面の清掃には、湿らせた柔らかい布を使用します。
- > ひどい汚れは、温水と無色で刺激の少ないガラスクリーナーを布に染み込ませます。
- > 湿った布で拭き取って、洗剤が残らないよう丁寧に取り除いてください。
- > 表面を乾かします。

9. 廃棄

9.1 電気/電子機器



電気・電子機器には危険な物質が含まれている可能性があります。

このような機器は、通常の廃棄物として処分しないでください。

操作プレートは現地の法規に基づいて、適切な環境保護に沿った処分を行ってください。廃電気・電子機器リサイクルのための専用の回収場所(WEEE)に届けてください。原料を再利用することで、環境保護に貢献します。詳しくは、販売店または自治体にお問い合わせください。

9.2 バッテリー

使用済みバッテリーは、適切な方法に基づいて処分してください。

このために、バッテリーの販売店ならびにローカルの廃棄物集積箇所には妥当な「バッテリー専用」のマーク付き容器が設置されています。

9.3 梱包材

お子様がビニール袋や梱包材で遊ばないように注意してください。怪我や窒息の危険があります。そのような物は安全な場所に保管するか、環境に配慮した方法で処分してください。包装材は、できるだけ保証期間が過ぎるまで保管してください。

10. トラブルシューティング

注意

＞ 修理は、認定された電気技師または技術者のみが行うことができます。

トラブル	考えられる原因	処置	章
機能全般			
洗浄が行われません	検出範囲での滞在が5秒未満	＞ 検出範囲に最低5秒とどまります	5
	電源電圧が不適切です (110～240 VACが必要)	＞ 電圧を点検します ＞ ヒューズを点検します	
	バッテリーが間違っ て挿入されています	＞ バッテリーの極性を確認 します	
	バッテリーが放電状態です	＞ 新しいバッテリーを挿入 します	7
	給水がありません	＞ 上流にある遮断装置を開き 点検します ＞ UPボックスのボールバル ブを開き点検します	
	コネクタが緩んでいる、 または外れています	＞ コネクタを点検します	
	センサー用窓が汚れてい ます	＞ センサー用窓を清掃しま す	
	電磁弁コイルが緩んでい ます	＞ バヨネットロック付き電 磁弁をしっかりと固定しま す	
	電磁弁が汚れています	＞ 電磁弁を取り外しま す ＞ プレフィルターを機械洗 浄します	
	電磁弁が故障しています (LEDが反応)	＞ 電磁弁を交換します	
	電子回路が故障しています (LEDが反応しません)	＞ 電子回路を交換しま す	

トラブル	考えられる原因	処置	章
洗浄が止まりません	電磁弁が誤って取り付けられています	> フロー方向に注意します (矢印はフロー方向を示す必要があります)	
	電磁弁が故障しています (電磁弁の接点を外しても、洗浄が止まりません)	> 電磁弁を交換します	
	電子回路が故障しています (電磁弁の接点を外すと、洗浄が停止します)	> 電子回路を交換します	
意図しない洗浄	ハイジエニック洗浄が有効になっています	> ハイジエニック洗浄が無効にします	6.2
	ダイナミック洗浄量が有効になっています	> ダイナミック洗浄量を無効にします	6.2
	不適切な人感センサー機能設定 (過大な検出範囲)	> 人の検出範囲を調整します	6.2
操作プレートのLEDが点滅し、 洗浄が行われません	クリーニング機能が有効になっています	> クリーニング機能は無効にします	6.2
	検出範囲内の障害物 (例: 家具)	> 障害物を除去します	
	不適切な人感センサー機能設定 (過小な検出範囲)	> 人の検出範囲を調整します > 小さなスペースのための特別モードを有効にします	6.2
	バッテリーが放電状態です	> 新しいバッテリーを挿入します	7

11. テクニカルデータ

11.1 データラベル

データラベルは、A2操作プレート(小便器用)の裏側にあります。本製品は、該当するすべてのEUガイドラインに準拠しています。

11.2 A2操作プレート(小便器用)、電源接続バージョン

製品番号	WD5007 013 000 WD5007 023 000
定格電圧	一次: 110 ~ 240 VAC、50/60Hz 二次: 16.5 VDC
消費電力	8.5 VA
温度範囲 作動温度	0 ~ 50 °C
リモコン用バッテリー	ボタン電池 CR2025

11.3 A2操作プレート(小便器用)、バッテリーバージョン

製品番号	WD5006 013 000 WD5006 023 000
操作プレート用バッテリー	6V DL223/EL223/CRP2
リモコン用バッテリー	ボタン電池 CR2025
温度範囲 作動温度	0 ~ 50 °C
保証	当社の保証規定は、当社の一般業務規約 (GTC) (www.pro.duravit.com) に記載されています。

11. البيانات التقنية

1.11 لوحة البيانات

يمكنك العثور على لوحة البيانات على الجانب الخلفي من لوحة التشغيل A2 للمبولة. يتوافق هذا المنتج مع جميع توجيهات الاتحاد الأوروبي السارية.

2.11 لوحة التشغيل A2 للمبولة، إصدار الشبكة

WD5007 013 000

رقم المنتج

WD5007 023 000

الأساسي: 110-240 فولت تيار متردد، 60/50 هرتز

الجهد الاسمي

الثانوي: 16.5 فولت تيار مستمر

8.5 فولت أمبير

استهلاك الطاقة

نطاق درجة الحرارة

50-0 °م

درجة حرارة التشغيل

الخلية الزرية CR2025

بطارية وحدة التحكم عن بعد

3.11 لوحة التشغيل A2 للمبولة، إصدار البطارية

WD5006 013 000

رقم المنتج

WD5006 023 000

6 فولت DL223/EL223/CRP2

بطارية لوحة التشغيل

الخلية الزرية CR2025

بطارية وحدة التحكم عن بعد

نطاق درجة الحرارة

50-0 °م

درجة حرارة التشغيل

يمكنك الإطلاع على شروط الضمان في

الضمان

الشروط والأحكام العامة الخاصة بنا على الرابط

www.pro.duravit.com

المشكلة	الأسباب المحتملة	التغلب على الأعطال	الفصل
شطف مستمر	الصمام المغناطيسي مركب بشكل خاطئ	< يجب مراعاة اتجاه التدفق (يجب أن يشير السهم إلى اتجاه التدفق)	
	الصمام المغناطيسي تالف (اسحب الملامس من الصمام المغناطيسي: الشطف يستمر)	< استبدل الصمام المغناطيسي	
	المجموعة الإلكترونية تالفة (اسحب الملامس من الصمام المغناطيسي: الشطف يتوقف)	< استبدل المجموعة الإلكترونية	
شطف غير مقصود	شطف النظافة الصحية مغفل	< قم بتعطيل شطف النظافة الصحية	2.6
	كمية الشطف الديناميكية مفعلة	< قم بتعطيل كمية الشطف الديناميكية	2.6
	الكشف الشخصي مضبوط بشكل خاطئ (منطقة الكشف كبيرة بشكل زائد عن الحد)	< قم بمواءمة منطقة الكشف الشخصي	2.6
مصباح LED في لوحة التشغيل يومض، لا يوجد شطف	وظيفة التنظيف مفعلة	< قم بتعطيل وظيفة التنظيف	2.6
	يوجد عائق في منطقة الكشف، قطعة أثاث على سبيل المثال	< قم بإزالة العائق	
	الكشف الشخصي مضبوط بشكل خاطئ (منطقة الكشف صغيرة بشكل زائد عن الحد)	< قم بمواءمة نطاق الكشف الشخصي < قم بتفعيل الوضع الخاص للمساحات الصغيرة	2.6
	قم بتفريغ شحنة البطارية	< أدخل بطارية جديدة	7

10. المساعدة في حالة حدوث مشاكل

ملحوظة

< يجب عدم إجراء الإصلاحات إلا بمعرفة الكهربائيين أو الفنيين المؤهلين..>

المشكلة	الأسباب المحتملة	التغلب على الأعطال	الفصل
الوظيفة العامة			
لا يوجد شطف	مدة البقاء في منطقة الكشف أقل من 5 ثوانٍ	< تواجد في منطقة الكشف لمدة 5 ثوانٍ على الأقل	5
	الجهد الكهربائي غير مناسب (يلزم أن يكون 110-240 فولت تيار متردد)	< تحقق من الجهد الكهربائي < افحص المصهر	
	تم إدخال البطارية بشكل غير صحيح	< تحقق من قطبية البطارية	
	قم بتفريغ شحنة البطارية	< أدخل بطارية جديدة	7
	لا يوجد إمداد بالماء	< افتح تجهيزات قطع الإمداد الأمامية وافحصها < افتح الصنبور الكروي في الصندوق المركب بشكل مستوي مع السطح وافحصه	
	الوصلات المقبسية سائبة أو محلولة	< تحقق من الوصلات المقبسية	
	نافذة الاستشعار متسخة	< قم بتنظيف نافذة الاستشعار	
	ملف الصمام المغناطيسي سائب	< قم بتثبيت ملف الصمام المغناطيسي مع الوصلة السنانية	
	الصمام المغناطيسي متسخ	< قم بفك الصمام المغناطيسي < قم بتنظيف المصفاة الأولية ميكانيكيًا	
	الصمام المغناطيسي تالف (مصباح LED يستجيب)	< استبدل الصمام المغناطيسي	
	المجموعة الإلكترونية تالفة (مصباح LED لا يستجيب)	< استبدل المجموعة الإلكترونية	

8. التنظيف والعناية

ملحوظة

< لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو آكلة أو كيميائية.

التنظيف

- < قم بتنظيف الأسطح باستخدام منديل ناعم مبلل.
- < قم بإزالة الأوساخ الشديدة بالماء الساخن ومنظف زجاج خفيف وعديم اللون والذي يمكنك رشه على القماش.
- < بعد ذلك، امسح بقطعة قماش رطبة لإزالة بقايا مواد التنظيف كلها.
- < قم بتجفيف السطح.

9. التخلص من النفايات

1.9 الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

يمكن أن تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد خطيرة. لا تتخلص من هذه الأجهزة في بقايا النفايات. يجب التخلص من لوحة التشغيل بشكل سليم ولا يضر بالبيئة وفقاً للوائح السارية في البلد. وللقيام بذلك عليك تسليمها لجهة تجمع نفايات خاصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE). وبذلك فإنك تساعد على الحفاظ على المواد الخام وحماية البيئة. يمكنك الاستعلام عن ذلك لدى بائعك أو السلطات المختصة.



2.9 البطاريات

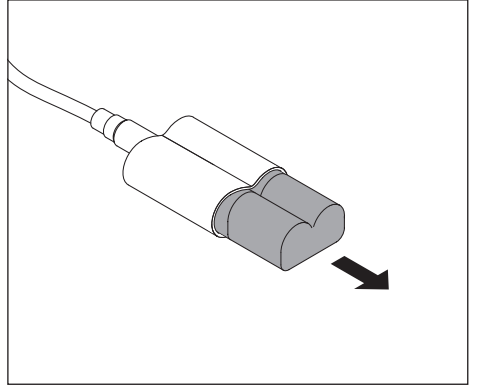
ينبغي التخلص من البطاريات المستهلكة بطريقة مناسبة. ومن أجل هذا الغرض، توجد حاويات مميزة الشكل معدة على نحو مناسب للتخلص من البطاريات، وهي متوفرة لدى متاجر البطاريات وجهات التجميع التابعة للبلدية.

3.9 مواد التعبئة والتغليف

لا يجوز للأطفال اللعب بالأكياس البلاستيكية أو مواد التغليف والتعبئة، لأنها قد تسبب خطر الإصابات أو الاختناق. يجب تخزين هذه المواد في مكان آمن أو التخلص منها بطريقة غير ضارة بالبيئة. كما ينبغي الحفاظ على العبوة بقدر الإمكان حتى انتهاء وقت الضمان.

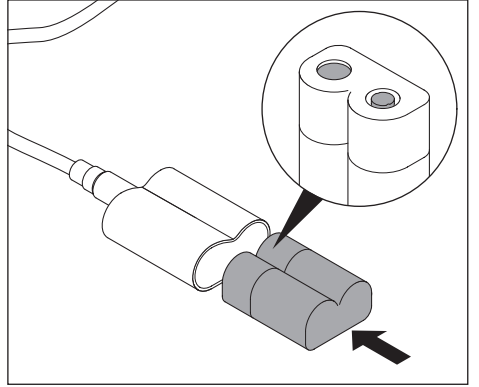
إزالة البطارية القديمة

- < قم بإزالة البطارية القديمة عن طريق إخراجها من وحدة البطارية.
- < تخلص من البطارية القديمة بطريقة سليمة (انظر 9. التخلص)



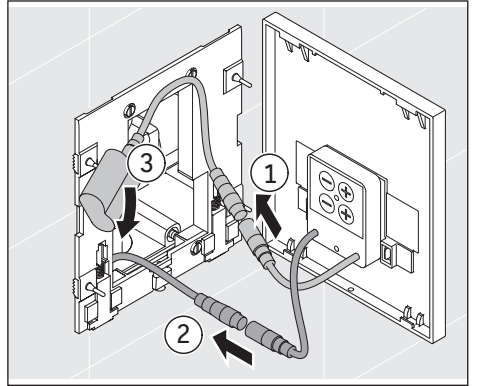
إدخال البطارية الجديدة

- < أدخل البطارية الجديدة عن طريق الضغط عليها إلى داخل وحدة البطارية.
- < انتبه إلى القطبية الصحيحة.



إدخال وحدة البطارية وتوصيل الكابل

- < ضع وحدة البطارية في المكان المخصص لها.
- < أعد توصيل الوصلات المقبسية.
- < قم بتثبيت لوحة التشغيل (انظر 1.6 تثبيت لوحة التشغيل).





تشغيل/إيقاف شطف التنظيف (إصدار الشبكة فقط)

يمكنك تشغيل وإيقاف عملية شطف ذات مدة شطف مضبوطة مسبقًا على 10 ثوانٍ عن طريق وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك لغرض شطف مواد التنظيف بشكل تام.

< اضغط على زر الاختبار المسبق "شطف التنظيف" في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك.
يتم تشغيل/إيقاف الشطف.

❗ إذا لم تقم بإيقاف عملية الشطف، فإن النظام يعود إلى الوضع الطبيعي تلقائيًا بعد انتهاء عملية الشطف.

7. البطارية وتغيير البطارية



يمكن أن تؤدي ملامسة التيار الكهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية.

< لا تستخدم المنتج إذا كان لا يعمل بشكل سليم أو إذا كانت الكابلات تالفة. افصل فورًا مصدر التيار الكهربائي. تواصل عن طريق البريد الإلكتروني help@duravit.com.

< افصل وحدة البطارية من لوحة التشغيل قبل تغيير البطارية.

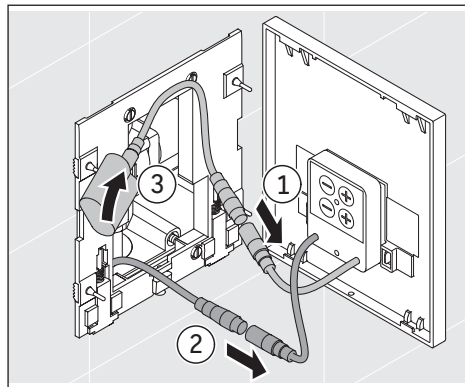
سحب الكابل وإزالة وحدة البطارية

< قم بإزالة لوحة التشغيل (انظر 1.6 إزالة لوحة التشغيل).

< اسحب الكابل المتصل بلوحة التشغيل.

< ضع اللوحة جانبًا.

< قم بحل وحدة البطارية وإزالتها.



يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين في عنصر الاستعمال. عندئذ تكون كمية الشطف الديناميكية مفعلة.
يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرة واحدة في عنصر الاستعمال. عندئذ تكون كمية الشطف الديناميكية معطلة.

❗ إذا حدثت عمليتا شطف رئيسيتان في غضون 30 ثانية أثناء تفعيل وظيفة "كمية الشطف الديناميكية"، فإنه يتم تقصير مدة الشطف في عملية (عمليات) الشطف التالية إلى النصف. إذا كانت مدة الشطف الرئيسي مضبوطة على 6 ثوانٍ، فإنه يتم تقليل مدة الشطف إلى 3 ثوانٍ. إذا لم يتم الشطف مرة أخرى بعد ذلك لأكثر من دقيقتين، فإن النظام يقوم بتشغيل شطف تنظيف بشكل تلقائي ويعود إلى الوضع الطبيعي.

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	كمية الشطف الديناميكية
مفعّل/معطّل	معطّل	

جدول 5: كمية الشطف الديناميكية



تفعيل/تعطيل وظيفة التنظيف (إصدار الشبكة فقط)

يمكنك استخدام وظيفة التنظيف لقطع تشغيل الشطف التلقائي لمدة تصل إلى 30 دقيقة، لكي يتسنى لمواد التنظيف أن تعمل وتُحدث مفعولها. يمكنك تفعيل وظيفة التنظيف وتعطيلها أيضًا مجددًا عن طريق وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك (انظر جدول 6: وظيفة التنظيف).

< اضغط على زر الاختيار المسبق "وظيفة التنظيف" في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك.

يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات في عنصر الاستعمال. عندئذ يتم تفعيل/تعطيل وظيفة التنظيف. عندما تكون وظيفة التنظيف مفعلة يومض مصباح LED الخاص بالحالة بشكل مستمر في عنصر الاستعمال.
❗ إذا لم تقم بتعطيل شطف التنظيف، فإن النظام يعود إلى الوضع الطبيعي تلقائيًا بعد مرور 30 دقيقة.

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	إيقاف الشطف
مفعّل/معطّل	معطّل	

جدول 6: وظيفة التنظيف

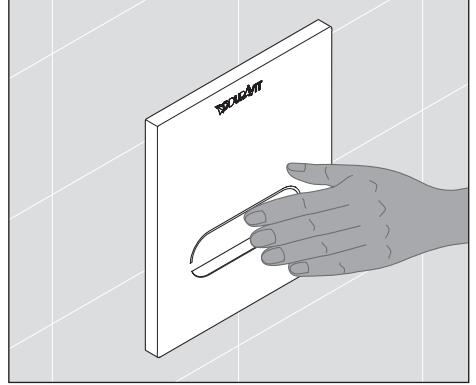
< اضغط على زر الضبط "+" .
يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين. عندئذ يكون الكشف الشخصي مفعلاً.

تشغيل الشطف يدويًا (إصدار الشبكة فقط)

عندما يكون الكشف الشخصي معطلًا، يمكن تشغيل الشطف يدويًا.

< ضع يدك على مسافة 5-6 سم أمام الزر لمدة ثانيتين تقريبًا.

يتم تشغيل الشطف.



إعادة الضبط

عن طريق وظيفة إعادة الضبط يمكنك استعادة ضبط المصنع لجميع الإعدادات التي تم تشغيلها وإعادة بدء البرنامج. يمكنك إعادة الضبط عن طريق زر "إعادة الضبط" في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك (2.1 وحدة التحكم عن بعد).
< اضغط على زر الاختيار المسبق "إعادة الضبط" لمدة 3 ثوانٍ في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك.
يومض مصباح LED الخاص بالحالة 3 مرات في عنصر الاستعمال. ويتم إرجاع الإعدادات إلى أوضاع ضبط المصنع.



تفعيل/تعطيل كمية الشطف الديناميكية

عند زيادة تردد المستخدم تقلل وظيفة "كمية الشطف الديناميكية" مدة عمليات الشطف بشكل تلقائي، فنقل بذلك من استهلاك المياه. يكون تقليل المدة مؤقتًا، وعندما يقل تردد المستخدم مرة أخرى يعود النظام تلقائيًا إلى الوضع الطبيعي.

يمكنك تفعيل كمية الشطف الديناميكية وتعطيلها أيضًا مجددًا عن طريق وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك (انظر جدول 5: كمية الشطف الديناميكية).

< اضغط على زر الاختيار المسبق "كمية الشطف الديناميكية" في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك.



ضبط الكشف الشخصي

يتم الكشف عن الشخص عن طريق مستشعر عامل بالأشعة تحت الحمراء في لوحة التشغيل، ويتم التحكم في تشغيل الشطف التلقائي - الشطف الأساسي والشطف الأولي عند الاقتضاء - عند الابتعاد عن المbole والاقتراب منها (انظر 4.1 الكشف الشخصي).

i في حالة المبال ذات الأغشية يجب عليك ضبط النطاق الأدنى لإعداد النطاق (انظر جدول 2: الكشف الشخصي).
i في المساحات الصغيرة جدًا (أدنى مسافة إلى الأشياء المقابلة وإلى الجدار 1 م؛ أدنى مسافة إلى الأسطح العاكسة 2 م) قد يكون من الضروري تعطيل الكشف الشخصي، ومن ثم تعطيل الشطف التلقائي (إصدار الشبكة) (انظر تعطيل/تفعيل الكشف الشخصي) أو ضبط النطاق الأدنى لإعداد النطاق (إصدار البطارية).

يمكنك زيادة أو تقليل نطاق الكشف الشخصي من خلال الضغط على زر "الكشف الشخصي" في وحدة التحكم عن بعد (انظر جدول 2: الكشف الشخصي).

< إذا رغبت في زيادة النطاق، اضغط على زر الضبط "+".

< إذا رغبت في تقليل النطاق، اضغط على زر الضبط "-".

عند كل ضغطة زر يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين. يتم زيادة/تقليل نطاق الكشف الشخصي عن طريق اتباع الخطوات المناسبة.

i يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات على التوالي إذا وصلت إلى النطاق الأقصى أو النطاق الأدنى.



تعطيل/تفعيل الكشف الشخصي (إصدار الشبكة فقط)

في المساحات الصغيرة جدًا (أدنى مسافة إلى الأشياء المقابلة وإلى الجدار 1 م؛ أدنى مسافة إلى الأسطح العاكسة 2 م) قد يكون من الضروري تعطيل الكشف الشخصي وتعديل ضبطه إلى الشطف اليدوي. يمكنك تعطيل/تفعيل الكشف الشخصي من خلال الضغط على زر "الكشف الشخصي" في وحدة التحكم عن بعد (انظر جدول 2: الكشف الشخصي).

< اضغط لمدة 4 ثوانٍ على زر الضبط "-".

يومض مصباح LED الخاص بالحالة 3 مرات. عندئذ يكون الكشف الشخصي معطلًا.



الاستعلام عن/مواكمة إعدادات شطف النظافة الصحية

يمكنك الاستعلام عن عدد عمليات الشطف المضبوطة ("شطف النظافة الصحية (مرات الشطف)") والمدة بين الفترات الفاصلة ("شطف النظافة الصحية (الفاصل الزمني)") وضبطها (انظر 2.1 وحدة التحكم عن بعد).

< اضغط على زر الاختيار المسبق "شطف النظافة الصحية (الإعدادات)" في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك.

يضيء مصباح LED الخاص بالحالة لمدة 5 ثوانٍ في عنصر الاستعمال. وفي غضون هذه الـ 5 ثوانٍ يمكنك إجراء الإعدادات.

< اضغط على زر "شطف النظافة الصحية (مرات الشطف)" أو "شطف النظافة الصحية (الفاصل الزمني)".

بعد حوالي ثانية واحدة من أول ضغط زر يتم عرض الإعداد الحالي في عنصر الاستعمال: يومض مصباح LED الخاص بالحالة بين مرة واحدة و 10 مرات، بشكل تصاعدي تبعاً للدرجة التي تم ضبطها (انظر جدول 4: ضبط شطف النظافة الصحية).

مع كل ضغط زر أخرى يتم زيادة/تقليل الإعدادات.

< إذا رغبت في زيادة الإعدادات، اضغط على زر الضبط "+".

< إذا رغبت في تقليل الإعدادات، اضغط على زر الضبط "-".

عند كل ضغط زر يومض مصباح LED الخاص بالحالة. يتم زيادة/تقليل الإعدادات عن طريق اتباع الخطوات المناسبة.

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	
مفعّل/معطّل	معطّل	شطف النظافة الصحية
1 إلى 10 (10 درجات)	1	عدد عمليات الشطف
24 ساعة، 48 ساعة، 72 ساعة ... حتى 240 ساعة (10 درجات)	24 ساعة	مدة الفاصل الزمني

جدول 4: ضبط شطف النظافة الصحية

❗ في الوضع "شطف النظافة الصحية (الإعدادات)" يتم عرض الإعدادات الحالية لشطف النظافة الصحية في عنصر

الاستعمال من خلال وميض مصباح LED الخاص بالحالة. إذا ومض مصباح LED مثلاً 5 مرات بعد الضغط على زر

"شطف النظافة الصحية (مرات الشطف)"، فهذا يعني أن عدد عمليات الشطف مضبوط على 5. إذا ومض مصباح LED

مثلاً 5 مرات بعد الضغط على زر "شطف النظافة الصحية (الفاصل الزمني)"، فهذا يعني أن مدة الفاصل الزمني مضبوطة على 120 ساعة.



زيادة/تقليل مدة الشطف الأولي (تفعيل/تعطيل) (إصدار الشبكة فقط)

في حالة إصدار الشبكة من لوحة التشغيل يمكن بالإضافة إلى الشطف الأساسي تفعيل الشطف الأولي، ويتم تشغيل الشطف الأولي تلقائيًا عند دخول أي شخص إلى منطقة الكشف.

يمكنك زيادة أو تقليل مدة الشطف الأولي من خلال الضغط على زر "الشطف الأولي" في وحدة التحكم عن بعد (انظر جدول 3: ضبط الشطف الأولي).

< إذا رغبت في زيادة مدة الشطف، اضغط على زر الضبط "+".

< إذا رغبت في تقليل مدة الشطف، اضغط على زر الضبط "-".

عند كل ضغطة زر يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين. يتم زيادة/تقليل مدة الشطف عن طريق اتباع الخطوات المناسبة.

❗ مدة الشطف الأولي مضبوطة من قبل المصنع على 0 ثانية، وهذا يعني أن الشطف الأولي معطل. بمجرد قيامك بزيادة مدة الشطف الأولي بمقدار خطوة واحدة يصبح الشطف الأولي مفعّلًا.

❗ يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات على التوالي إذا وصلت إلى النطاق الأقصى أو النطاق الأدنى.

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	مدة الشطف
حوالي 0، 1، 2، 3، 4 ثوانٍ	0 ثانية	مدة الشطف

جدول 3: ضبط الشطف الأولي



تفعيل/تعطيل شطف النظافة الصحية

في حالة عدم استخدام المبوله لفترات زمنية طويلة نسبيًا، تعمل خاصية شطف النظافة الصحية التلقائية على تنفيذ عمليات شطف على فترات منتظمة لتجنب وجود مياه راكدة في نظام الأنابيب.

يمكنك تفعيل خاصية شطف النظافة الصحية وتعطيلها أيضًا مجددًا عن طريق وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك انظر جدول (4) ضبط شطف النظافة الصحية).

< اضغط على زر الاختيار المسبق "شطف النظافة الصحية" الموجود في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بك.

يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات في عنصر الاستعمال. عندئذ يكون شطف النظافة الصحية مفعّلًا.

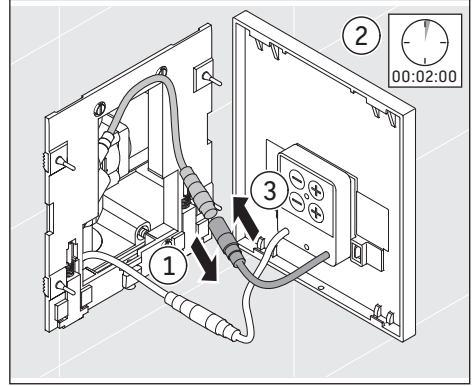
يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرة واحدة في عنصر الاستعمال. عندئذ يكون شطف النظافة الصحية معطّلًا.

2.6 إجراء الإعدادات عن طريق وحدة التحكم عن بعد

إعادة التشغيل (فقط إصدار البطارية)

في حالة إصدار البطارية من لوحة التشغيل تتوفر لك نافذة وقت لمدة 3 دقائق لأجل إدخال الأوامر الوظيفية عن طريق وحدة التحكم عن بعد. بعد آخر ضغط زر في كل مرة يكون أمامك 3 دقائق لإجراء مزيد من الإعدادات. وبعد مرور 3 دقائق من دون ضغط زر يتم تعطيل وحدة التحكم عن بعد من أجل الحفاظ على بطارية لوحة التشغيل. لإجراء إعدادات عن طريق وحدة التحكم عن بعد في وقت لاحق، يجب أولاً إعادة التشغيل.

- < قم بإزالة لوحة التشغيل (انظر 1.6 إزالة لوحة التشغيل).
- < افصل وحدة البطارية من لوحة التشغيل.
- < انتظر دقيقتين على الأقل.
- < قم بتوصيل وحدة البطارية في لوحة التشغيل.
- < أعد تركيب لوحة التشغيل (انظر 1.6 تثبيت لوحة التشغيل).
- عندئذ تكون وحدة التحكم عن بعد جاهزة للتشغيل.



زيادة/تقليل مدة الشطف الأساسي

يمكنك زيادة أو تقليل مدة الشطف الأساسي من خلال الضغط على زر "مدة الشطف الأساسي" في وحدة التحكم عن بعد (انظر جدول 1: ضبط الشطف الأساسي).

< إذا رغبت في زيادة مدة الشطف، اضغط على زر الضبط "+".

< إذا رغبت في تقليل مدة الشطف، اضغط على زر الضبط "-".

عند كل ضغط زر يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين. يتم زيادة/تقليل مدة الشطف عن طريق اتباع الخطوات المناسبة.

❗ يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات على التوالي إذا وصلت إلى النطاق الأقصى أو النطاق الأدنى.

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	
مفعّل/معطّل	مفعّل	الكشف الشخصي
حوالي 40 إلى 100 سم (9 درجات)	حوالي 50 سم	النطاق

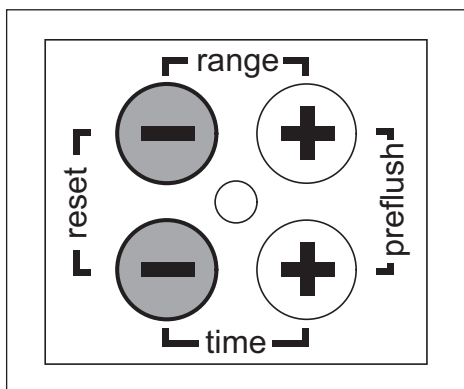
جدول 2: الكشف الشخصي

إعادة الضبط عن طريق لوحة المفاتيح

عن طريق وظيفة إعادة الضبط يمكنك استعادة ضبط المصنع لجميع الإعدادات التي تم تشغيلها وإعادة بدء البرنامج. يمكن إعادة الضبط عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية.

< اضغط في وقت واحد على زرّي الضبط "range-"
و "time-" لمدة 3 ثوانٍ.

يومض مصباح LED الخاص بالحالة 3 مرات في لوحة
المفاتيح الغشائية. ويتم إرجاع الإعدادات إلى أوضاع ضبط
المصنع.

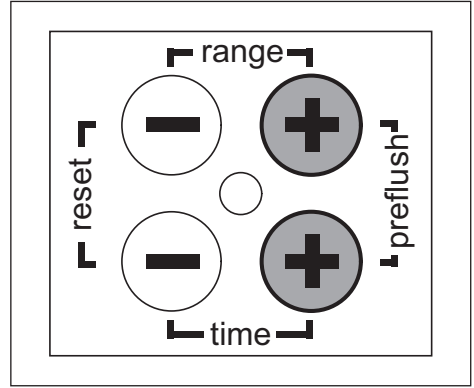


تفعيل/تعطيل الشطف الأولي عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية (إصدار الشبكة فقط)

يمكنك تفعيل/تعطيل الشطف الأولي عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية.

< اضغط في وقت واحد على زر الضغط "time+" و "range+" لمدة 3 ثوانٍ.

يضيء مصباح LED الخاص بالحالة لمدة 3 ثوانٍ في لوحة المفاتيح الغشائية. وبذلك يكون الشطف الأولي مفعلاً. عندما يومض مصباح LED الخاص بالحالة، فهذا يعني أن الشطف الأولي معطل.



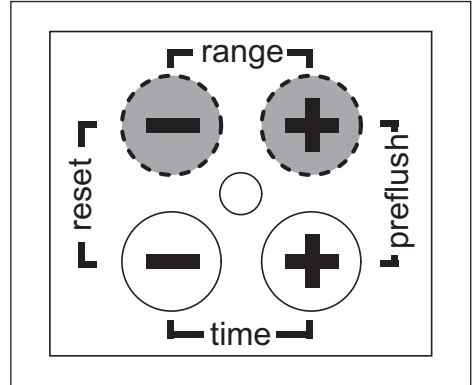
ضبط الكشف الشخصي عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية

يمكنك زيادة أو تقليل نطاق الكشف الشخصي من خلال الضغط على "range+" أو "range-" في لوحة المفاتيح الغشائية (انظر جدول 2: الكشف الشخصي).

< إذا رغبت في زيادة النطاق، اضغط على زر الضغط "range+".

< إذا رغبت في تقليل النطاق، اضغط على زر الضغط "range-".

عند كل ضغطة زر يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين. يتم زيادة/تقليل النطاق عن طريق اتباع الخطوات المناسبة.



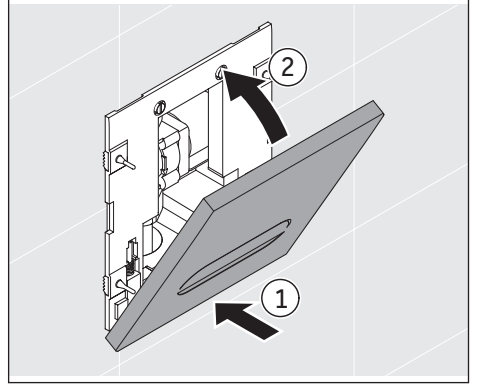
❗ يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات على التوالي إذا وصلت إلى النطاق الأقصى أو النطاق الأدنى.

❗ في حالة المبالاة ذات الأغلبية يجب عليك ضبط النطاق الأدنى

(انظر جدول 2: الكشف الشخصي).

تثبيت لوحة التشغيل

- < قم بتركيب لوحة التشغيل بأسفل.
- < قم بتثبيتها عن طريق الضغط عليها إلى أعلى.



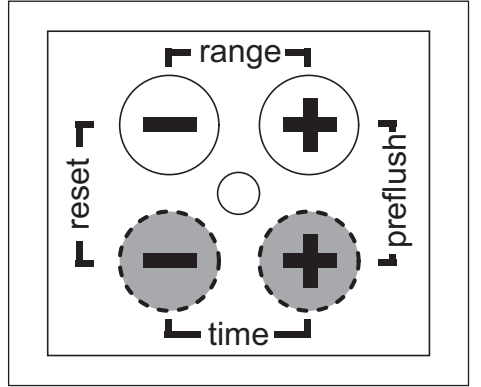
ضبط مدة الشطف الأساسي عن طريق لوحة المفاتيح العشائية

يمكنك زيادة أو تقليل مدة الشطف الأساسي من خلال الضغط على "time+" أو "time-" في لوحة المفاتيح العشائية (انظر جدول 1: ضبط الشطف الأساسي).

< إذا رغبت في زيادة مدة الشطف، اضغط على زر الضبط "time+".

< إذا رغبت في تقليل مدة الشطف، اضغط على زر الضبط "time-".

عند كل ضغطة زر يومض مصباح LED الخاص بالحالة مرتين. يتم زيادة/تقليل مدة الشطف عن طريق اتباع الخطوات المناسبة.



يومض مصباح LED الخاص بالحالة 5 مرات على التوالي إذا وصلت إلى النطاق الأقصى أو النطاق الأدنى.

نطاق الضبط	وضع ضبط المصنع	
حوالي ثانيتين إلى 10 ثوانٍ (9 درجات)	حوالي 6 ثوانٍ	الشطف الأساسي

جدول 1: ضبط الشطف الأساسي

6. الاستعمال

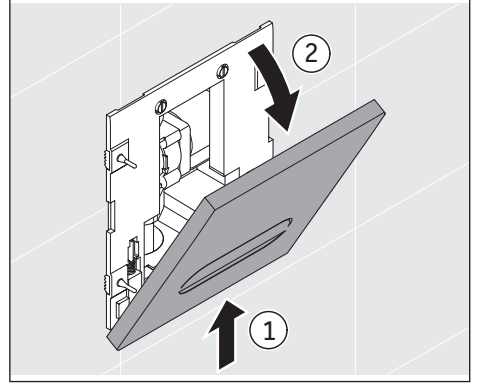
يمكنك إجراء الإعدادات عن طريق وحدة التحكم عن بعد (انظر 2.1 وحدة التحكم عن بعد). يمكنك أيضًا ضبط الوظائف الأساسية - وقت الشطف الأساسي، الشطف الأولي، الكشف الشخصي، إعادة الضبط - عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية (انظر 3.1 لوحة المفاتيح الغشائية) الموجودة على الجانب الخلفي للوحة التشغيل.

1.6 الإعدادات عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية

توجد لوحة المفاتيح الغشائية على الجانب الخلفي للوحة التشغيل. لإجراء إعدادات عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية، يجب عليك إزالة لوحة التشغيل (انظر 1.6 إزالة لوحة التشغيل).

إزالة لوحة التشغيل

- < اضغط لوحة المفاتيح إلى أعلى.
- < قم بفكها من أعلى.



4. بدء التشغيل

تصبح لوحة التشغيل مستعدة للتشغيل في حالة تثبيتها بالشكل السليم وتوصيلها بمصدر التيار.

5. أساسيات التحكم عن طريق المستشعر

تقوم لوحة التشغيل A2 للمبولة بتشغيل عملية الشطف تلقائيًا عن طريق وحدة كشف شخصي عاملة بالأشعة تحت الحمراء (انظر 4.1 الكشف الشخصي).

التشغيل التلقائي للشطف الأساسي

يتم تشغيل الشطف الأساسي تلقائيًا بعد أن يبتعد عن المبولة شخص تواجد في منطقة الكشف لمدة أطول من 5 ثوانٍ.



التشغيل التلقائي للشطف الأولي

يتم تشغيل الشطف الأولي تلقائيًا - إذا كان مفعّلًا بالفعل - إذا دخل شخص ما إلى منطقة الكشف.



❗ يحتوي إصدار الشبكة من لوحة التشغيل على وضع خاص للغرف الصغيرة (انظر 2.6 تعطيل/تفعيل الكشف الشخصي). إذا كان الكشف الشخصي معطلًا، يمكنك تشغيل وظيفة الشطف من خلال وضع يدك أمام عنصر الاستعمال. يبدأ نطاق التشغيل على بُعد 5-6 سم تقريبًا أمام لوحة التشغيل. لتشغيل وظيفة الشطف يمكن - ولكن ليس ضروريًا - لمس لوحة التشغيل.

توجد بطاريات في وحدة التحكم عن بعد وفي لوحة التشغيل نفسها.

⚠ خطر

خطر الوفاة في حالة البلع

يمكن أن تسبب البطاريات خطرًا على الحياة في حالة البلع.

< احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار.

< في حالة بلع بطارية، اطلب فورًا المساعدة الطبية.

⚠ تحذير

أضرار صحية بسبب تسرب حمض البطارية

يمكن أن يسبب تسرب حمض البطارية إصابات.

< في حالة تسرب حمض البطارية، تجنّب ملامسته للبشرة والعيون والأغشية المخاطية.

< في حالة ملامسة الحمض، اغسل المواضع المصابة بالماء النقي وابحث فورًا عن طبيب.

ملحوظة

أضرار بالمنتج و/أو أضرار مادية

يمكن أن يؤدي الاستعمال غير السليم إلى الإضرار بالمنتج و/أو أضرار مادية.

< لا يجوز شحن البطاريات أو إعادة تنشيطها أو فكها باستخدام وسائل أخرى، ولا يجوز إلّاؤها في النار أو تشغيلها بدارة مقصورة.

< قم دائمًا بنزع البطاريات المستهلكة فورًا من وحدة التحكم عن بعد. يمكن لهذه البطاريات أن يتسرب منها الأحماض وبالتالي تسبب تلفيات.

< تُظف البطارية وأجزاء الاتصالات قبل إدخال البطارية. انتبه إلى القطبية الصحيحة.

< قم بإزالة البطارية إذا لم تستخدم وحدة التحكم عن بعد لمدة طويلة.

< لا تُعرّض البطاريات للظروف القاسية: لا تضعها على الأسطح الساخنة ولا تعرضها لأشعة الشمس المباشرة. وإلا ينتج عن ذلك خطر التسرب.

< أدخل دائمًا البطاريات المناسبة. يمكن أن يؤدي إدخال البطاريات الخاطئة إلى حدوث مواقف خطيرة.

2.3 إرشادات السلامة

احرص على قراءة إرشادات السلامة التالية واتباعها بدقة!

متطلبات للمستخدم

الأطفال والأفراد الذين لديهم نقص في المعرفة أو الخبرة في التعامل مع الجهاز، أو الذين لديهم قدرات محدودة سواء من الناحية الجسدية أو الحسية أو العقلية، لا يُسمح لهم باستخدام هذا الجهاز إلا بعد تلقي التعليمات الخاصة بالاستخدام الآمن للجهاز أو تحت وجود إشراف وثيق.

⚠ خطر

أضرار صحية بفعل الصق الكهربائي

يمكن أن يؤدي ملامسة التيار الكهربائي إلى حدوث صدمة كهربائية.

- < لا تستخدم المنتج إذا كان لا يعمل بشكل سليم أو إذا كانت الكابلات تالفة. افصل فوراً مصدر التيار الكهربائي. تواصل عن طريق البريد الإلكتروني help@duravit.com.
- < افصل التيار الكهربائي دائماً قبل فك لوحة التشغيل.
- < افصل وحدة البطارية من لوحة التشغيل قبل تغيير البطارية.

ملحوظة

تلفيات للمنتج و/أو تلفيات مادية بسبب الاستعمال غير السليم

يمكن أن يؤدي الاستعمال غير السليم إلى الإضرار بالمنتج ووقوع حوادث وأعطال.

- < لا تركب لوحة التشغيل في المناطق المعرضة لخطر الصق. يجب ألا تقل درجة حرارة الغرفة عن 4 درجات مئوية.
- < لا تعرض لوحة التشغيل لتيار المياه المباشر أو أشعة الشمس المباشرة.
- < لا تستخدم الملحقات التي لا توصي بها شركة Duravit.
- < تأكد من أن زجاج لوحة التشغيل ليس مُضَبَّباً أو مُبْلَلاً.
- < لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو أكالة أو كيميائية.
- < لا تضع أي أشياء في منطقة الكشف الخاصة بلوحة التشغيل.

يمكن أن تحدث تلفيات في المنتج و/أو تلفيات مادية بسبب محاولات الإصلاح من جانب غير المتخصصين

يمكن أن تؤدي محاولات الإصلاح من جانب غير المتخصصين إلى الإضرار بالمنتج وإلى وقوع حوادث وأعطال.

- < لا تُجري أي تعديلات أو معالجات أو تركيبات إضافية أو محاولات للإصلاح في لوحة التشغيل في حالة ظهور علامات على وجود تلفيات أو عيوب.
- < لا تُجرى الإصلاحات إلا بمعرفة الكهربائيين أو الفنيين المؤهلين.

2. شرح رسائل التحذير والرموز

في حالة وجود مخاطر كبيرة، أخطار مميتة، إصابات بالغة



في حالة وجود مخاطر متوسطة، إصابات بالغة



في حالة وجود أضرار مادية

ملحوظة

الرموز التالية مستخدمة في الدليل:

سوف يُطلب منك هنا اتخاذ إجراء معين.



سوف تجد هنا نصيحة!



3. حول سلامتك

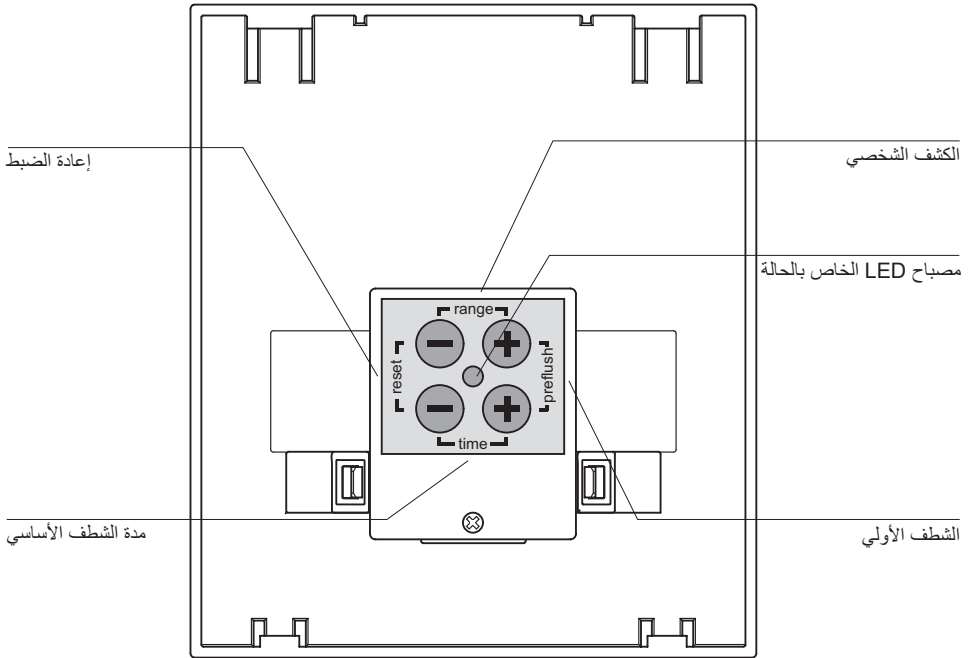
حتى تستمر سعادتك بلوحة التشغيل A2 الخاصة بالمبولة لسنوات طويلة، يرجى قراءة دليل الاستعمال هذا بعناية، ولا سيما الجزء الخاص بإرشادات السلامة. احتفظ بدليل الاستعمال بعناية، وقم إذا لزم الأمر بإعطائه للمالك الجديد. يتوافق دليل التشغيل هذا مع الحالة التقنية للجهاز في وقت طباعته. تحتفظ شركة Duravit بحق إجراء أي تعديلات بغرض إضافة المزيد من التطوير.

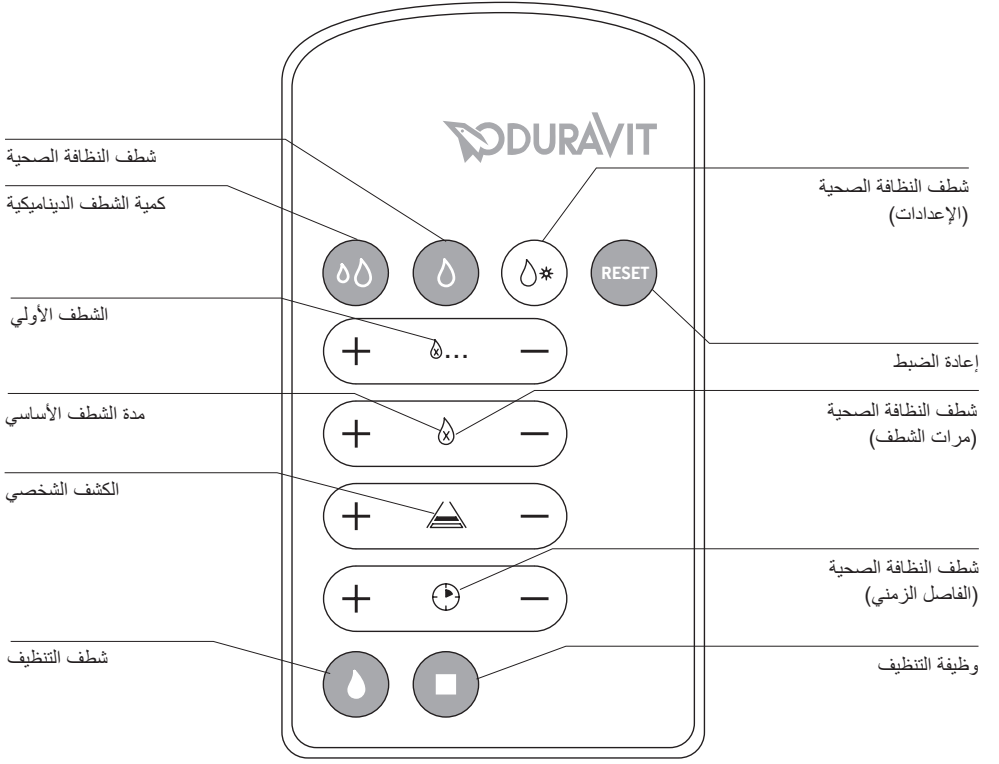
1.3 الاستخدام السليم

تتوفر لوحة التشغيل A2 من Duravit للمبولة في إصدار الشبكة وإصدار البطارية، وهي مخصصة لتشغيل الشطف في عنصر المبولة DuraSystem® لصبام الرحض التنظيفي المستوي السطح. يقتصر استعمال لوحات التشغيل على النطاق الداخلي. وأي استخدام آخر للمنتج يُعد استخدامًا غير سليم. شركة Duravit لا تتحمل أي مسؤولية عن التبعات الناتجة عن الاستخدام غير السليم.



3.1 لوحة المفاتيح الغشائية



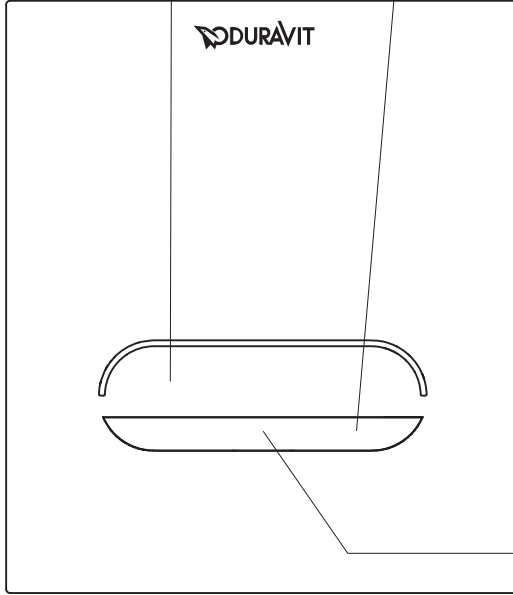


1. صور العرض العام

1.1 لوحة التشغيل

الشطف

الكشف الشخصي (أشعة تحت حمراء)



مؤشر مصباح LED

206.....	البطارية وتغيير البطارية	7.
208.....	التنظيف والعناية	8.
208.....	التخلص من النفايات	9.
208.....	الأجهزة الكهربائية والإلكترونية	1.9
208.....	البطاريات	2.9
208.....	مواد التعبئة والتغليف	3.9
209.....	المساعدة في حالة حدوث مشاكل	10.
211.....	البيانات التقنية	11.
211.....	لوحة البيانات	1.11
211.....	لوحة التشغيل A2 للمبولة، إصدار الشبكة	2.11
211.....	لوحة التشغيل A2 للمبولة، إصدار البطارية	3.11

188.....	1. صور العرض العام.....
188.....	1.1 لوحة التشغيل.....
189.....	2.1 وحدة التحكم عن بعد.....
190.....	3.1 لوحة المفاتيح الغشائية.....
191.....	4.1 الكشف الشخصي.....
192.....	2. شرح رسائل التحذير والرموز.....
192.....	3. حول سلامتك.....
192.....	1.3 الاستخدام السليم.....
193.....	2.3 إرشادات السلامة.....
195.....	4. بدء التشغيل.....
195.....	5. أساسيات التحكم عن طريق المستشعر.....
195.....	التشغيل التلقائي للشطف الأساسي.....
195.....	التشغيل التلقائي للشطف الأولي.....
196.....	6. الاستعمال.....
196.....	1.6 الإعدادات عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية.....
196.....	إزالة لوحة التشغيل.....
197.....	تثبيت لوحة التشغيل.....
197.....	ضبط مدة الشطف الأساسي عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية.....
198.....	تفعيل/تعطيل الشطف الأولي عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية (إصدار الشبكة فقط).....
198.....	ضبط الكشف الشخصي عن طريق لوحة المفاتيح الغشائية.....
199.....	إعادة الضبط عن طريق لوحة المفاتيح.....
200.....	2.6 إجراء الإعدادات عن طريق وحدة التحكم عن بعد.....
200.....	إعادة التشغيل (فقط إصدار البطارية).....
200.....	زيادة/تقليل مدة الشطف الأساسي.....
201.....	زيادة/تقليل مدة الشطف الأولي (تفعيل/تعطيل) (إصدار الشبكة فقط).....
201.....	تفعيل/تعطيل شطف النظافة الصحية.....
202.....	الاستعمال عن/مواعمة إعدادات شطف النظافة الصحية.....
203.....	ضبط الكشف الشخصي.....
203.....	تعطيل/تفعيل الكشف الشخصي (إصدار الشبكة فقط).....
204.....	تشغيل الشطف يدوياً (إصدار الشبكة فقط).....
204.....	إعادة الضبط.....
204.....	تفعيل/تعطيل كمية الشطف الديناميكية.....
205.....	تفعيل/تعطيل وظيفة التنظيف (إصدار الشبكة فقط).....
206.....	تشغيل/إيقاف شطف التنظيف (إصدار الشبكة فقط).....

Duravit AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.duravit.com

